

Declaraciones  
del arzobispo  
de Madrid  
en TV. E.

# «LA IGLESIA DEBE VIVIR AL MISMO NIVEL QUE VIVEN LOS HUMILDES Y NO AL NIVEL DE LOS POTENTADOS»

(PÁGINA 2)

# PUEBLO

Depósito Legal M. 16-1958

Director: Emilio Romero

**FERCAN, S. L.**  
SERRANO, 98  
Teléfonos 275 48 16  
276 79 85  
**ALQUILER AUTOMOVILES**  
NUEVOS, con o sin chófer

Año XXV ☆ Número 7.774 ☆ Dos pesetas ☆ Huer tas, 73 ☆ Tel. 227-39-91 ☆ Madrid ☆ Viernes 28 ☆ Agosto de 1964

## Miles de jóvenes (FUERTEMENTE ARMADOS) en las calles de SAIGON



RUEDA DE PRENSA EN BARAJAS

### CABOT LODGE (enviado de L. B. JOHNSON): «CREO QUE ESPAÑA AYUDARA A VIETNAM»

- ◆ EN EL TERRENO TECNICO, SANITARIO Y HUMANITARIO
- ◆ PARA ELLO HAY JOVENES ESPAÑOLES MUY PREPARADOS

● Procedente de San Sebastián, donde se había entrevistado con el ministro español de Asuntos Exteriores, el enviado especial del Presidente norteamericano, Cabot Lodge, mantuvo en Barajas una rueda de Prensa con los informadores españoles y extranjeros.

● Lodge dijo que espera que España ayude a Vietnam del Sur en el campo técnico, sanitario y humanitario en general. Vietnam no es un problema militar, sino político. El triunvirato creado en Saigón puede contribuir a la unidad del país.  
(Amplia información en la página 7.)

### ATLANTIC CITY: CLIMA EMOCIONAL

## LA MULTITUD, ELECTRIZADA, ESCUCHO LA VOZ DE KENNEDY

### GLAMOROSA OVACION (QUINCE MINUTOS) A «BOB», HERMANO DEL FALLECIDO PRESIDENTE

**A**TLANTIC CITY. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío, por telex.)—La voz del hombre que habló por una generación de americanos que aspiraba a ser la mejor generación en la

historia de este país, la voz de John Fitzgerald Kennedy, volvió a oírse ayer en el Convention Hall de Atlantic City, y su efecto sobre la multitud allí reunida fué el que tantas veces presenciamos cuando América

vivía bajo el encantamiento de los vibrantes mil días del presidente asesinado: entusiasmo y devoción sin límites. Todo ello ocurrió cuando en el Convention Hall se proyectó para los delegados una película

documental sobre la vida de Kennedy. Después se encendieron las luces, en medio de un gran silencio, pero aquella ya no era la misma multitud de

(Pasa a la pág. 4.)



OTTO BUMBEL, ENTRENADOR DEL ATLETICO DE MADRID

“Este año la Liga, disputadísimo marathón entre cuatro o cinco equipos”

● «Preveo un torneo interesante y espectacular para la afición.»

● «El Atlético posee un gran plantel de jugadores, pero no hay que confiarse. Los «caídos» poseen gente joven de gran valor y porvenir.»

(Páginas deportivas.)

### SUCESOS

El Silencioso huyó distraído de pastor protestante

● Su pasaporte fué robado en Gibraltar.

● Se teme que la persona que dió este «soplo» a la Policía haya sido asesinada.

(Ultima página.)

# SAIGON

(Viene de la primera pág.)

resultaron muertos la noche pasada en la Escuela Superior Técnica de Nguyen Truong. El director de la misma declaró a los periodistas que dos estudiantes habían sido degollados.

El Gobierno hizo saber esta mañana que había sido restaurada la tranquilidad en las ciudades del Vietnam Central y que la lucha había cesado en Da Nang, donde las luchas entre católicos y budistas produjeron varios muertos y heridos. Una delegación de budistas de Saigón se ha trasladado a Da Nang para tranquilizar a sus correligionarios.

La agencia gubernamental de noticias ha comunicado que los estudiantes seguían manifestándose en la ciudad norteña de Quan Tri, a 600 kilómetros de Saigón, a 20 kilómetros de la frontera formada por el paralelo 17, la más próxima gran ciudad sudvietnamita a Vietnam del Norte. (Efe.)

## ¿HUE INDEPENDIENTE?

SAIGON, 28.—Según rumores no confirmados que circulan en la capital sudvietnamita, la región de Hué, en el centro del país, antigua capital imperial, se ha declarado zona autónoma, bajo la presidencia del profesor Le Jhae Quyen, decano de la Facultad de Medicina de aquella universidad.

Si bien no se posee aún ninguna información sobre la nueva «zona autónoma» de Hué, se ha sabido, sin embargo, que los decanos de las diversas facultades de la Universidad de Hué entregaron ayer al cónsul norteamericano en aquella ciudad una carta, destinada al Presidente Johnson y al Congreso norteamericano, pidiendo la salida del Gobierno del general Nguyen Khanh.

En esta carta, los decanos de las facultades piden a los Estados Unidos que utilicen la influencia de que gozan en Vietnam para eliminar al Gobierno de Nguyen Khanh y le retiren su ayuda. Los universitarios protestan seguidamente contra la reafirmación de la ayuda prestada por los Estados Unidos a Nguyen Khanh. Finalmente dice que su petición no está motivada por razones de orden religioso, sino por su preocupación en la defensa de la democracia.

La delegación universitaria que entregó este mensaje estaba presidida por el profesor Le Jhae Quyen, decano de la Facultad de Medicina, quien, según los citados rumores llegados a Saigón, sería el presidente de la nueva zona autónoma de Hué.

Se sabe que reina en Hué

una gran tensión, aunque la ciudad está tranquila. (Efe.)

## LLAMAMIENTO

SAIGON, 28.—El embajador de los Estados Unidos, general Maxwell Taylor, y el general William Westmoreland, comandante en jefe de las fuerzas militares norteamericanas en Vietnam, han lanzado un llamamiento a la comunidad norteamericana de Saigón, el jueves por la noche, en el que declaran: «En razón de los disturbios actuales, el personal de servicio en las zonas de Saigón, Cholon y Tan Son Hut no debe encontrarse por las calles. Si los desplazamientos son absolutamente necesarios, deben limitarse a los movimientos entre los lugares de trabajo y los de residencia. Deben utilizarse los itinerarios más directos, teniendo en cuenta la necesidad de evitar las aglomeraciones y las manifestaciones.» (Efe.)

## JALMA

SAIGON, 28.—Después de la conferencia que se está celebrando en el Estado Mayor del Ejército, se cree que los tres generales vietnamitas, Duong Van Minh, Nguyen Khanh y Tran Thien Khiem, se entrevistarán de nuevo con los dirigentes de las dos principales comunidades religiosas de Vietnam, católicos y budistas.

Ya ayer, por la noche, incitaron a éstos a lanzar un llamamiento conjunto para conseguir la calma, después de los sangrientos acontecimientos ocurridos durante la jornada. En este llamamiento, firmado por el Instituto Budista de la Propagación de la Fe y el arzobispo de Saigón se pedía a la población que hiciese prueba de sangre fría y clarividencia, a fin de desbaratar las maniobras de aquellos elementos que se infiltran entre las comunidades religiosas para provocar la disensión, actos de violencia y sabotaje, que sólo favorecen a los comunistas. (Efe.)

## SIN LOS COMUNISTAS

WASHINGTON, 28.—El Departamento de Estado ha hecho saber que Estados Unidos no tienen intención de entablar negociaciones con los comunistas para el arreglo de la crisis vietnamita.

El portavoz del Departamento de Estado declinó hacer comentarios acerca de la evolución de los últimos acontecimientos en aquel país del sudeste asiático, indicando que las informaciones de Prensa se adelantan demasiado a las recibidas de la Embajada norteamericana en Saigón. (Efe.)

## TURQUÍA AMENAZA

# NO SEGUIREMOS LAS CONVERSACIONES SI NO SE ACEPTAN NUESTRAS DEMANDAS DE SOBERANÍA SOBRE CHIPRE

## Manifestaciones antinorteamericanas en Ankara

ESTAMBUL, 28.—El ministro de Asuntos Exteriores turco, Feridun Cemal Erkin, ha manifestado que Turquía no continuará las conversaciones sobre la cuestión chipriota, a menos que sea aceptada su demanda de soberanía sobre una parte de la isla.

Erkin hizo esta declaración tras celebrar una reunión con el jefe del Gobierno, Ismet Inonu, y el general Cevdet Sunay, jefe del Estado Mayor turco.

«El Gobierno turco está esperando una contestación a su solicitud y se espera que la respuesta se produzca dentro de la semana.»

«Si las demandas turcas para la soberanía de una parte del territorio de la isla de Chipre que deberá ser acordada como parte integrante del territorio turco no fueran aceptadas no proseguiremos las conversaciones», ha manifestado el ministro de Asuntos Exteriores.

Poco antes, Erkin conferenció con el embajador norteamericano en Turquía, Raymond Hare. Al parecer Hare ha manifestado su protesta contra un artículo aparecido en el periódico «Hurriyet», en el que se informa que la Agencia Central de Inteligencia norteamericana estaba haciendo indagaciones acerca de quién podría suceder a Inonu como jefe de Gobierno. (Efe.)

## CONTRA U. S. A.

ANKARA, 28.—Cerca de un millar de personas han organi-

zando esta noche una manifestación por las calles de la capital al grito acompasado de «¡Yanquis, a vuestro país!», como señal de protesta contra la política norteamericana en Chipre.

Los manifestantes portaban pancartas, en las que se leía: «Norteamérica: no juegues con nuestra propia dignidad y orgullo», y «No podéis comprarlos con vuestros dólares». Seguidamente entonaron canciones nacionales y luego gritando: «¡Nuestra Escuadra, a Chipre!»

La Policía intentó por tres veces dispersar a los manifestantes, bloqueándoles el acceso hacia el edificio de la Embajada estadounidense.

Los manifestantes liberaron también a algunos de sus amigos, que habían sido detenidos por la Policía. Por lo demás, no se produjeron otros incidentes de mayor importancia, disolviéndose más tarde la manifestación. (Efe.)

## EXPULSIONES

ATENAS, 28.—En fuentes oficiales griegas se declara que «no se precisan mayores pruebas sobre los métodos de la Administración y la civilización turca que los manifestados en Estambul» después del anuncio publicado por el Ministerio del Interior turco.

El Ministerio del Interior señala que 1.000 de un total de 12.000 griegos residentes en Turquía han sido expulsados y

Televisión: Declaraciones del arzobispo de Madrid-Alcalá, doctor don Casimiro Morcillo

# «La Iglesia debe vivir al mismo nivel en que viven los humildes y no al de los potentados»

«Todos los católicos deben tener los mismos derechos y obligaciones»

El doctor don Casimiro Morcillo, arzobispo de la archidiócesis de Madrid-Alcalá, fue el invitado de honor en la conferencia de Prensa que ayer noche se celebró ante las cámaras de Televisión Española, como acontece cada semana. De los temas abordados a cada cual más interesante, entresacamos para nuestros lectores las partes más importantes en las respuestas del señor arzobispo a las preguntas de los periodistas.

● LA IGLESIA, LA POBREZA Y LAS CLASES TRABAJADORAS. — Una buena parte de la conferencia estuvo dedicada al análisis de diversas partes de la primera encíclica de Pablo VI. Se preguntó al doctor Morcillo acerca del espíritu de pobreza de la Iglesia que el Papa propugna y su verdadero alcance. El señor arzobispo respondió:

«El espíritu de pobreza quiere decir que la Iglesia ha de vivir al mismo nivel poco más o menos, en que viven los humildes que forman parte de la sociedad, no los potentados de la sociedad, e indudablemente esta supresión a que se va, a que se quiere ir de los aranceles responde a este espíritu de pobreza porque la Iglesia quiere que, dentro de ella, todos los católicos tengan los mismos derechos y tengan también, en cuanto sea posible, las mismas obligaciones. Responde pues la supresión o el ideal de la supresión de aranceles a un espíritu de pobreza al mismo tiempo que a un espíritu de igualdad dentro de la Iglesia.»

Al plantearse el tema del alejamiento de la Iglesia de la evolución de la masa trabajadora mundial, cuidada también la española, y sobre si esto podría ser la consecuencia de la apreciación por su parte de que la Iglesia estuvo más en contacto con las clases privilegiadas que con los humildes, el señor arzobispo dijo:

«El hecho (del alejamiento) es deplorablemente real. Y tenemos que deplorarlo todo. La explicación ya no es tan fácil de dar. Creo, sin embargo, que entre otros concausas puede alegarse la de que la Iglesia

«La causa, entre otras, del alejamiento de la masa trabajadora de la Iglesia radica en que ésta quiso la evolución económico-social, mientras que aquélla, con explicable impaciencia, prefiere la revolución»

«El primer problema a resolver es la distribución de la riqueza, porque esto facilitaría la educación y la cura de almas»

ha buscado, ha procurado, más la evolución que la revolución en los cambios sociales y económicos, mientras que las masas trabajadoras, impacientes, con una impaciencia perfectamente explicable, han apelado o han querido apelar muchas veces a la revolución. La Iglesia quiere corregir este estado de cosas y sabe que tendrá que trabajar durante muchos años, quizá siglos, hasta ganarse otra vez la confianza de las masas trabajadoras. De lo que los trabajadores pueden estar ciertos es de que la Iglesia nunca, a pesar de ciertas apariencias que les hayan podido dar un pretexto, que no es una razón, para alejarse de la Iglesia, la Iglesia sin embargo ha estado siempre de corazón y de pensamiento con ellos.»

Se interrogó al doctor Morcillo acerca de cuál era, según su criterio, el problema más acuciante, la cura de almas, la educación o el problema social en su aspecto económico, a lo que respondió:

«Creo que los tres problemas tienen quizá la misma densidad, y que las soluciones de los tres deben correr paralela y simultáneamente. Sin embargo, puesto a dar la primacía a alguno de ellos, me atravesaría a decir que, ante todo, hay que procurar resolver el problema de la distribución de la riqueza, porque ello facilitaría enormemente la educación y facilitaría también la cura de almas.»

● MADRID, UNIVERSIDAD, SUBURBIO. — Sobre el problema de la enseñanza religiosa dijo el señor arzobispo:

«El problema de la Universidad es un problema complejo, es un problema muy grave, es un problema que pide soluciones urgentes. Y lo estamos procurando. No sé si llegaremos a darle soluciones adecuadas (las que todo el mundo espera y desea). Si puedo anticiparle, en general, que se van a dar normas para las cátedras de religión en la Universidad de Madrid, porque a Madrid únicamente me refiero como arzobispo de esta archidiócesis; que se van a aplicar también nuevas normas de formación religiosa en los colegios mayores y que, además, se va a ofrecer a los universitarios la ocasión de seguir unos cursos sobre materias bíblicas y litúrgicas de alto interés científico.»

Esto es cuanto considero prudente y obligado anticipar en el día de hoy.»

Con referencia a una campaña masiva de evangelización de Madrid y, sobre todo, del suburbio, señaló:

«A ello podremos llegar, pero no tan inmediatamente, porque hay que preparar a Madrid y hay que preparar además a todos y cada uno de sus barrios, y esto no podrá hacerse mientras el nuevo arreglo parroquial se haga y dote a Madrid de todas las parroquias que necesita, porque de nada serviría una misión que se dirigiera como una voz en el desierto a doscientos

aficionados de esta obra a los países africanos, y a esto respondió el arzobispo:

«Allá por los años 1958-59, la misma Obra de Cooperación Sacerdotal Hispanoamericana, es decir, la Comisión Episcopal que la dirige, intentó extender su acción apostólica, su colaboración, hacia los países africanos e incluso hacia los países asiáticos. Y esto principalmente porque vinieron algunos obispos a España que nos lo pidieron insistentemente. Sin embargo, la Comisión Episcopal de Cooperación Hispanoamericana hubo de desistir de este primer propósito porque la Santa Sede nos rogó que nos dedicáramos por entero a América y a Filipinas, como países hijos de España, que pasan por una grave necesidad que quizá nosotros, mejor que otros países, podemos remediar. No obstante, debo añadir que es un buen número el de los sacerdotes y religiosos españoles que han ido ya en estos años últimos a diócesis africanas, pero no formando parte de una obra nacional como la que trata de ayudar a América.»

Finalmente, al preguntarse al señor arzobispo sobre la posibilidad de crear en Madrid un seminario europeo, dijo:

«Efectivamente, la noticia o el rumor no carecen de fundamento porque se vienen haciendo gestiones —todavía sin unos resultados—, pero que quizá en una fecha no muy lejana sean ya positivos para la creación en Madrid de un seminario europeo. Si no pudiera hacerse en Madrid se haría en cualquier otro lugar de España, a fin de que seminaristas de diversos países convivieran y ya sacerdotes, se distribuyeran entre las diócesis europeas que mayor necesidad tengan de sacerdotes, de los que no puedan proveerse por sí mismas.»

Al terminar sus manifestaciones, el arzobispo de Madrid bendijo a cuantos intervinieron en la rueda de Prensa y a todos los televidentes del programa.

## EL CAUDILLO PERNOCTA EN EL «AZOR»

LUGO.—Durante toda la noche ha permanecido en la ría de Vivero el yate «Azor», a bordo del cual viajan Su Excelencia el Jefe del Estado y el ministro de Marina. Esta mañana, hacia las ocho, el «Azor» se hizo de nuevo a la mar.

**Avoria PERKINS**



**4 - 3,5 - 2,5 Y 1,5 TONELADAS**  
**PLAZOS HASTA 36 MESES**  
**SEIDA**  
Castellana, 84 - Telfs. 2615430 - 2615825 - Madrid

PUEBLO

## ¿Qué pasa en el campo?

### 2 La rentabilidad de la agricultura no corresponde a su riesgo

Para el laboreo de una finca de 250 hectáreas se precisa un millón y medio de inversión y otro tanto de capital circulante

charse contra esto legalmente.

En cuanto a la maquinaria alcanza en nuestro país precios superiores en un treinta por ciento a los internacionales. Y, además, la inmensa mayoría de nuestras empresas no pueden, por su capacidad, hacer frente a su amortización. El número de máquinas en España es mínimo. Un tractor para cada 222 hectáreas y una cosechadora para cada 1.931. En Inglaterra esa proporción es de 1-17 y 1-52, respectivamente. En Francia, de 1-30 y 1-137... Podríamos seguir.

c) Capital. La empresa agrícola necesita dinero para pago de renta de la tierra, compra de equipo y amortización, pago de jornales y salarios, combustibles, abonos, seguros, impuestos... El capital para el laboreo de una finca de 250 hectáreas no puede cifrarse en menos de 1,5 millones de pesetas en inversión y una cantidad igual en capital circulante.

Este capital podrá estar en manos del empresario, quien a la vez sentirá la tentación de colocarlo en un banco, con rentabilidad segura, o en acciones de empresas prósperas, con rentabilidad suficiente, o en una inmobiliaria, con rentabilidad excesiva... Esto por no referirme a la especulación, en tantos aspectos vigente y en tan pocos casos castigada. El campo —su rentabilidad— no le tentará.

Si no tiene dinero, podrá conseguir parte. Y para ello tiene:

1. El Banco Hipotecario, al que podrá acudir si a la vez que empresario es propietario y conseguirá, a un 6,10 por 100, más gastos de constitución, más comisiones, porque este banco prácticamente no tiene sucursales, un veinte por cien del valor de su finca, apreciada por peritos del banco.

2. El Banco de Crédito Agrícola, donde podrá obtener 100.000 pesetas con garantía personal a un 3,75 por 100. O mayor cantidad con garantía hipotecaria, sólo para transformaciones, no como capital circulante. También conseguirá parte del precio de la maquinaria que adquiera. Y digo precio y no valor porque el precio está formado por el valor de la máquina, más los aranceles y la protección a la industria.

3. Banca privada: Podrá obtener pequeñas cantidades a noventa días y cerca de un 10 por 100 de interés.

He visto una lista de veintitrés actividades financiadas por capital extranjero, y, entre ellas, lo dedicado al campo suponía un 0,57 por 100.

En el Plan de Desarrollo se ha consignado una partida de 68.000 millones de pesetas para el campo. Su transformación se estimó, hace tres años, en 257.000 millones. Este solo dato arroja mucha luz sobre las causas de ciertos efectos.

d) EL ESTADO.—El Estado, como factor de producción, interviniendo para quitar libertad al juego de los factores clásicos en nombre del bien común, intervención justa, en principio, lo hace en el campo mediante:

1. La realización de importaciones de algodón, canales de vacuno y cerda, piensos y aceites de semilla con aranceles mínimos o nulos; importaciones que provocan una caída de precios en nuestros productos agrícolas.

2. Obligando al campo a financiar la industria nacional, autorizando para nuestras maquinarias y nuestros abonos precios superiores a los internacionales y dificultando las importaciones mediante aranceles excesivos. Consecuencia: aumento de costos.

3. Contribuyendo a la prosperidad de la banca privada, al no dedicar al crédito agrícola una partida suficiente.

Diego MORENO



## Pemán y el paternalismo

Don José María Pemán tiene una reputación conservadora compatible con la libertad de juicio personal que debe caracterizar a la sinceridad del escritor. Esta facultad de mantener la fidelidad ideológica sin perjuicio de una sensibilidad abierta a nuevos problemas y situaciones es una de las calidades que todos admiramos en el ilustre académico, y que explica las discrepancias que éste debe afrontar en los más diversos campos.

Decimos esto pensando concretamente en su artículo «Capitalismo y paternalismo», del «ABC» del 25 de agosto. En él, el señor Pemán —sin descomisarse y manteniendo siempre el tono de voz de la mejor «politesse»— recoge unas palabras pronunciadas por Pablo VI ante un grupo de empresarios y plantea acto seguido unas consideraciones que nos parecen del mayor interés.

«Vuestras empresas, maravillosos productos de vuestros esfuerzos —dijo Su Santidad dirigiéndose a los empresarios—, ¿no son acaso motivos de choques? Las estructuras mecánicas y burocráticas funcionan perfectamente, pero las estructuras humanas, todavía no.» Pablo VI puntualizó que el capitalismo, desde «su unilateralidad de la posesión de los medios de producción, no trae la paz ni la justicia».

Sería ingenuo no reconocer el cambio de la conciencia social registrado en los últimos años. Pemán subraya la trascendencia de esta evolución, que el Sumo Pontífice avala con su autoridad altísima. Naturalmente, la Iglesia no ha de asumir la responsabilidad de los cambios sociales, que la civilización aborda impulsada por las ideas políticas y las realidades económicas. Pero el magisterio del Papa advierte a los católicos sobre la necesidad de dejar paso a una noción de la justicia que no puede disolverse en simple y filantrópico paternalismo.

Acertadamente detecta Pemán que «ahora se ven venir mil presiones económicas que, por sí mismas, marchan hacia la socialización». Y refiriéndose a la posición que corresponde a la conciencia cristiana en este momento de transición, en estos instantes en que la sociedad universal está cruzando un puente de enormes resonancias económicas, políticas, cívicas y aun psicológicas, escribe Pemán estas palabras, con las que estamos de acuerdo y que queremos traer a estas columnas como recordatorio y aviso a capitalistas, empresarios y latifundistas poco enterados:

La conciencia cristiana «tiene que curarse de este horror tembloroso que considera catastrófica toda vacilación de la palabra

«propiedad: sin comprender que ésta se matiza de adjetivos, y que el mundo marcha hacia una disminución de la propiedad de los instrumentos de producción, en la misma medida en que se marcha hacia un aumento y difusión de la propiedad de las cosas de disfrute. Se trata de que habrá menos fábrica, tierra, banco y cortijo; pero, precisamente, para poder tener más coche, piso y jardín».

Cuando yo estudié economía, los factores de la producción se reducían a tres: naturaleza, trabajo y capital. Yo, con la alegre irresponsabilidad de los profanos, voy a añadir un cuarto factor, el Estado. Universalmente admitida la oportunidad de la intervención estatal en la economía con miras al bien común, aun que otra cosa le parezca a Goldwater, intervención que por otra parte se da en todo el mundo, el Estado, quitando libertad al libre juego de los factores clásicos, es, él mismo, factor de producción. Si digo una

barbaridad ya me corregirá «Galiani». Contemos, por ahora, con los cuatro.

a) NATURALEZA. — Es evidente que la naturaleza, como factor de producción, tiene en la empresa agrícola una influencia decisiva, mucho mayor que en la empresa industrial o mercantil. Dominar este factor es esencial. Puede dominarse, no cabe duda, mediante correcciones en su fertilidad, irrigación, lucha fitosanitaria, medidas contra la erosión... Pero no puede dominarse del todo. La tierra siempre se rebelará, dejará una

puerta abierta por donde vuelva a imponer su voluntad. La tierra es caprichosa: tal vez transformemos una finca de secano en regadío, analicemos su suelo y lo emendemos sabiamente; combatimos la erosión, seleccionamos la semilla... Bueno, pues ese año llueve tanto que no se puede sembrar. La tierra es exigente: cuando hay que hacer una labor ha de ser en ese momento, y se paga caro su descuido. Si el trigo híbrido, el único, casi, que se siembra ahora, no se recolecta en quince días, a partir de su total maduración, pasará de más a menos de 12 grados de humedad, y el 10 por 100 o la cuarta parte, o la mitad, se quedará en el campo. No digamos nada si la finca es de secano y no puede transformarse por falta de agua o de dinero. Entonces sabremos que sembramos, no si recogeremos; sabemos el dinero que hemos gastado, pero no si ganaremos algo o si no lo volveremos a ver.

Todo esto es riesgo, y el riesgo es lo único que justifica una alta rentabilidad. La empresa agrícola, por arriesgada, tiene derecho a rentabilidad alta. Pero por pereza mental, por confundir finca con empresa, olvidamos que si la renta de la tierra, que es bien raíz, no ha de ser alta, la rentabilidad de la empresa si lo ha de ser.

Por otra parte, la lucha para dominar la Naturaleza en la empresa agrícola española es cara. Baste señalar que el agricultor español paga los abonos a un precio un 20 por 100 más alto que los precios internacionales.

b) TRABAJO. — El trabajo, como factor de producción agrícola, está a cargo de animales, de máquinas y de hombres. Si para medir el trabajo de los dos primeros puede apelarse a criterios de utilidad, al hablar de hombres hay que tener en cuenta la dignidad de la persona humana. A un hombre no se le puede pagar según su utilidad, sino según su dignidad. Un hombre, con su trabajo, ha de situarse en condiciones de atender sus necesidades y sus responsabilidades dignamente. Por otra parte, la empresa agrícola no es una institución de beneficencia, sino una creación del hombre para ganar dinero. Por la naturaleza de las cosas una empresa no ha de pagar nada que no suponga para ella una rentabilidad. Teniendo en cuenta estos dos supuestos para retribuir a un obrero según justicia social (que no es lo mismo que justicia legal o justicia conmutativa), no parece viable otra solución que la educación de los hombres y la multiplicación de su esfuerzo con la máquina.

Pues bien. El obrero agrícola (por lo escaso de las excepciones vuelvo a generalizar) carece de preparación técnica, situación que se agrava porque la emigración se nutre de la mano de obra mejor. Es imposible contratar por todo el año los obreros necesarios en una empresa. El obrero romperá unilateralmente el contrato apenas crezca la demanda de mano de obra, sin que pueda lu-



## ASCENDENTES Y DESCENDENTES

TRENES ascendentes y trenes descendentes. Como el mundo se divide en más acá y más allá del telón de acero —y entremedias— y las artistas de cine en artistas de cine y superestrellas —estas últimas son además novias del productor—, la terminología ferroviaria nos ofrece «ascendentes», como millonarios norteamericanos que van hacia la cumbre después de haber vendido periódicos, y «descendentes», como millonarios norteamericanos que bajan de la cumbre para volver a vender periódicos. Se imagina uno que un tren descendente rueda entristecido hacia su destino final, como esos hombres cargados de hijos, con una mujer aburrida y agria y una oficina triste de muebles sombríos y manchas de tinta. Y no es así, venturosamente. Para nosotros, madrileños, el tren descendente es el que se va; ascendente, el que vuelve. Somos decididamente partidarios del primero. Madrid-La Coruña-San Sebastián-Barcelona-Valencia-Cádiz. Y no digamos el Oriente-Express, el Flecha de Oro o el Mozart... Uno quisiera que-

darse a vivir para siempre en un tren descendente.

Los trenes descendentes, como los sueños, tienen un despertar, que se llama tren ascendente. Aquellos se usan mucho al comienzo de las vacaciones; éstos, a su melancólico final. Ahora, en las postrimerías de las vacaciones, los trenes ascendentes regresan con maletas cargadas de ensueños y nostalgias, de esas cosas quebradizas y fugitivas que empiezan a tejerse en el verano y que nunca serán terminadas, porque cuando decimos «No te olvides de escribirme», «Ponme una conferencia» o «Hasta el año que viene», sabemos que nada de eso ocurrirá. «El gallego», «el asturiano», «el santanderino», según las denominaciones empleadas por los mozos de equipajes (servicio exterior), todos traen dentro esa novela que estuvo a punto de desenlace y que se quedó a mitad de un capítulo porque el tren ascendente iba a salir...

(Foto Uvepé.)

# LA VOZ DE KENNEDY, EN ATLANTIC CITY

(Viene de la primera pág.)

treinta minutos antes: las caras se habían transfigurado. Había terminado al fin el carnaval que es al exterior toda convención política y había lágrimas en los ojos y frentes meditando y la pesadumbre de recordar de repente, en medio de una fiesta trivial, un bien perdido. La imagen que cerró el documental fue la de John Fitzgerald Kennedy caminando por la playa, llevando de la mano a su hijo John, dirigiéndose hacia el mar, como si fuese a reunirse con su eternidad.

Pero antes de proyectarse la película sobre la vida de Kennedy, la convención, que fue a Atlantic City a elegir a quien en realidad ya estaba elegido, salió por primera vez de una atmósfera tediosa y de cabildos para proyectar con fuerza la emoción que es la sal de todo drama político, y esto sucedió cuando Robert Kennedy subió a la tribuna de la convención para presentar la película biográfica sobre su hermano. La multitud, en pie, le tributó una ovación de quince sólidos minutos, en una forma compacta y clamorosa.

Nadie en Atlantic City recibió nada comparable a esto, y cuando pasaban los minutos y el trueno de los aplausos arre-

ciaba, incluso los comentaristas de la televisión empezaron a sentirse incómodos, pensando en que aquello tenía que ser embarazoso para un hombre tan susceptible como es el Presidente L. B. J., a quien la convención había recibido la vispera calurosa, pero no delirantemente.

¿Cómo interpretar esa ovación única por su magnitud e intensidad? ¿Como un tributo a la memoria de John Fitzgerald Kennedy? ¿Como un tributo personal a Robert Kennedy? ¿Como una demostración de discrepancia con quien le eliminó de la candidatura vicepresidente? Quizá hubo de todo esto. Los aplausos duraron, en verdad, tiempo suficiente para cubrir una larga agenda de cosas. Le oímos decir a un comentarista que L. B. J. sabía muy bien lo que estaba haciendo cuando antes de inaugurarse la convención eliminó a Robert Kennedy de la lista de posibles aspirantes, pues si este trofeo se hubiese dejado en las manos de la convención, ésta se lo habría entregado por tumultuosa aclamación a Robert.

Hoy por hoy es inseparable el recuerdo de John Fitzgerald Kennedy y la imagen de su hermano. Además, Robert, a

medida que pasa el tiempo, se va pareciendo más y más a su hermano, su voz es la misma, y los mismos sus ademanes. Es inevitable la asociación de imágenes y la fuerte carga emocional que comporta esa asociación.

Robert, en contraste con el tono retórico de las convenciones, pronunció una breve y contenida alocución, dedicada a su hermano, y recitó aquellos versos de Robert Frost, el ya también desaparecido poeta, amigo y mentor del presidente, que éste tantas veces citó en sus discursos y que ahora, desde que se fué, tienen una más honda y simbólica significación:

«El bosque está encantador,  
[denso y oscuro,  
pero yo tengo promesas que  
[cumplir,  
y millas que andar, antes de  
[echarme a dormir.»

Muchas millas le quedaban por andar a John Fitzgerald Kennedy cuando se durmió definitivamente en Dallas, pronto hará ya un año, y las emociones y recuerdos que ayer suscitó en Atlantic City no dejarán su huella en las elecciones de noviembre, y el peso de melancolía que la evocación de su vida y muerte agitó pronto se apagarán en la desbandada de esta convención demócrata, que ayer cerró su tienda. Pero, como decía la canción que John Fitzgerald Kennedy y Jacqueline solían escuchar en la Casa Blanca, en las altas horas de la noche, cuando se quedaban solos, oyendo discos, «por un breve y rutilante momento hubo un lugar en el mundo que se llamó Camelot», y por otro breve y rutilante momento la

voz de quien fué presidente de los Estados Unidos volvió a embriagar a América, cuando la Administración Kennedy va a dejar la arena política del país para entrar en la Historia.

• JACQUELINE

ATLANTIC CITY (New Jersey), 28.—Jacqueline Kennedy, viuda del presidente Kennedy, ha sido la figura central de una recepción masiva, plena de significado y evocaciones, dada en esta ciudad en memoria del estadista asesinado y con la asistencia de muchos de los mismos delegados que en la convención nacional de 1960 le designaron candidato por el partido a la Presidencia de Estados Unidos.

Tan numerosa ha sido la concurrencia que la recepción ha tenido que celebrarse en tres etapas sucesivas. En cada una de ellas, Jacqueline, vistiendo vestido de seda blanca, correspondió amablemente a las muestras de admiración y simpatía de que le hicieron objeto los asistentes, la mayoría de ellos delegados de la actual convención demócrata. Al final de una y otra etapa, la ilustre dama ha pronunciado un breve discurso, agradeciendo «la presencia de todos los que ayudaron a mi marido a alcanzar la Presidencia».

Terminados los discursos, famosas figuras del teatro y cine leyeron, con gran expresividad, algunos de los poemas favoritos del extinto presidente Kennedy, siendo premiados con prolongados aplausos por parte de los asistentes, entre los que destaca ban el subsecretario norteamericano de Estado, Averell Harriman y señora; el fiscal general estadounidense, Robert Kennedy, su esposa y otros miembros de su familia.

## PROYECTO U. S. A.

### Formación de fuerzas navales «A» con tripulación mixta

◆ Rusia se opone porque supone que se dotaría así a Alemania de armas nucleares

LONDRES, 28.—Las potencias occidentales han rechazado una protesta soviética contra la creación del proyecto norteamericano para la formación de fuerzas navales nucleares con tripulaciones mixtas, según informes recogidos en fuentes generalmente bien informadas.

Las notas diplomáticas en las que se pone de relieve la postura occidental serán entregadas al Kremlin inmediatamente.

La U. R. S. S. lanzó su protesta por creer que la creación de las fuerzas navales nucleares con tripulaciones mixtas daría posesión a la República Federal de Alemania de armas atómicas y que se produciría una diseminación en general del poder disuasivo nuclear.

Las notas de protesta soviéticas fueron dirigidas a todos aquellos países de la O. T. A. N. que tienen en estudio la participación en el citado proyecto.

Holanda, Turquía, Grecia, Bélgica e Italia están estudiando las implicaciones políticas y prácticas del proyecto, así como el tipo de los posibles controles y los problemas financieros del mismo.

Probablemente no se llegará a ningún acuerdo hasta tanto no terminen las campañas electorales, en curso actualmente en Norteamérica y en la Gran Bretaña, debido a los complejos problemas que plantea técnica, política y financieramente la creación de un proyecto de tal envergadura.

La República Federal de Alemania es una de las más fervientes fomentadoras del proyecto norteamericano. Y tal vez debido a esto la Unión Soviética se opone y objeta tan enconadamente la formación de las fuerzas navales nucleares con tripulaciones mixtas. (Efe.)

## Esta madrugada terminó la Convención demócrata

# JOHNSON: «HAY QUE ELEGIR ENTRE LA UNIDAD Y LA DIVISION, ENTRE LA ESPERANZA Y EL MIEDO»

ATLANTIC CITY (Nueva Jersey, EE. UU.), 28.—En el discurso de aceptación de su designación como candidato a la Presidencia por el partido demócrata, Johnson, entre otras cosas, ha manifestado que se compromete a dirigir al partido hacia la victoria en las próximas elecciones de noviembre.

Pidió al partido que mantenga viva la llama encendida por el anterior presidente norteamericano, John F. Kennedy. Solicitó que los demócratas sigan llevando a cabo el programa trazado por el presidente Kennedy y agregó que el partido demócrata ha redactado un programa para todos los estadounidenses.

El Presidente Johnson ha declarado que los hombres aspiran a la consecución de la paz, pero que ésta no se alcanza por medio de la fuerza solamente, sino de la prudencia, de la paciencia y de la moderación, cualidades que han permitido la firma de un tratado para la prohibición parcial de las pruebas nucleares.

El Presidente de los Estados Unidos ha pedido a los norteamericanos que se unan a él para llevar a cabo su programa y se ha comprometido a llevar al país a la consecución de una mayor unidad.

El primer mandatario aseguró que el partido demócrata ofrece al pueblo estadounidense la elección entre la unidad

y la división, entre la esperanza y el miedo.

«Estoy determinado, durante todo el tiempo que tenga, el dedicar mi experiencia para completar sobre la nación una mayor unidad. En la consecución de este propósito común creo que veremos algún día unos Estados Unidos que no sepan ni de norte, ni de sur, ni de este, ni de oeste, una nación que no esté dividida por creencias o colores...», subrayó Johnson.

«Nuestro futuro está en esa dirección», afirmó. (Efe.)

• Humphrey

ATLANTIC CITY (Nueva Jersey), 28.—El senador Hubert Humphrey ha aceptado oficialmente su designación como candidato demócrata a la vicepresidencia. Atacó la postura del candidato presidencial republicano, senador Barry Goldwater, y estimuló a los republicanos descontentos a que voten por la candidatura Johnson-Humphrey.

«La campaña electoral próxima—dijo—podría simbolizarse diciendo que es la lucha entre el partido de la esperanza (demócrata) y el de la tradición, que, bajo la égida de Barry Goldwater, provocaría la escisión de la nación.»

Reanudando sus ataques a Goldwater, el senador demócrata ha añadido: «El candidato republicano ha calificado a su partido como el de la evocación y el recuerdo, es decir, el de la tradición, pero él mismo está tergiversando la tradición, su memoria le flaquea y se ha enfrentado incluso a la mayoría de sus coreligionarios, ya que ha votado contra la ley de Derechos Civiles, la de reducción de impuestos y la creación de una Agencia Federal de Desarme y Control de Armamentos.»

«La Presidencia de Estados Unidos—ha concluido Humphrey—no debe recaer en un hombre que se muestra impetuoso en un momento determinado y poco después aparece como indeciso, que un día se proclama ardiente partidario de algo y al siguiente es un acérrimo enemigo de ello. No debe corresponder este alto puesto a una persona cuyas declaraciones políticas principales son tan confusas y con-

tradictorias que ni partidarios ni contrarios aciertan a describirlas.» (Efe.)

• Contra Goldwater

CLEVELAND (Ohio, Estados Unidos).—La Administración ha atacado uno a uno los puntos de vista militares del candidato republicano a la Presidencia, Barry Goldwater, y lo que ha denominado «equivocaciones» referentes a las armas nucleares.

«Sin mencionar a Goldwater, Vance consideró como «peligrosamente equivocada» la sugerencia de que las armas atómicas pudiesen ser llamadas pequeñas o convencionales. «La más grande de las bombas de la segunda guerra mundial (que pesaba seis toneladas) era una granada de mano comparada con las armas nucleares de apoyo a la infantería que existen ahora», dijo Vance.

El adjunto del secretario de Defensa reiteró la posición de la Administración de que únicamente el Presidente de los Estados Unidos podía decidir el uso de las armas atómicas. (Efe.)

• Peligroso

WASHINGTON, 28.—El secretario del Ejército norteamericano, Stephen Ailes, ha manifestado que los puntos de vista sustentados por el candidato republicano a la Presidencia sobre la utilización de las armas atómicas tácticas «son peligrosamente falsos».

Ailes ha declarado que la utilización de aun las más pequeñas armas atómicas lleva implícito el «cruzar un umbral más allá del cual penetramos en una vasta incógnita».

Por estas razones—hizo saber Ailes—, «el control de estas armas debe permanecer en las manos del Presidente de los Estados Unidos». (Efe.)

• Clausura

ATLANTIC CITY. (Nueva Jersey, Estados Unidos), 28.—La Convención nacional del partido demócrata ha sido clausurada a las 5,06 de esta madrugada (hora española). (Efe.)

DESDE 295 PTS. AL MES

...SU SEGURO SERVIDOR  
...elegante, silencioso, capaz, práctico, seguro... IMPRESCINDIBLE

**Kelvinator**  
EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

PLAZA DE LA CEBADA, 7.  
Teléf. 265 20 13  
LAGASCA, 66  
Teléf. 225 42 51

**IVARIE-SA**

## EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA

En el «Boletín Oficial del Estado-Gaceta de Madrid» número 184 y en el «Boletín Oficial de la Provincia de Murcia» número 183, de 1 y 13 del presente mes, respectivamente, aparece convocatoria para adjudicar el servicio de TRANSPORTE DE VIAJEROS DENTRO DEL CASCO URBANO DE LA CIUDAD.

Las proposiciones deberán presentarse en la Secretaría General de este Excelentísimo Ayuntamiento—Servicio de Habitación— antes de las DOCE HORAS del día DOS (2) DE OCTUBRE PROXIMO.

Cartagena, 24 de agosto de 1964.

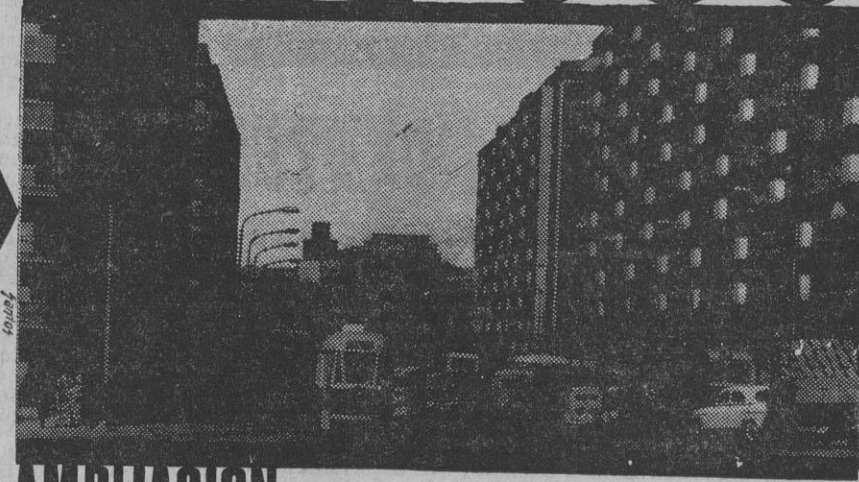
# TIENDAS !!!

Propietario: JOSE BANUS

DESEMBOLSO INICIAL:

77.000 y 52.000 ptas.

Mensualidad 1.200 ptas. al mes durante 10 años



AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 4, 2.º izq. de 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche, excepto sábados tarde.

EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Av. Domestiarra, 26 (entrada por el Puente del Catón, detrás de la Plaza de Toros de Ventos). De 10 mañana a 8 tarde.

# CONGO: Albertville,

## liberado

### Disensiones en el campo rebelde

LEOPOLDVILLE, 28.—Las tropas del Ejército nacional congoleño han reconquistado Albertville, según ha anunciado el Gobierno. La capital ha estado en manos de los rebeldes comunistas desde principios de mes. Por otra parte, parece que hay disensiones dentro del campo de los rebeldes, según se deduce de las noticias dadas por la radio de Stanleyville. (Efe.)

#### Kasavubu, a Addis Abeba

ADDIS ABEBA, 28.—El Presidente Kasavubu ha hecho saber que se trasladará personalmente a la sesión extraordinaria del Consejo de Ministros de la O. U. A. (Organización de la Unidad Africana), según han revelado medios diplomáticos de la capital etíope. En estos mismos medios se espera que el primer ministro, Moïse Tshombe, acompañe al Presidente de la República congoleña.

Por otra parte, se ha sabido que 19 países sobre 34 miembros de la O. U. A. han dado ya a conocer su acuerdo para la celebración de la conferencia, lo cual permite pensar que en seguida se alcanzará el mínimo requerido de los dos tercios.

Por último, es casi seguro que se fije como fecha de la conferencia el 5 de septiembre y que se celebre en Addis Abeba. (Efe.)

#### Disensiones

LEOPOLDVILLE, 28.—La sede del Gobierno Civil rebelde, establecido en Stanleyville hace tres semanas, ha sido sometida

a saqueo por un general insurgente.

Una emisión de la radio de Stanleyville, controlada por los rebeldes, ha difundido la noticia de que el general Nicolás Olanga había disuelto el Gobierno Civil por «incompetencia y actos perjudiciales a la seguridad».

Olanga, de quien el Gobierno de Leopoldville había dicho resultara muerto en el curso de un infructuoso ataque rebelde, perpetrado la pasada semana contra la ciudad de Bakavu, fué el que acudió a las fuerzas rebeldes en su conquista de Stanleyville, capital que cayó en su poder en el espacio de dos jornadas.

La emisora agregó que la ciudad esperaba la «llegada triunfante» de los dirigentes rebeldes Gaston Soumialot y Christophe Gbenye, que, según se había informado, se encontraban en Bujumbura, la capital del vecino Estado de Burundi.

Entre tanto, los medios diplomáticos de esta capital han declinado confirmar el anuncio gubernamental de que la ciudad de Albertville, sita en la zona norte de Katanga, ha sido reconquistada por las fuerzas gubernamentales. (Efe.)

#### Problemas

KAMPALA (Uganda), 28.—Funcionarios británicos y norteamericanos mantienen con-

tacto con los misioneros del Congo oriental por medio de mensajes de radio, y en estos contactos han sido informados que los citados misioneros están preocupados sobre el problema de la evacuación.

Han sido avisados para que evacúen a las mujeres y a los niños, pero la mayoría informan que les es imposible efectuar el traslado, ya que el Gobierno congoleño y las fuerzas rebeldes se han incautado de todos los vehículos disponibles. Se sabe que los misioneros de la zona de Stanleyville tienen escasez de alimentos.

Los funcionarios manifiestan que los misioneros presentan un problema para su evacuación debido a que se encuentran muy extendidos. (Efe.)

#### Comisión

LEOPOLDVILLE, 28.—El Gobierno congoleño ha nombrado una comisión encargada de realizar una encuesta a cerca de las ingerencias extranjeras en los asuntos internos del Congo, según ha anunciado Moïse Tshombe.

El resultado de la encuesta, ha añadido el primer ministro, será remitido al secretario general de la Organización de la Unidad Africana durante la próxima conferencia extraordinaria de los ministros de Asuntos Exteriores de los países miembros de la O. U. A. (Efe.)

### CONSTERNACION EN EL QUIRINAL

## SEGNI declina sin remedio

ROMA, 28. (De nuestra corresponsal).—El Presidente Segni, confirmando los pesimistas augurios de ayer, declina sin remedio. El último comunicado médico señala una reducción diurética peligrosa, mientras se registran disturbios gastroentéricos y el sensorio es menos lúcido. Los análisis, por desgracia, confirman que el estado del ilustre enfermo es delicadísimo y en el Quirinal reina en estos instantes la consternación. No obstante la reserva de los médicos es absoluta, que se limitan a decir que ellos nunca declararon a Segni fuera de peligro. Y es verdad. Pero los buenos deseos del pueblo italiano y la leve mejoría experimentada días atrás, dió pie a ese optimismo, que luego no progresó.

## PARIS: CONFERENCIA DE LOS TRES PRINCIPES LAOSIANOS

### Nombrarán a los representantes del pueblo para intervenir en la conferencia «Paz en Laos» de Ginebra

PARIS. (De nuestra corresponsal, Pilar Narviñón, por telex).—Mientras el nuevo triunvirato del Vietnam del Sur, los generales Khanh, Khiem y Minh, bailan una nueva danza en la cuerda floja vietnamita, el otro triunvirato del sudeste asiático, sus vecinos del Laos, se concentran en París, donde se espera que no tardarán muchas horas en iniciar su conferencia particular, con vistas a llegar a un arreglo para nombrar los representantes del pueblo laosiano que asistirán a la conferencia de Ginebra que se convocaría inmediatamente en favor de la paz en el país, en el caso de que el encuentro sea útil.

Los franceses han tenido mucho interés en insistir en que París ofrezca a los príncipes laosianos únicamente un terreno amistoso para el encuentro y que, de ninguna manera, su diplomacia intentará inmiscuirse en las conversaciones de los príncipes.

Notable triunvirato de príncipes, los tres príncipes laosianos que acaban de llegar a París. Se preparan para el encuentro en el castillo de la Celle-Saint-Cloud.

El padre de dos de ellos, Souvanna Fuma, el neutralista, y Sufanuvong, el comunista, fué un prestigioso virrey laosiano que según sus biógrafos, tenía la costumbre de casarse muchas veces. Producto de sus innumerables matrimonios son sus innumerables hijos, que ocupan todo tipo de cargos y responsabilidades en el país, entre otras las de líderes del poderoso Laos del Norte comunista y del casi inexistente Laos neutralista de Souvanna Fuma, que tiene poca fuerza real en el país, pero sí una importancia notable en las cancillerías, por la personalidad excepcional de su líder y por las posibilidades de maniobra que permite el neutralismo en este escenario asiático.

Otros hijos del famoso virrey fueron colaboradores eficaces de los ingleses, o de los franceses, o de los japoneses. La mayoría de ellos fueron educados en Europa, tienen residencias en nuestro continente y prefieren vivir en él que entre la mara inestable de su país. Sólo Sufanuvong, el comunista, se ha casado con una laosiana tradicional. Educa a sus hijos en Pekín o Moscú y cuenta con sus mejores amigos en las dos capitales comunistas, que ha visitado largamente antes de tomar el avión para París, adonde ha llegado hace unas horas.

El tercer príncipe, el pro norteamericano y derechista, es el príncipe Bum Um, que no es hijo del famoso virrey, pero pertenece a su familia y es primo de los otros dos príncipes. Rey de Champassak, la zona sur del Laos, renunció a su corona para facilitar la unidad laosiana, pero su gesto no fué muy eficaz, porque a la tradicional división del país, consecuencia normal de una división feudal que ha su-

pervuido casi hasta nuestros días, hay que añadir ahora la división moral de todo el sudeste asiático entre pro comunistas, pro norteamericanos y neutralistas. En Laos se agrava el problema de esta división, porque una parte importante del tráfico de armas y de hombres entre el Vietnam del Norte y el Vietnam del Sur se hace a través del territorio laosiano, que, de esta forma, está indirectamente comprometido en la lucha del país vecino.

Con esta especial ductilidad de los asiáticos, en la última reunión de Ginebra se llegó a un pintoresco acuerdo por el cual el príncipe Souvanna Fuma se hizo cargo de la jefatura del Gobierno, y sus ministros procedían de las tres tendencias del país. Lo que parece bueno sobre el papel no siempre es posible en la realidad, y así los acuerdos de la apacible Ginebra, trasladados al «reino del millón de elefantes», dieron como resultado que el Rey seguía viviendo al margen de la política en su ciudad de verano, Luang-Pravang; el Gobierno seguía en Vientian, donde al final el príncipe neutralista, abandonado por sus tropas, que se pasaron en masa a los comunistas o los derechistas, terminó siendo prisionero de estos últimos, y Bum Um seguía dueño y señor de los territorios del Sur desde su capital de Shanghai.

Posiblemente nadie se preocuparía excesivamente de la suerte de esos dos millones de laosianos gobernados a derecha o a izquierda, pero siempre por la misma familia, si la guerra del Vietnam no ardiese a su costado, si las tropas del Vietcong no aprovecharan para transitar a través del territorio vecino y si, en resumen, el agudísimo problema del Vietnam no tuviese en jaque totalmente la paz del sudeste asiático. Los acontecimientos de ayer en Saigón son gravísimos. No es ya sólo el Vietnam del Norte y el Vietcong los que se enfrentan con el Vietnam del Sur; es la crisis entre católicos y budistas, entre neutralistas y belicistas, entre pro norteamericanos y antiamericanos, la que se agrava de día en día en el Vietnam del Sur.

En unos momentos en que los norteamericanos no tienen las manos libres ni para lanzarse a una de esas campañas militares que parecen el ideal del extremista Goldwater, ni para aceptar el consejo de De Gaulle y tratar de negociar, Estados Unidos tienen las manos atadas por las elecciones presidenciales, y, entre tanto Saigón seguirá siendo escenario de inútiles sangrias, y los tres príncipes de Laos difícilmente podrán llegar en París a un acuerdo práctico para apagar el incendio de su casa, puesto que tiene tabiques medianeros con el Vietnam, donde el incendio se aviva.

### A CAMBIO DE UNO

# Pankow devuelve a Bonn 1.200 presos políticos

### La operación, que durará hasta fin de año, se lleva en el mayor secreto

BERLIN. (De nuestro corresponsal, J. M. Carrascal, por telex).—A la sombra, en silencio, como con miedo a la publicidad, ha tenido lugar en ambas Alemanias el mismo hecho: la puesta en libertad de presos políticos, operación que tiene un alcance mucho más amplio del supuesto en el primer momento.

Según noticias oficiales de las organizaciones de ex cautivos, desde el 31 de julio hasta hoy son ya 1.200 los presos políticos que Pankow ha dejado en libertad condicional, permitiéndoles trasladarse a Berlín y Alemania occidental. Los convoyes llegan hasta un puesto fronterizo poco frecuentado, donde les esperan ya autobuses occidentales. Se cree que la acción durará hasta fin de año, descargándose las cárceles orientales de buen número de su población penal por motivos políticos.

Ahora ya no queda la menor duda de que el Gobierno de Ulbricht está interesado en librarse del pesado lastre que representaban los miles de presos políticos que tiene retenidos y son una prueba palpable de que el estalinismo sigue teniendo allí un feudo. Su Prensa, por ahora, no ha dicho pa-

labra sobre el asunto, y en Bonn se niegan también a hacer declaraciones, «en bien del feliz desarrollo de la acción», postura aplaudible si pensamos en lo mucho que se ha echado aquí a perder por ponerlo en boca del pregonero antes de tiempo.

Queda en pie la incógnita de si hay relación entre la libertad de los presos en Alemania oriental con la del editor comunista Hofe en Alemania Oeste, recién acaecida. En Bonn ha surgido ya el primer mentis. Los rumores, sin embargo, hablan de una iniciativa eclesástica y de unos abogados orientales que estuvieron hace meses en la capital federal. Con todo, y ante las cifras que hoy obran en nuestro poder, la acción de Pankow parece desbordar el marco de un simple canje, para entrar en una típica medida de desestalinización.

No hay declaración ni de una ni otra fiscalía; no hay la más mínima nota oficial de ambos gobiernos. El misterio con que ha querido envolverse el asunto no ha hecho más que dar alas a la fantasía de los periodistas y a los temores de los políticos—abundantes—, que ven en cada sombra un acuer-

do secreto con Pankow, una forma de reconocimiento de Ulbricht.

Ciñámonos a lo que sabemos: varios centenares de presos políticos occidentales que sufrían condena en cárceles del Este fueron trasladados, hace poco a la única prisión en Berlín-Este. Allí se les sometió a un régimen especial de comida y reconvalecencia durante quince días, y se les permitió comprar ropas nuevas. Pero la gran sorpresa llegó más tarde, al comunicárseles que sus condenas habían sido transformadas en «libertad condicional». A las dos semanas, un autobús les llevó hasta el puesto fronterizo de Wartha, donde ya esperaban varios autobuses occidentales, que condujeron a cada uno a su casa. Todo ello sin la menor palabra o explicación.

Menos aún sabemos de la puesta en libertad de Gunther Hofe, detenido cuando se dirigió a la Feria del Libro de Frankfurt bajo la acusación de hacer espionaje a favor de los servicios secretos soviéticos. Pankow ha desencadenado varias campañas propagandísticas internacionales para obtener su libertad sin el menor éxito. Y ahora se le deja de pronto, li-

bre. Todo ocurrió de forma tan brusca y sigilosa que hasta su propio abogado se enteró de que estaba de vuelta en Berlín-Este por los periódicos. El fiscal general del Oeste se ha negado a comunicar nada sobre el asunto.

Todos los indicios apuntan inequívocamente en una dirección: ha habido un acuerdo secreto entre ambas justicias alemanas. La palabra «acuerdo» es siempre seria, pero en este país, y referida a Pankow, puede tornarse peligrosa. «Si hubo acuerdo—razonan algunos—hubo contactos, y si hubo contactos hubo personalidades que no tuvieron inconveniente en tratar con funcionarios de Pankow.» De haber ocurrido así, se habría violado el primer mandamiento de la política de Bonn, que prohíbe terminantemente todo contacto con Pankow; ni siquiera invocando causas humanitarias está permitido. La justicia federal se ve así bajo una luz sospechosa, y nos tememos que desde ciertos círculos políticos se le exijan estrechas cuentas. No está, ni mucho menos, resuelto todo con la libertad de esos hombres. Hay que saber cómo se consiguió.

Las causas de que Pankow accediera al cambio—si es que lo hubo—son más fáciles de suponer. A primera vista parece un negocio pésimo para Ulbricht: mil doscientos por uno. Por lo general, el comunismo hace cambios al revés, procurando llevarse el mayor beneficio. Pero esta vez surgen factores ocultos que alteran el equilibrio externo.

Pankow está interesado en:

- Bajar el alto número de sus presos políticos (alrededor de siete mil) para no quedarse aún más aislado dentro de su bloque. Recordemos que Rumania acaba de abrir sus cárceles para tales reclusos.
- Cooperar a la distensión internacional, según instrucciones de Kruschef; y
- Tender un puente hacia Bonn por el camino judicial. Contra los dos primeros objetivos no se tiene absolutamente nada en los círculos políticos. El último es ya otro cantar. Contactos oficiales con Pankow están en el Código Penal político de Bonn. Y buenos abogados tendrán que ser los fiscales para defenderse si han pecado contra ello.



### PRINCESA ENAMORADA

La corte holandesa ha desmentido la noticia de que la princesa heredera, Beatriz, iba a contraer matrimonio con un joven inglés, hijo de un lord. La bella joven aparece aquí a su llegada a Ascot, el pasado mes de junio, para asistir a las tradicionales carreras de caballos, y donde conoció a John Nicholas Tollemache, de veintitrés años, con quien se dice vive un idilio, y que aparece en nuestra segunda fotografía. (Fotos Fiel.)

# Se pide información a 4.500 compañías sobre sus estados financieros

## En circular del presidente del Comité de la Bolsa

### Es una medida de trámite mientras el Gobierno estudia la reforma de las compañías

LONDRES. (Crónica de nuestro corresponsal, Julio Camarero, por telex.) — El presidente del Comité de la Bolsa de Londres, lord Ritchie de Dundee, dice que enviará una circular a los Consejos de Administración y a las altas direcciones de 4.500 compañías, cuyas acciones se cotizan en el Stock Exchange o Bolsa de Londres. En ella solicita completa información sobre el estado financiero de cada una de esas compañías, con el ruego de que expresen si piensan poner próximamente en circulación nuevos paquetes de acciones.

La circular —muy comentada en los medios financieros— hace hincapié en los tres puntos siguientes, que lord Ritchie considera como fundamentales:

Primero. Cada compañía deberá determinar claramente la composición de los «trusts» a que pertenezca, así como su intención de asociarse a otras compañías.

Segundo. Si una empresa o grupo realiza amplias operaciones financieras fuera del ritmo habitual, deberá presentar un análisis de los resultados en el mercado correspondiente.

Tercero. Trimestral o semestralmente, el Consejo de la Bolsa de Londres solicitará a las distintas compañías informes privados sobre la marcha de sus negocios.

Lord Ritchie establece un número de «recomendaciones» y aclara a continuación que en los casos que fuera necesario, y previa consulta con los organismos adecuados, tales «recomendaciones» podrían convertirse en requerimientos legales.

Es curioso señalar el matiz de estas líneas, que evidencian cómo la carta de lord Ritchie, escrita en son de delicado ruego, se torna aquí en un acuciante orden. Los británicos son verdaderos maestros en el arte de decir justamente lo que quieren y cómo lo quieren en una carta. Claro que es también cuestión de práctica, porque se pasan el día escribiendo.

Si a usted le invitan a un «party» y, al día siguiente de celebrado, no envía unas letras de agradecimiento, ponderando los canapés y el whisky y el acierto de los anfitriones al seleccionar a sus invitados, quedará como un grosero, por muy sinceramente que expre-

sara usted las gracias a la hora de despedirse.

Podría citar numerosos ejemplos. Es de mal tono solicitar una entrevista por teléfono en ciertos sitios. De cualquier forma, siempre le recomendaré a uno que escriba. Y, en su día, recibirá la respuesta o la cita, probablemente, para quince días o un mes más tarde.

Gentes que se ven a diario disfrutan escribiéndose cartas. Un amigo mío argumentaba: «Es que los ingleses prefieren hablar del tiempo cuando se encuentran y escribirse, luego, lo que en realidad se tienen que decir».

Bien, sea como fuere y sin desviarnos del tema, el hecho es que lord Ritchie—que como buen escocés sabe darle la importancia que tiene al dinero—ha venido a preocupar más a los observadores implacables de las cotizaciones londinenses, especialmente cuando esto sucede después de los alarmantes informes—medianamente desmentidos—sobre el estado de la economía del Reino Unido.

El presidente de la Comisión del «Stock Exchange» ha declarado que se pedirá a las compañías que presenten un cuadro con el movimiento de las ventas y muestren, asimis-

mo, con todo detalle, el valor de las inversiones, revelando, al tiempo, cualquier control que se produzca por parte de los poseedores de acciones.

En los medios bursátiles se comenta la decisión de lord Ritchie como una medida sobre la marcha entre tanto el Gobierno termina de estudiar el informe «Jenkins» sobre la reforma de las compañías británicas.

Como vemos, y ante la lentitud con que se lleva a cabo ese estudio, la Bolsa ha decidido tomar las riendas y atajar, en lo posible, los recovecos financieros del país. Se habla de fomentar las inversiones públicas por medio de la persuasión, antes que esperar a que se termine una larga legislación, que por otra parte es absolutamente necesaria.

En un comentario al respecto, «The Guardian» dice: «No todo lo que se requiere es solamente información. Existe un determinado número de firmas a las que sería conveniente controlar.» Dejando a un lado el alcance de esta sugerencia, la carta circular de lord Ritchie a esas 4.500 empresas habrá que estimarla—si queremos enjuiciar la cosa de un modo objetivo—como una cuestión más de forma. Un simple trámite que, lejos de tranquilizar al país, lo que hace es ponerle aún más en vilo.

Es evidente que—exageradas o no las cifras oficiales—algo sucede por dentro en la economía británica. Pero tampoco hay que olvidar que en vísperas de unas elecciones generales se presentan en mayor dimensión estos vaivenes.

Hay que considerar, también, lo que el capítulo de los impuestos representa en Inglaterra. Y pese al patriótico sentido de los ingleses hay poderosas compañías que tienen en su mano fórmulas mágicas para escapar a la fiscalización del Estado. No esperemos, pues, que van a acceder a presentar esos estados de cuentas a la Bolsa, bajo ningún concepto. A menos que los desvirtúen, y entonces tales informaciones no servirían de gran cosa.

Por otro lado, tratar de irrumpir con mirada severa en el área de la libra, resulta tarea difícil en cualquier tiempo. Y, sobre todo, en estos momentos en los que las más potentes firmas comerciales del país aportan millones—camuflados bajo otros conceptos—en su frenética apuesta del hombre para el match de las urnas. Lo que no deja de ser una inversión a cara o cruz.

## Operación Plus Ultra

# Despedida en Berlín a la representante alemana

### Mañana llega a Madrid la de Italia

BERLIN, 28. (De nuestro corresponsal, J. M. Carrascal, por telex.)—En la Casa de España de Berlín se celebró ayer tarde el homenaje y despedida a la pequeña Jenny-Rose Theunert, representante alemana en la Operación Plus Ultra.

Huésped tan grato como inesperado en el acto fué el alcalde de Barcelona, don José María de Porcioles, que pasa unos días en la antigua capital alemana, invitado oficialmente. El apretado programa de visita del señor Porcioles se concentra en problemas técnicos y urbanísticos, resueltos con enorme largueza de miras en este nuevo Berlín prácticamente vuelto a construir tras la guerra. El alcalde de Barcelona tuvo, sin embargo, tiempo para acercarse a la Casa de España y saludar a la pequeña heroína antes de que emprendiese viaje a nuestra Patria.

La historia de Jenny-Rose tiene un entrañable acento en este Berlín partido, donde muro y túneles han sido tantas veces marco de tragedia. La niña, de doce años, jugaba un domingo del pasado mayo con su hermano Jan, dos años mayor que ella, en un enorme montón de arena que hay en el parque cercano a su casa. Su idea era construir un túnel y con la inconsciencia de esas edades cavaron sin darse cuenta del peligro que corrían. Metro y medio de galería habían alcanzado cuando Jan intentó meterse por ella. Al hacerlo, las paredes se derrumbaron sobre él. La primera idea de Jenny-Rose fué correr en busca de ayuda, pero, con una serenidad digna de persona mayor, rechazó el pensamiento para ponerse a cavar con todas sus fuerzas donde creía que estaba su hermano. Lo hacía con las manos y no con la pequeña pala, a fin de no herirle. Poco después daba con su cabeza, azulada ya. Sólo cuando la hubo desenterrado y le vió de nuevo respirar fué en busca de auxilio, que terminó de sacar al pequeño.

Menos suerte tuvieron

otros dos hermanos por aquellos mismos días en Berlín. El mayor de ellos quedó enterrado en el túnel por ellos construido, y cuando llegaron los obreros traídos por el pequeño, había dejado de existir. Jenny-Rose y los demás pequeños héroes europeos visitarán las principales ciudades de nuestra Patria, estando prevista una audiencia con el Jefe del Estado español y más tarde con Su Santidad el Papa.

### ● AMPLIO ECO EN ITALIA

ROMA. (De nuestra corresponsal.)—La Operación Plus Ultra, que alcanza este año dimensión internacional, ha merecido del diario romano «Il Messaggero», el de más difusión, sin duda, de la Ciudad Eterna, un amplio reportaje a cuatro columnas, en el que se recogen las biografías de los niños elegidos y se destaca, como es natural, la participación de la niña italiana Michelina Valente, que mañana sábado, por la noche, llegará a Madrid, acompañada de una señorita italiana, de la delegación romana de Iberia. Michelina, que es hija de un humilde albañil de Belvedere Marittimo, pequeña localidad calabresa, que está ya aquí, conocía Roma de cuando ganó el premio Livio Tempesta. «Il Messaggero» ofrece el programa de la estancia en Italia de los dieciséis niños, que llegarán de Madrid por avión el martes próximo. El miércoles serán recibidos por el Papa, en audiencia especial, y luego por el alcalde de Roma. Finalmente, en el palacio Montorio, residencia del embajador español, habrá recepción en honor de estos mensajeros de la bondad. Está prevista también la visita a la ciudad de la Cruz Roja italiana, entidad que con la Radiotelevisión Italiana, apoya a la fase italiana de la «Operación Plus Ultra», al referirse a esta iniciativa, dice que «este año, en su segunda edición, se extiende a toda Europa, porque los valores eternos que la operación exalta no tienen fronteras».

# CLESA

## AVISA A LOS PRODUCTORES DE LECHE DE LOS ALREDEDORES DE MADRID

Que según viene anunciando por la Prensa diaria cuenta con medios suficientes para recoger, sin ninguna restricción, toda la leche fresca de vaca que le sea ofrecida

Le rogamos ponerse en contacto con esta entidad lo más rápidamente posible para sus entregas de dicho producto

**SYLVANIA**  
International

DISTRIBUIDOR

**IMECA**

PACIFIC: 32 ZURBANO, 65 GEA. EMBAJADORES, 7

¡Fácil aparcamiento! ¡Ventajasos plazos!

el televisor con

**UN año**

de GARANTIA TOTAL

## DE TODO EL MUNDO

### ● Chile: Clima de elecciones

SANTIAGO DE CHILE. — Ante la proximidad de las elecciones presidenciales, que tienen hoy tanta importancia no sólo para Chile sino para toda América, los periódicos barajan cifras y hacen toda clase de cálculos. En Chile votan 2.540.000 electores y un candidato presidencial puede imponerse sólo con 1.300.000 sufragios. Los dos contendientes para el cargo Salvador Allende (coalición socialista-comunista) y Eduardo Frei (demócrata cristiano de izquierda), creen que pueden obtener la elección con holgura. Hay un tercer candidato, Durán, pero no cuenta. Los votos comunistas según afirman los mismos, alcanzan la cifra de 500.000, pero algunos suponen que son más y que los disimulan para no atemorizar, con un predominio demasiado evidente, a la coalición que postula Allende. Entre otras notas de avanzada social, en las que ambos candidatos rivalizan por sobresalir para ver quién es más popular el partido de Allende tiene en su programa político la implantación de la enseñanza laica y el voto de los alfabetos. Al adaptar al momento actual las denominaciones políticas del siglo pasado, los partidarios de Allende se llaman hoy, a sí mismos, «epiplotos», que eran los «populares» en tiempos de Lasterria. En la

oposición están los «pelucones», anteriores «ollgarcas», que según los allendistas, apoyan a Frei. (Efe.)

### ● Argentina: Resurge el nacionalismo

BUENOS AIRES.—El nacionalismo argentino, vigoroso movimiento de orientación política antiliberal, cuya importancia se ha visto a lo largo de los acontecimientos de los últimos años, parece resuelto a entrar nuevamente en acción. Al término de un banquete, don Marcelino Sánchez Sorondo, una de las figuras de mayor relieve y conocido como el más agudo escritor político de la Argentina, afirmó en un discurso: «Termina la tregua. No hemos firmado un armisticio y no podemos avalar, con nuestra pasividad, la creencia de que apreciamos con benevolencia optimismo la situación del país y la conducta del Gobierno. Las fuerzas políticas se alinean para nuevas batallas.» (Efe.)

### ● Italia: Nuevo embajador para España

ROMA.—El diplomático Francesco Silj de Sant'Andrea D'Ussita, que según los círculos bien informados de la Farnesina será designado embajador de Italia en España —su nombramiento está pendiente de la firma del Presidente Merzagora—, es romano de nacimiento y tiene sesenta años. Ingresó en el Cuerpo Diplomá-

tico en 1928, habiendo servido, en sus comienzos, en diversos puestos de responsabilidad, como el Consulado italiano en Estambul y la secretaria de la Embajada de Italia en Lisboa. En calidad de ministro representó a su país en Irlanda y luego como embajador en Sudáfrica. Actualmente desempeñaba en el Ministerio el cargo de director general de Personal. (Efe.)

### ● Malasia: Primer aniversario

KUALA LUMPUR.—El Gobierno de Malasia ha prohibido el uso de fuegos artificiales el día 31 de este mes, fecha en que se conmemora el primer aniversario de la creación de la Federación.

La Policía ha prohibido la importación y venta de elementos pirotécnicos, como medida de precaución ante los temores que en la indicada fecha se produzcan disturbios.

En la región pantanosa de Pontian, al sudoeste de Malasia, continúan las operaciones contra el remanente de 100 guerrilleros indonesios y los disidentes malayos que desembarcaron el pasado 17 de agosto. Catorce de ellos han sido ya muertos y otros cuarenta capturados.

En Jesselton, el Gobierno de Sabah ha anunciado la adopción del toque de queda durante tres días a lo largo de la costa que va de Tawau a Semporne, al este de Sabah, medida que empezará el sábado y terminará el lunes. (Efe.)

# LODGE (ENVIADO ESPECIAL DE JOHNSON): «Creo que España ayudará al VIETNAM del SUR»

EN EL TERRENO TÉCNICO, SANITARIO Y, EN GENERAL, HUMANITARIO

- ☆ Existen jóvenes españoles muy bien preparados que pueden realizar una excelente labor
- ☆ Vietnam del Sur es fundamentalmente un problema político, no un problema militar
- ☆ El triunvirato de Saigón puede contribuir a crear allí un Gobierno más estable

## EN LAS CONVERSACIONES CON CASTIELLA NO SE HA TRATADO DE LAS BASES AMERICANAS EN ESPAÑA



LODGE Y CASTIELLA, EN EL PALACIO DE «LA CUMBRE», EN SAN SEBASTIÁN.

### Entrevista con Castiella

El señor Cabot Lodge—enviado especial de la Casa Blanca para tratar con los Gobiernos aliados europeos sobre los problemas de Vietnam—se entrevistó ayer —como ya saben nuestros lectores— con el ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella, en San Sebastián.

Terminada la conversación, el ministro ofreció al señor Cabot Lodge un almuerzo, al que asistieron el embajador de los Estados Unidos en España, señor Woodward; el primer introductor de embajadores y jefe de Protocolo, señor Villaceros; el representante permanente de España en las Naciones Unidas, embajador don Manuel Aznar; los embajadores de España en Tailandia, señor Tabanera, y en Berna, marqués de Vellisca; los directores generales de Política Exterior, señor Sedó; de Relaciones Culturales, señor La Serna; de Información Diplomática, señor Martín-Gamero; de Organismos Internacionales, marqués de Nerva, y de Relaciones con los Estados Unidos, señor Sagaz; el director de Asuntos Políticos de Europa, señor Olivé; el jefe del Gabinete Técnico del ministro, señor Oreja, y los señores Roberts, Oyarzábal y Zulueta.

Por la tarde, el señor Cabot Lodge salió para Madrid a bordo de un avión de la línea regular, acompañado de su secretario, señor Roberts, y del director general de Relaciones con los Estados Unidos, señor Sagaz.

El enviado especial de la Casa Blanca fue despedido en el aeropuerto de Fuenterrabía por el ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella; el embajador de los Estados Unidos en España, el primer introductor de embajadores y jefe de Protocolo, los directores generales de Política Exterior, de Relaciones Culturales, de Información Diplomática y de Organismos Internacionales y otros altos funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores.

PROCEDENTE de San Sebastián llegó ayer tarde al aeropuerto de Barajas el señor Henry Cabot Lodge, enviado especial del Presidente Johnson. Le acompañaban su secretario, Mr. Roberts, y el director general de Relaciones con los Estados Unidos de América, don Angel Sagaz Zubeizu. El señor Cabot Lodge realizó el viaje en un Convair Metropolitán de la compañía Aviación y Comercio. En el aeropuerto madrileño fué recibido por representantes de nuestro Ministerio de Asuntos Exteriores, ministro consejero y agregado de Prensa de la Embajada estadounidense en Madrid y otras personalidades.

A la conferencia de Prensa, que se celebró acto seguido en uno de los salones del aeropuerto, acudieron representantes de los periódicos madrileños, de la radio, del No-Do, de Televisión Española y numerosos corresponsales extranjeros.

### Contribución humanitaria de España

Mr. Cabot Lodge comenzó en español, lamentando que su mal castellano no le permitiese desarrollar la rueda de Prensa en este idioma. Tras este prólogo inició sus declaraciones en francés y acabó hablando en inglés a petición de unos corresponsales americanos. Sus declaraciones fueron traducidas al español por un funcionario del Ministerio español de Asuntos Exteriores.

Dijo que su viaje a España, así como su entrevista con el señor Castiella, habían sido agradables e interesantes, y explicó que había venido a nuestro país para exponer al ministro de Asuntos Exteriores y a las autoridades españolas interesadas la situación de Vietnam del Sur y la posición estadounidense respecto a la tensión política existente en dicho país.

Agregó:



«Cuando se tiene un aliado tan bueno como España hay que informarle claramente de lo que se ha hecho, de lo que se hace y de lo que se va a hacer. El resultado de mi entrevista con el señor Castiella ha sido muy satisfactorio y creo que el Gobierno español contribuirá a ayudar a Vietnam del Sur en el terreno sanitario, técnico y, en general, en lo humanitario. En España existen jóvenes muy bien preparados que pueden realizar una excelente labor en el Vietnam.»

Añadió que Vietnam del Sur es fundamentalmente un problema político, no un problema militar. «Si existiese un Gobierno estable —dijo—, la guerra estaría acabada.» Para conseguir esta estabilidad es preciso ayudar al país en lo técnico, lo sanitario, lo agrícola y lo cultural, todo lo cual serviría para consolidar al Gobierno.

«España es una nación de gran tradición humanitaria, y tengo la impresión de que contribuirá a ayudar al Vietnam, que es ayudar al mundo libre. Vietnam del Sur tiene una población de 14 millones de habitantes y para atenderla en el aspecto sanitario sólo cuenta con 700 médicos, de los que 450 están enrolados en el Ejército y al servicio de los soldados que combaten; el resto de los médicos atienden a la población civil. Para ganar la lucha en el Vietnam tenemos que conseguir que sus habitantes tengan un nivel de vida elevado. El 85 por 100 de los vietnamitas viven en el campo; necesitan escuelas, clínicas y ayuda técnica para su agricultura.

Hay mucho que hacer para que aquel Estado asiático se convierta en una nación moderna; es un país antiguo, con tradiciones, literatura y ritos, pero es también un país joven, con sólo diez años de Gobierno independiente.»

### Invasión y terrorismo

A preguntas respecto a cómo se desarrolla la guerra en Vietnam del Sur, Mr. Cabot Lodge insistió en que no se trata exactamente de una guerra civil, sino de una invasión de las fuerzas del Norte en el país del Sur; una intrusión que cuenta con el respaldo de Pekín y que está basada en el terrorismo.

«El terrorismo, como ustedes saben, tiene una táctica distinta del arte militar. Hay entre ambos la misma diferencia que existe entre el arma de Infantería y el arma de Aviación. El reclutamiento de los jóvenes vietnamitas del Norte, que se hace a partir de los dieciséis años, es un recluta-

miento obligado por medio del terror. No niego que haya aventureros entre ellos, pero la gran mayoría son reclutas forzados. Si estos jóvenes vieran que el Vietnam del Sur gozaba de un elevado nivel de vida, con una agricultura potente, centros culturales, sanitarios y bienestar, no combatirían, ganados por la realidad. La victoria se logrará cuando consigamos que los jóvenes comunistas de Vietnam del Norte, ante el elevado nivel del Sur, digan, ganados por lo que ven: «No lucho más.» Se puede triunfar en el Vietnam del Sur si se insiste en la ayuda técnica. El perder una batalla no quiere decir que se ha perdido la guerra.»

### Vietnam, nueva Corea

El señor Cabot Lodge subrayó con especial énfasis que la situación del Vietnam del Sur es en todo comparable con la que se creó en Corea cuando este país fué invadido. Comparó igualmente el «statu quo» vietnamita con Berlín, con los esfuerzos que ha realizado el comunismo en su intento de ganar a Europa, con la situación de Irán cuando Estados Unidos prestó inmediata ayuda a fin de evitar una guerra en el Oriente Medio y con las acciones anticomunistas de Grecia, Turquía y Filipinas.

«No parece que Europa considere al Vietnam como a Corea, y para los Estados Unidos es igual. Los europeos deben considerar la situación vietnamita como la consideramos los norteamericanos. Nosotros no queremos establecer en el Vietnam nada que se parezca al colonialismo; es más, no tenemos en ese país intereses económicos ni existe colonia norteamericana. Pero no sería buena cosa para el mundo que el comunismo se apoderase del Vietnam. La situación en este país no es un problema regional, sino universal.»

### No habrá conferencia internacional

«Sería conveniente, oportuna o eficaz una «conferencia internacional» a fin de resolver por medios pacíficos, a nivel de diálogo, el conflicto vietnamita?»

Mr. Cabot Lodge respondió diciendo que:

«Los Estados Unidos consideran que sería inútil una conferencia internacional sobre el Vietnam del Sur. Ya hubo dos conferencias para tratar de los problemas asiáticos, conferencias que se han reflejado en grandes volúmenes de papeles. Lo que se necesita —dijo con cierto humor— no son conferencias internacionales y volúmenes de papeles, sino cumplir

los acuerdos establecidos. Existen diferencias entre China y los Estados Unidos. Nosotros pensamos que hay que dejar en paz al Vietnam, y China piensa todo lo contrario. Conste —agregó— que los Estados Unidos no son enemigos de las conferencias internacionales para resolver problemas políticos o situaciones militares, pero esas conferencias han de celebrarse en un ambiente deseable, y éste no existe en el caso del Vietnam.»

Respecto a la creación de un triunvirato en el Vietnam —medida que fué adoptada antea— el enviado especial del Presidente Johnson manifestó que esto puede, en efecto, contribuir a crear un Gobierno de mayor estabilidad. Puntualizó Mr. Lodge que no respondería a ninguna pregunta sobre política interior estadounidense, y sintetizando la razón de su gira europea, explicó:

«No he venido a Europa con el sombrero en la mano para que me den limosnas. Cuando se explica una situación delicada a personas inteligentes, éstas ofrecen ayuda. Aunque en este viaje sólo he visitado países europeos, ello no quiere decir que se excluyan otros continentes en viajes futuros.»

He venido a Europa porque el Gobierno de los Estados Unidos cree que debe mantener informados a sus aliados. Me han escogido a mí para esta misión, porque mi Gobierno ha creído que porque fui embajador en Saigón hasta hace poco tiempo era la persona indicada, ya que he vivido y conozco los problemas que el Vietnam del Sur tiene hoy. Hasta ahora he visitado a seis Gobiernos europeos. De Madrid me iré a Roma y luego a Londres. Mi impresión general de los Gobiernos que he visitado hasta el momento es que reaccionan con comprensión y deseos de ayuda.»

### Bases U. S. A. en España

A la pregunta de un redactor de PUEBLO, respecto a si en su conversación con el señor Castiella se había tratado de las bases estadounidenses en España, Mister Cabot Lodge respondió:

«No. No hemos tratado en absoluto de ese tema.»

### SALIDA PARA ROMA

A las 9,45 horas de hoy ha emprendido vuelo a Roma, desde el aeropuerto de Barajas, el enviado especial del Presidente Johnson, mister Cabot Lodge.

Una FORMULA  
EQUILIBRADA  
de abonado,  
debe basarse  
siempre en el

# SUPERFOSFATO DE CAL

complementando  
su FOSFORO  
ASIMILABLE con  
fertilizantes nitro-  
genados y potásicos

## Homenaje al descubridor de la isla de Guadalcanal

El 6 de septiembre se celebrará en la población española de Guadalcanal (Sevilla) un homenaje en memoria del descubridor de la isla de Guadalcanal en el siglo XVI, Pedro Ortega Valencia, oriundo de dicha localidad. Por invitación del alcalde de Guadalcanal, participará en el homenaje una representación del Cuerpo de Infantería de Marina de los Estados Unidos, en cuya historia tanta importancia tuvo la mencionada isla. En el curso de los actos conmemorativos se leerá un mensaje del comandante en jefe del Cuerpo de Infantería de Marina al pueblo de Guadalcanal y se hará entrega de una historia escrita de la participación de dicho Cuerpo en la campaña de Guadalcanal.

# El ministro de Obras Públicas, en el pozo «AYOLUENGO I»

## Examinó la nueva bomba de extracción de petróleo

**SANTANDER.** — El ministro de Obras Públicas, acompañado de las autoridades provinciales, ha realizado una detenida visita a la comarca de Valderredible.

Pasó a la zona de Valdeajos para visitar el pozo petrolífero «Ayolueno I», y allí fué recibido por el representante del Gobierno en la C. A. M. P. S. A., los ingenieros de la explotación y los alcaldes de la comarca. El general Vigón examinó la nueva bomba de extracción de petróleo, que ha comenzado ya a funcionar, y cuyas características técnicas le explicaron. (Cifra.)

### VISITA DEL GOBERNADOR DEL CAMPO DE GIBRALTAR

**ALGECIRAS.** — En visita oficial protocolaria, devolución a la que días pasados le hizo el gobernador militar del Campo de Gibraltar, llegó esta mañana a Algeciras, a bordo de una lancha rápida, el gobernador de Gibraltar, general sir Dudley Ward, acompañado de su Estado Mayor, ayudantes y jefes de las bases naval y aérea.

Se dirigió al palacio del Gobierno Militar, donde el gobernador, general don Antonio

Pérez-Soba, le presentó a todos los jefes militares y autoridades civiles de Algeciras. (Cifra.)

## MARCHAN A LA HABANA 88 CUBANOS

Han salido para La Habana 88 cubanos del Centro Nacional de Cultura, que han realizado un viaje de estudios por toda Europa.

## BASES GENERALES DE LA ACCION CONCERTADA PARA LOS SECTORES DE LA PIEL Y SIDERURGICO

### Incremento de la productividad y desarrollo de la promoción social en la Empresa

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

Ordenes de la Presidencia del Gobierno por las que se fijan las Bases Generales de la Acción Concertada para los sectores de la piel y siderúrgico español, previstos en la ley de 28 de diciembre de 1963, por la que se aprobó el Plan de Desarrollo Económico y Social.

Podrán acogerse a la Acción Concertada que estas bases establecen todas aquellas empresas que tengan por principal actividad la curtición, la fabricación de calzado de empeine de cuero y la confección de manufacturas de cuero, siempre que su producción se desarrolle en condiciones de rentabilidad económica y que ofrezcan singularmente una especial actividad exportadora. Asimismo, podrán acogerse en cuanto les sea de aplicación las empresas únicamente dedicadas a la comercialización de los productos citados.

Las empresas que se acogan al Régimen de Acción Concertada deberán conseguir los siguientes objetivos: ordenar su sistema de comercialización exterior, eliminando centros de gestión comercial independiente, ampliando las producciones exportables al amparo de una sola marca; reestructurar las empresas del sector mediante la concentración o ampliación de instalaciones. Se considera como especial

objetivo el evitar la subsistencia de unidades de producción que cuenten con menos de 25 puestos de trabajo, modernizar los bienes de equipo productivo, incrementar la productividad y desarrollar la promoción social en la empresa.

En cuanto al sector siderúrgico se entenderá compuesto por los siguientes grupos de empresas: empresas siderúrgicas integrables, empresas siderúrgicas no integrables y empresas de aceros especiales.

Los objetivos de la Acción Concertada son: el aumento de las capacidades de las instalaciones de acero bruto hasta 5,3 millones de toneladas métricas en 1967 y 7,76 millones de toneladas métricas en 1972. En acero al carbono, las capacidades a lograr serán de 485 millones de toneladas métricas en 1967 y de 7,07 millones de toneladas métricas en 1972; modernización de las instalaciones, producción a costos internacionales y el establecimiento de unas mejores proporciones de factores.

Ordenes del Ministerio de Comercio por las que se establecen el derecho regulador del precio de importación de los siguientes productos: cebada, 550 pesetas; maíz, 450 pesetas; y sorgo, 600 pesetas. Todos ellos por toneladas métricas netas.

Otra del mismo Ministerio, por la que se dan normas a cumplir por los buques nacionales dedicados al transporte de granos.

## MODIFICACION SUSTANCIAL EN LAS NORMAS VITIVINICOLAS DURANTE LA TEMPORADA PROXIMA

◆ Declaraciones del presidente del Sindicato de la Vid, don Enrique Barceló Cares, a «La Voz de España», de San Sebastián

**SAN SEBASTIAN.** — El diario «La Voz de España», de esta capital, ha publicado una entrevista con el presidente del Sindicato Nacional de la Vid, don Enrique Barceló Cares. Refiriéndose a las nuevas normas vitivinícolas, manifestó que han sido propuestas con carácter transitorio para la próxima campaña, y representan una modificación sustancial sobre las que hasta ahora han venido rigiendo, desde hace decenios, y permiten la posibilidad de soluciones para problemas que actualmente tienen planteados este sector de la economía y otros que las circunstancias que se avecinan habrán de plantear.

Nos referimos a la posibilidad de primar las exportaciones. A la de modificar el precio de los alcoholes para uso de boca. La de utilización por parte de fabricantes de licores de los alcoholes más idóneos para sus fabricaciones, todo ello sin perjuicio de la posibilidad de elevación paulatina del precio del vino acomodada a las circunstancias económicas del cultivo del viñedo en cada momento.

Estas normas, que el Sindicato considera como transitorias, son estimadas como el punto de arranque para una política de regulación del mercado vinico y alcoholero, cuyas directrices habrán de ser plasmadas en unas bases de carácter más estable. En estas normas se pretende la autofinanciación del sistema mediante entregas obligatorias de un porcentaje de cosechas a precio reducido.

El precio de 32 pesetas por hectogrado, como uno de los puntos propuestos, fué en su día objeto de amplia discusión en el seno de la Junta Económica Central, y hemos de reconocer que el sector vitivinícola hubo de ceder en sus aspiraciones, al igual que todos los demás sectores, para hacer posible el acuerdo unánime.

El alza que se reconoce para el vino en producción significa para el consumo un 13,3 por 100 en vinos a granel y un 9,7 por 100 en los vinos corrientes embotellados.

Sin embargo, es normal que en un mercado regulado los márgenes de los intermediarios son fuertemente reducidos, por cuanto no ha de cubrirse de los riesgos indudables de fuertes oscilaciones en el mercado.

Tenemos conocimiento —dijo más adelante el presidente del Sindicato de la Vid— de que por parte del Ministerio de Agricultura se están realizando importantes estudios en orden a arbitrar para las industrias de zumos naturales de uva la legislación necesaria que permita dar el carácter de interés nacional, con los beneficios de que actualmente disfrutaban las industrias instaladas en los polos de desarrollo.

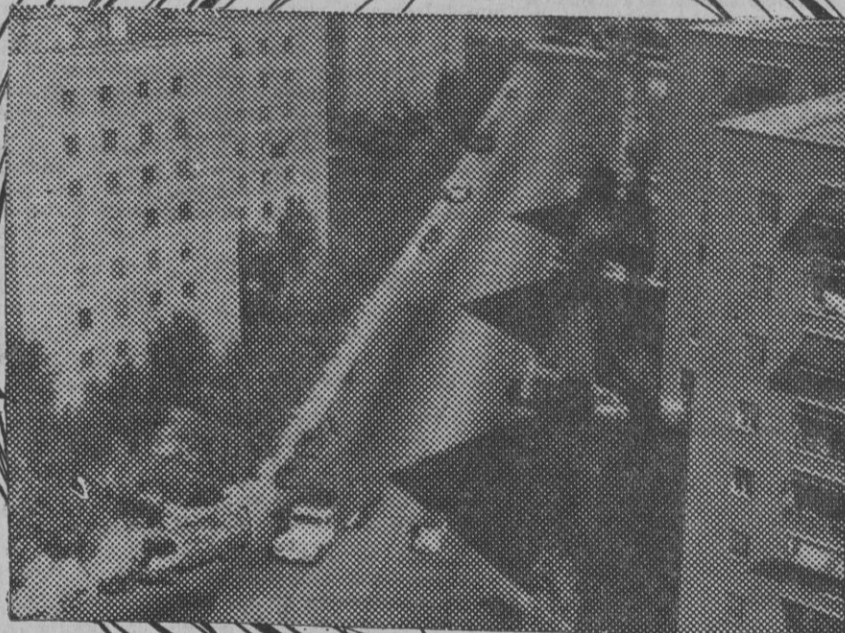
Refiriéndose a los arbitrios provinciales que existen solamente en Guipúzcoa, Vizcaya, Santander y Asturias, dijo que la pervivencia de estos arbitrios significan una indudable discriminación en el trato fiscal en relación con las demás provincias españolas. Por mi parte, teniendo conocimiento del problema, venimos haciendo gestiones acerca de la Administración con el fin de que esta situación sea resuelta lo antes posible.

La moción presentada ante la Comisión de Hacienda de las Cortes por el procurador del Sindicato Nacional, señor Arenas, nos ha servido de base para las gestiones que se vienen realizando en todo momento por el Sindicato Nacional y las cuales hemos reiterado estos días en San Sebastián, ante los titulares de los Ministerios a quienes afecta el problema.

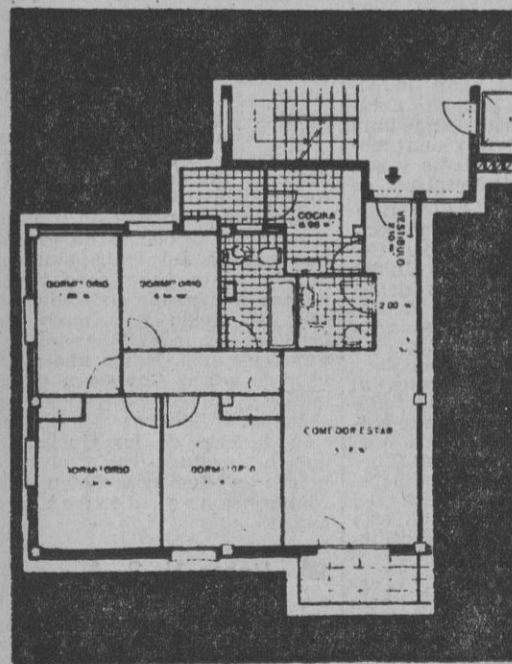
Tenemos las mayores esperanzas, en virtud de las impresiones recibidas, de que dicho problema habrá de ser resuelto rápidamente, pues en el fondo entraña una indudable injusticia. (Pyresa.)



## Ciudad Los Angeles



**BIEN SITUADA**  
**MODERNA**  
**BIEN URBANIZADA**



VISITE LA VIVIENDA DE MUESTRA EN LA CIUDAD

Autobuses cada 8 minutos desde metro Palos de Moguer

### CARACTERISTICAS

4 dormitorios. Vestíbulo, pasillo y salón-comedor con parquet. Baño, cocina y aseo con revestimiento en paredes tipo "gresite". Armarios empotrados. 2 terrazas. Fachada de ladrillo visto. Calefacción central. Ascensor. Persianas enrollables de plástico. Cocina y calentador de agua para gas. Construcción y terminación de 1.ª calidad.

VENTA DE LOCALES COMERCIALES

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

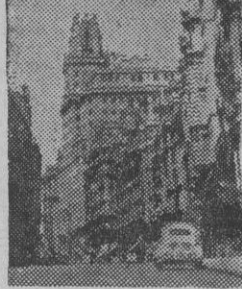
INFORMACION

# VIRELSA

Box y Morer, 6 Tel. 253 21 00 y en la ciudad

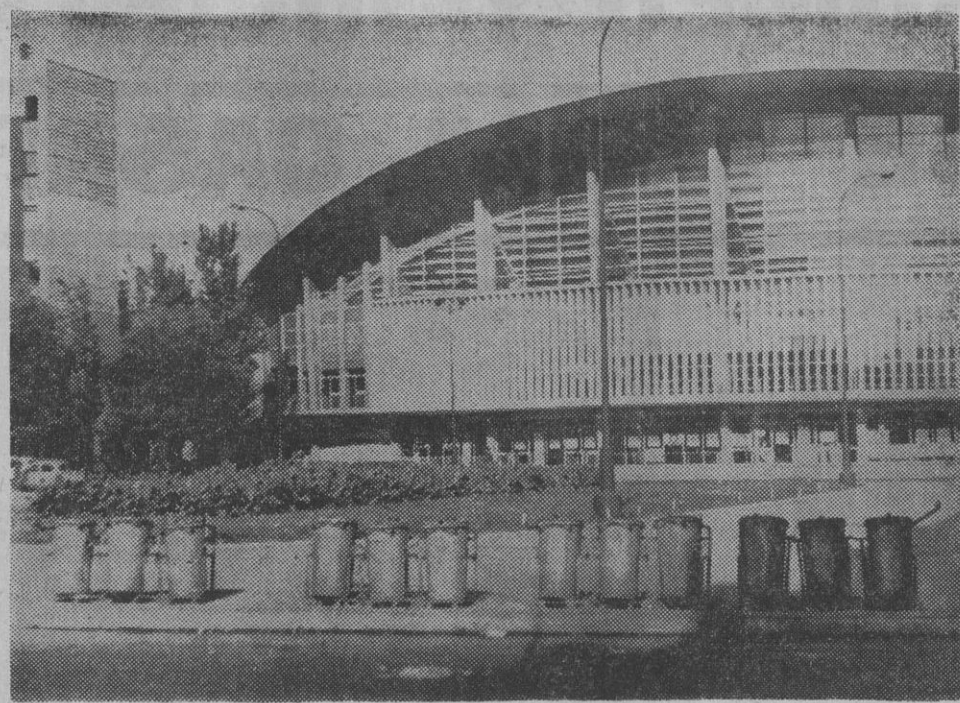


# MADRID, CIUDAD



## TELEFONOS

En esta época veraniega son numerosísimos los madrileños que se trasladan al Guadarrama y a sus estribaciones, huyendo del calor de la capital. Numerosísimos los «Rodríguez» que dejan en esos pueblos a sus familias. E incontables aquellos que quieren hablar con dichas familias, a diario, por teléfono. Excepto El Escorial, que tiene servicio automático, los demás pueblos están servidos por central. Si tenemos en cuenta que a veces le dan a uno hasta tres cuartos de hora de demora, y más, para una conferencia con Torrelodones, Villalba, Colmenarejo... y que en esos tres cuartos de hora casi da tiempo de ir personalmente al pueblo y volver, notaremos que el servicio deja mucho que desear. Suponemos que el aumentar el número de líneas y disminuir el número de minutos de demora exige un esfuerzo. No sabemos cómo de grande. Pero ingente no. Y miles de madrileños necesitan de ese esfuerzo. Tienen derecho a él.



## CUBOS

Triste espectáculo éste de la docena de cubos de basura alineados ante la fachada principal del Palacio de Deportes de Madrid. ¿Quién tiene la culpa de este abandono? Cualquiera lo averigua. Pero lo cierto es que allí, delante de la ex planada verde, con flores de todo tiempo, y ante el funcional edificio, está este lamentable espectáculo que los vecinos de los alrededores tienen que padecer. ¿No podrían ponerse los cubos en un lugar más discreto? Aunque el camión de recogida tenga que dar un rodeo. (Foto Boutellier.)

## NUEVOS BUZONES

El Cuerpo de Correos, siempre perfecto en su funcionamiento de servicio público, ha colocado nuevos buzones de cartas en lugares estratégicos de Madrid, como éste, situado en el paseo de Recoletos. La novedad de estos buzones, aparte de que ya no son de forma cilíndrica, sino rectangular, es que en ellos hay dos bocas diferentes, para depositar cartas para «Madrid capital» y «provincias y extranjero». Estos nuevos buzones, con seis horas distintas de recogida los días de la semana y dos los domingos y festivos, cumplen una estupenda misión en este Madrid, de casi tres millones de habitantes. Gracias al Cuerpo de Correos. (Foto Boutellier.)



## VIADUCTO EN LA CARRETERA DE ANDALUCIA

Ya ha sido abierto a la circulación el nuevo viaducto sobre la carretera de Andalucía, que elimina el paso a nivel del kilómetro 11. El viaducto ha sido construido por el Ministerio de Obras Públicas. Su realización presentaba grandes dificultades por la congestión de edificaciones y la enorme densidad de tráfico. Este nuevo viaducto supone —junto con la autopista del Abroñigal— una mejora notable en los accesos a Madrid.

## PLENO DE LA DIPUTACION

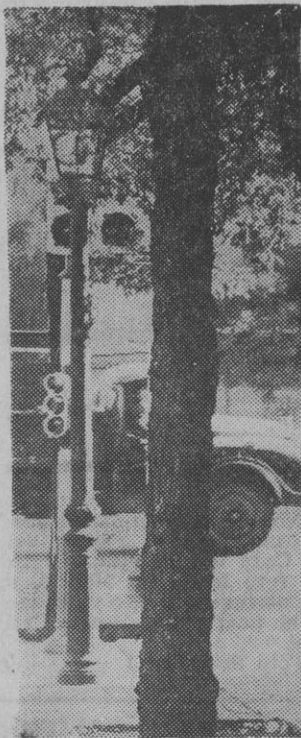
Bajo la presidencia del marqués de la Valdivia se reunió el Pleno de la Diputación Provincial de Madrid correspondiente al mes de la fecha.

En el orden del día, que fué leído por el secretario general de la Corporación, don Sinesio Martínez y Fernández-Yáñez, figuraban un total de 84 epígrafes.

Por la Comisión de Corporación y Coordinación Provincial se han concedido numerosas subvenciones para obras a distintos pueblos de la provincia, destacando la concedida al Ayuntamiento de Cercedilla para obras sanitarias e higiénicas por un millón de pesetas. También se ha tomado en consideración el proyecto de abastecimiento de agua a Pelayos de la Presa, por un importe total que se aproxima a los dos millones y medio de pesetas; el proyecto de alumbrado público a los pueblos de Serranillos y Batres, por un importe de un millón y medio de pesetas, y el de pavimentación y alcantarillado en Boadilla del Monte, por un total de 700.000 pesetas.

## SEMAFORO INUTIL

Semáforo y luz de gas podía ser un bonito título para este comentario. Porque es un farol de gas, de los pocos que aún quedan en Madrid, el que oculta el poste señalizador. Todo vehículo que circule por el paseo del Doctor Esquerdo, al llegar a la esquina con la calle O'Donnell, se encuentra con que no ve con claridad los discos del semáforo. Y entonces, los líos de circulación que se arman son tremendos. Y las voces y malos modos de los conductores suben de tono. Y, a fin de cuentas, ninguno de ellos tiene la culpa. La culpa es, claro está, del Ayuntamiento, aunque suene a tópico. Ordenar el tráfico no es poner muchos y bellos semáforos. Es ponerlos bien, aunque sean menos. (Foto Boutellier.)



## FESTIVAL PELIGROSO

¡Cuidado! ¡Peligro! El cartel anunciador de los Festivales de España está a punto de caerse. Y lo va a hacer sobre cualquier inocente peatón. El cartel, colocado en plena plaza de Cibeles, pende únicamente de un hilo de alambre. Como la vida del viandante que por allí pase. Y pasan muchos, que conste. (Foto Boutellier.)

## TEATRO

### «ELECTRA», de Sófocles, último alarde de arte en los Festivales de España celebrados en el Retiro

Insuperables los Festivales de España de 1964 en el improvisado y bello escenario acuático del estanque grande del Retiro e insuperable también su epílogo. Es difícil hallar ningún acento nuevo, ni recrearse con el uso de un adjetivo elogioso inédito sin incurrir en reiteraciones, ya que sólo hace tres días que informáramos de la magnífica categoría del conjunto del Piraikon Theatron de Atenas, relámpago (lamentamos tal fugacidad) de arte que, a causa de la misma, no ha podido deslumbrar más a que unos forzosamente reducidos sectores de público. Si en un casi inmediato pretérito, al referirnos a la primera de las dos representaciones de «Medea», de Eurípides, tratamos de explicar a los lectores la alta singularidad de aquel conjunto escénico, sólo cabría ahora aproximarnos al peligroso borde que puede llevar a la caída en el abismo de la repetición sin originalidad. Pero si es preciso añadir que hubo incluso novedad en los matices de toda índole y ello sin menoscabo alguno para el estilo, el espíritu y la emoción inmutable de la inmortal obra de Sófocles, «Electra», en la que el trágico excelso humaniza—digámoslo así—y amplía el argumento de un tema que Esquilo tratara en «Las Coeforas» (portadoras de ofrendas para los muertos). Los geniales intérpretes son Elsa Vergi—que encarna a la heroína—, H. Karolou—quien personifica a la ingenua y temerosa Crisostemis—, Nikos Chadziscos (Orestes) y T. Nikiforaki (Clytemnestra), por lo que toca a los principales papeles. Perfecto también el trabajo de quienes completan el reparto, e igualmente cuanto toca a la coreografía y a la música, los aplausos y los comentarios elogiosos parecía que no habrían de tener fin.—LUIS ARDILA.

### CONVOCATORIA DEL PRIMER PREMIO INTERNACIONAL DE NOVELA CORTA DE «LA HORA XXV»

Está dotado con veinticinco mil pesetas

Ha sido convocado el I Premio Internacional de Novela Corta 1964 de «La Hora XXV». En anteriores ediciones este premio estaba limitado a los médicos españoles; ahora, y con objeto de darle una proyección más amplia, se les ha dado entrada a todos los médicos de habla española. La extensión de las novelas deben ser aproximadamente de 10 a 30 hojas de 21,5 por 27,5 centímetros, inéditas y escritas en español. Se concederá un premio de 25.000 pesetas y accesits de 1.500 pesetas a cada uno de los trabajos que el jurado considere seleccionables. La presidencia de honor del jurado la ostentará don Gregorio Marañón Moya, director del Instituto de Cultura Hispánica. El plazo de entrega —original y dos copias— finalizará el 30 de noviembre próximo. Deben remitirse a «La Hora XXV», Calle Nuestra Señora del Coll, 14-16. Barcelona-6.

¡Una razón elocuente de por qué los «western» españoles se han impuesto en el mundo entero!



Le acechaban el engaño, la perfidia y la fuerza, pero ¡nada le haría cejar en su misión generosa e intrépida

# Madrid

# Actualidad

## ROMEO Y JULIETA SE VAN A CASAR

DEL AMOR  
DEL CINE  
AL AMOR  
«DEL BUENO»

### «VOY A ESTAR CIEN DIAS SIN PROBAR BOCADO»

CARLOS AGÜERO: «Comemos por costumbre»



**C**ARLOS Agüero, el periodista cubano que ha venido sometándose a una serie de ayunos por diversas provincias españolas, ha vuelto ahora a Madrid. Y nos ha dicho:

—Quiero batir la marca mundial del ayuno. Voy a permanecer cien días sin probar bocado.

Nos lo ha dicho tranquilamente, mientras da grandes chupadas a su buen cigarrillo habano.

—El experimento tendrá lugar en Bruselas el mes que viene.

—¿No es eso peligroso, Carlos?

—No mucho. Naturalmente, esta clase de pruebas hay que hacerlas bajo control médico. Lo más difícil son las primeras setenta y dos horas. Yo he descubierto que comemos por costumbre. Si nos sacudimos ese yugo, podremos permanecer muchos días en completo ayuno.

—Hasta ahora, ¿cuál es su récord?

—He permanecido sin comer cuarenta días.

Nos dice Carlos Agüero que ha ganado casi un millón de pesetas, aunque él no tiene un céntimo, puesto que el dinero recaudado con esos experimentos estaba destinado a fines políticos.

Ahora, Agüero va a proseguir su gira de ayunos en Jaén. Y después marchará a Bruselas para intentar batir la marca mundial del hambre.

—¿Y es que la vida está tan «achuchá»!...



★ SARA LEZANA Y DANIEL MARTIN, protagonistas de «Los Tarantos», contraerán matrimonio

“Y pronto. Cualquiera día damos una sorpresa”

**R**OMEEO y Julieta van a casarse muy pronto. Lo que no consiguieron hacer los célebres amantes de Verona, van a conseguirlo ahora dos enamorados españoles, que ya interpretaron ese papel en «Los Tarantos». Nos estamos refiriendo a Sara Lezana y Daniel Martín, que ruedan ahora juntos su segunda película.

Precisamente durante un descanso del rodaje les hemos visto, contentos y felices, cogidos de la mano, sin miedo a las iras de Capuletos y Montescos. Y nos han dicho:

—Sí. Nos vamos a casar.

—¿Cuándo?

—Pronto. Es posible que demos una sorpresa cualquier día.

Por ahora, todo lo demás es un secreto. Un secreto que ellos guardan celosamente.

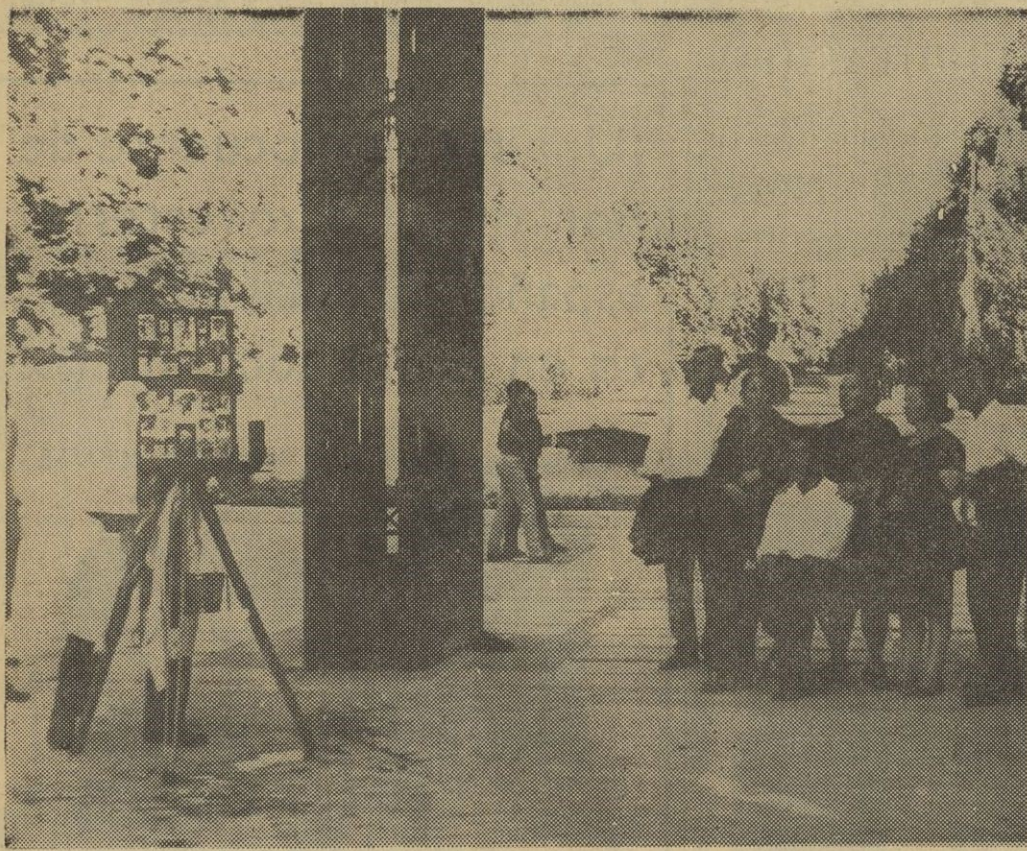
—¿Seguiréis trabajando los dos?

—Sí. Pero es posible que luego deje de hacerlo Sara—nos dice Daniel.

Ella asiente con la cabeza. Luego vuelven a cogerse de la mano. Se miran a los ojos, con ese mudo lenguaje de todos los tiempos. Y juntos, despacio, se pierden a lo lejos.

La más romántica pareja del cine español, el Romeo y la Julieta en versión gitana, preparan su boda. Lástima que Carmen Amaya no pueda verlos.

(Fotos, César Lucas.)



### FOTO

El grupo familiar había venido de un pueblo de la provincia. Hicieron turismo por las calles de nuestra capital. Dieron un paseo por el Retiro y después la foto del fotógrafo ante la vieja cámara de cajón, luciendo su delantal blanco, im-

pecable, y sus manguitos para colocar la placa dentro de la cámara.

Una vez hecha la foto, el grupo esperó unos minutos. Fué emocionante. Aguardaban impacientes el resultado. Después pidieron seis copias y se

marcharon calle de Alcalá abajo, camino de la Puerta del Sol. Cada uno de ellos llevaba una foto hecha en Madrid, a las puertas del Retiro y delante de la puerta de Alcalá. Casi nada.

(Foto Boutellier.)

ESCRIBEN: RAFAEL MUNOZ LORENTE ★ JOSE AURELIO VALDEON ★ MARISA GARRIDO ★ YALE ★ CESAR DE NAVASCUES

PADRE AGUIRRE

# Representó a España en el Congreso de Antropología de Moscú

★ «Las comunicaciones españolas han sido muy bien recibidas»  
★ Hacia la creación de un Instituto del Hombre en nuestro país

El padre Aguirre acaba de regresar de Moscú del VII Congreso Internacional de Antropología y Ciencias Etnológicas que se celebró a partir del pasado día cuatro en la universidad de la capital rusa y al que asistieron más de dos mil especialistas representando a la totalidad de los países civilizados. El padre Aguirre ha sido uno de los más destacados representantes españoles, dando buena prueba de su paso por el Congreso. Nos hemos dirigido a él, en un hueco de su muy ocupado tiempo para que nos dé noticia de lo que ha sucedido en Moscú.

—¿Qué aportación lleva usted a Moscú?

—Una interpretación biomecánica de las transformaciones de la frente humana, que explica los salientes supraorbitarios de ciertas razas, sobre todo fósiles, por una falta de correlación entre el desarrollo del frontal y su papel de resistencia a los impulsos de la masticación que se reciben en su base. Debo el punto de partida de este desarrollo a mi amigo el doctor de la Macorra, quien también presentó una comunicación en otra Sección del Congreso. El profesor Bunak, de la U. R. S. S., realizaba este año investigaciones en este sentido. He llevado un esbozo de método para medir las variables funcionales que permitan estudios biométricos y comparativos de estas transformaciones.

—¿Cuáles han sido los principales puntos de discusión?

—No lo podría decir, pues eran muy numerosas las secciones en que trabajan a la vez más de 2.000 congresistas. Muy interesantes las de Etnografía y Antropología social y aplicada, por sus repercusiones sociales y éticas.

Otros puntos que han suscitado interés y animadas discusiones han sido los nuevos fósiles humanos, sobre todo los muy antiguos del África oriental, que han recibido el nombre de «Homo habilis»; el límite superior a que puede llegar una actividad constructiva y un comportamiento de los monos «superiores», etc.

—¿Qué papel ha representado la participación española en este Congreso?

—Las comunicaciones de los españoles se han repartido en diversas secciones de Antropología biológica y cultural y de Etnología prehistórica, y han sido muy bien recibidas. En Antropología social y Etnografía, en la discusión científica de las instituciones, religión, arte, folklore de los pueblos, hemos trabajado realmente poco hasta ahora, y es importante.

—¿Cuál ha sido la principal figura?

—En estas ciencias no es fácil que aparezcan «figuras»; pues, aun cuando unos investigadores son más sintéticos o más creadores o ven más que otros, los progresos reales son obra de equipos, se deben a todos.

—¿Han cambiado en algo sus ideas antropológicas después del Congreso?

—Por esto que digo del avance gradual y metódico de estas ciencias no hay lugar a cambios espectaculares. En general se van buscando informaciones complementarias, máxime de hallazgos nuevos, o una confrontación de las propias hipótesis; esto es, uno va en busca de crítica y se hace mucha, aunque correcta y prudente. Se aclaran siempre las propias ideas al contacto con otros puntos de vista.

—¿Roza o está en contra de las doctrinas de la Iglesia algunos de los recientes descubrimientos antropológicos?

—No. Un gran problema abierto y eterno de antropología religiosa es el concepto optimista o pesimista del hombre: precisar en qué sentido el dogma de la redención cristiana nos hace considerarle «caído» o deficiente, expresar antropológicamente el valor sustancial de la religión y la elevación humana que brinda la religión sobrenatural revelada por Cristo.

—¿Qué trabajo tiene entre manos?

—Entre manos... no se pueden llevar a la vez muchas cosas. Un estudio de la evolución de las muelas de elefantes fósiles con métodos estadísticos, recuento y estudio de los miles de fósiles de mamíferos excavados en los yacimientos de ocupación humana acheulense de Torralba y Ambrona, en lo que me ayudan varias personas; estudio del utillaje de hueso y marfil de estos yacimientos y las técnicas de esa manufactura. Sabe usted que hay yacimientos prehistóricos y paleontológicos del máximo interés en Porriño, Toledo, Andalucía, cuyo estudio tendrán que continuar otros; pero faltan puestos de trabajo... Las peticiones de artículos y libros empiezan a acumularse, pero digo lo mismo: no se puede ser «maestro Ciruela» ni repetir discos, hay que trabajar directamente en el campo y en el laboratorio y sólo después hacer labor de crítica o de síntesis.

—¿Cuál es el próximo que piensa iniciar?

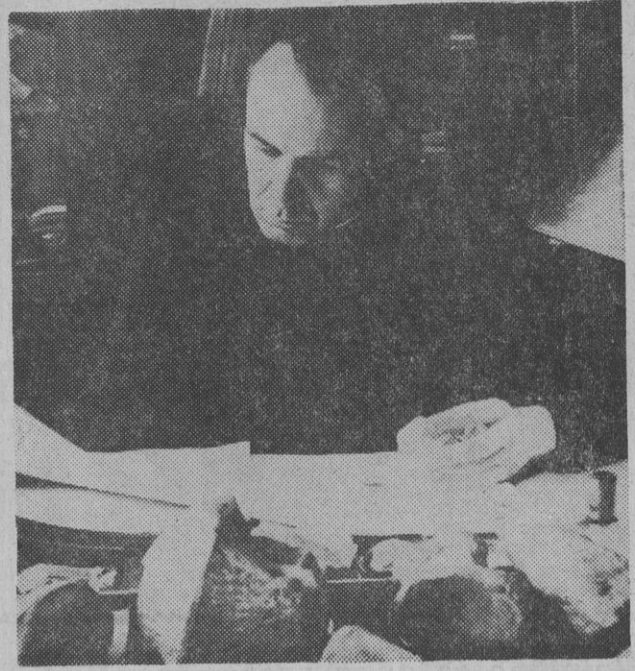
—Algo que siempre me ha atraído con la fuerza de una meta es instalar en un museo una exposición sobre la evolución de la vida y los comienzos del desarrollo de la comunidad humana. Una exposición didáctica, sobria, pero clara, con recursos intuitivos bien escogidos y realizados. En todas partes, en ambas Europas, voy viendo museos con instalaciones así, verdaderos templos de pedagogía popular. Un Instituto del Hombre en España es plena y luminosamente posible, y es además una necesidad si queremos también dar un mensaje ideológico al mundo. Pero las dificultades son de orden práctico: sólo, por ejemplo, una instalación didáctica de la parte naturalística de la documentación excavada en los yacimientos de Torralba y Ambrona requerirá dos o

tres millones de pesetas. No parecerá mucho cuando esté concluido si, como el Museo de Zoología de Leningrado, llega a recibir seiscientos cincuenta mil visitantes al año, sin estar abierto todos los días. Hay domingos que se despachan cinco mil entradas.

—¿Qué opina de las tesis del famoso antropólogo Teilhard de Chardin?

—Tengo la impresión de que cuanto más se conoce al hombre de nuestro tiempo, con sus luchas y aspira-

ciones, y cuanto más se siente en lo vivo la tensión entre trabajo y libertad, entre desarrollo de la persona y evolución de la comunidad, más clarivamente aparece Teilhard de Chardin y su visión de Dios y de la religión revelada; esto es, Dios como centro de atracción personal y foco de unión del mundo, de la ciencia y, por la encarnación y resurrección de Cristo, unión de la Humanidad consagrada por la adoración, el amor y el trabajo y estudio.



VEA ANTES LOS  
\* precios  
DE KELVINATOR

* 130 litros	8.900 PTS.	* 260 litros	17.400 PTS.
* 150 litros	10.900 PTS.	* 350 litros	19.850 PTS.
* 160 litros	11.500 PTS.	* 375 litros	22.400 PTS.
* 205 litros	13.500 PTS.	* IMPUESTOS INCLUIDOS	



...SU SEGURO SERVIDOR

# Kelvinator

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

POZA • PUBLICIDAD KELKO

## ESTRICTAMENTE CONFIDENCIAL

### «A la vuelta lo venden tinto»



Elisa Montés regresó de Yugoslavia

La guapa Elisa Montés, hermana de Emma Penella y esposa de Antonio Ozores, acaba de regresar de Yugoslavia, donde ha rodado película de romanos, y

Anoche nació la Peña cinematográfica Barbieri, que no tiene domicilio social. Es una Peña errante, que diariamente recorre las «tasas» de Barbieri chismorreando y libando. La idea fue de José Villafranca, el inspirador, letrista y jefe de producción. Inmediatamente fué secundado por Miguel Picazo, el formidable director de la «Tía Tula», que hacía anoche su presentación en el Madrid nocturno. Los hermanos Quintana redactaron el único estatuto de la Peña, que dice así: «A la vuelta lo venden tinto.» Y abundante...

### DISTRIBUIDORES EN MADRID:

- Imeca, S. A. - Avenida Ciudad Barcelona, 82; Zurbano, 65, y glorieta de Embajadores, 7.
- Jarillo - Alberto Aguilera, 5 y 17.
- S. A. H. E. S. A. - Conde de Peñalver, 47.
- Feymar - Glorieta de Bilbao, 5, y Sagasta, 11.
- A. Fernández Concejo - Arenal, 5; Príncipe, 14; Bravo Murillo, número 124, y General Moscardó, 4 y 6.
- Feymar - Narváez, 3, y avenida José Antonio, 6.
- José González Serrano - Barquillo, 10, y Fuencarral, 132.
- Cerezo - Paseo Extremadura, 100.
- Ivarte - Lagasca, 66, y plaza de la Cebada, 7.
- Kapy - P.º Onésimo Redondo, 18 y Mayor, 46 y 48.
- Feryn - Serrano, 96.
- Antonio Baigorri - Velázquez, 2.
- Radio Ranz - Atocha, 27, y avenida José Antonio, 22.
- Solrima - P.º de las Delicias, 55.
- Bazar Ventas - Carretera Aragón, números 11, 43 y 89.
- Radio Quer - Avenida Oporto, 45; Marcelo Usera, 98; avenida de la Albufera, 63, y Barrio Moratalaz (edificio cine).
- Eurocasa - Claudio Coello, 35.
- Enrique Flores, S. A. - Hortaleza, número 64, y Peligros, 1.

# Cartelera de espectáculos

## Principales programas de TV. E.

- **PARA HOY, VIERNES, NOCHE.** - 7: Teleclub. - 7,30: «Huckleberry Hound». - 8: Los viernes, concierto. - 8,30: Dibujos animados: Popeye. - 8,40: Campeones. - 8,55: Mundo ligero. - 9: Teletipos. - 9,30: Telediarario. - 9,50: El tiempo. - 9,55: Minutos musicales. - 10: «Bonanza». - 11: Tras la puerta cerrada. - 12: Telediarario.
- **PARA MAÑANA, SABADO, SOBREMESA.** - 2,15: Primera página. - 2,30: Viaje por España. - 3: Telediarario. - 3,20: Teletécnica internacional. - 3,30: Fin de semana. - 3,40: Discorama.
- **TARDE.** - 4,01: «Bugs Bunny». - 4,10: Sesión de tarde: «Cala-buch». - 6: Nuestro amigo el libro. - 6,30: Cine cómico. - 6,45: Sólo para menores.
- **NOCHE.** - 7: Visado para el futuro. - 7,30: «Aventuras de Pablito». - 8: Tiempo alegre. - 8,30: Comedy Cappers. - 8,40: Baraja musical. - 8,55: Mundo ligero. - 9: Treinta grados a la sombra. - 9,30: Telediarario. - 9,50: El tiempo. - 9,55: Minutos musicales. - 10: Ayer noticia, hoy dinero: 1956. - 10,30: Gran Parada presenta la actuación del trio Claude Michel, Lolita Chanquet, Alejandro Algora, Ray Anthony y su orquesta de ritmo, Yvonne Constan, Maleni Castro y Carmen Rojas. - 12,30: Telediarario.

## TEATRO CLUB (BAJOS PALACIO DE LA MUSICA) (REFRIGERADO)

**IRENE DAINA - PASTOR SERRADOR**  
EN  
**¡LAS MUJERES NOS ASUSTAN!**  
EL VODEVIL MAS "FRESCO" EN EL TEATRO MAS REFRIGERADO

### TEATROS

**FUNCIONES PARA MAÑANA**  
ALCAZAR (Refrigerado). - 7 y 10,45: ¡¡Clamoroso éxito!! Casen

presenta el super-espectáculo cómicomusical ¡¡Es bromaa!! (con Mari Carmen Casas, Orlando Marconi, Anita Luna, Mónica Kolpek, ballet francés Les Doris Girls).  
CALDERON. - 7, 10,45: Guitarra y canteo. Rafael Farina, Esmeralda Mistral, Niña de la Puebla, Los dos Españoles, Luquitas de Marchena.

## ¡MUY PRONTO!

EL PRIMER GRAN ESTRENO DE LA TEMPORADA



**JUVENTUD ALEGRE y LOCA**  
(CHERCHEZ L'IDOLE)

AVYLENE DEMONSEOT  
CHARLES AZNAVOUR  
VARTAN  
JOHNNY HALLWADAY  
BOB MITCHELL  
ALAMO  
NANCY HOLLOWAY  
JEAN-JACQUES DEBOUT  
SOPHIE LES SURFS

¡CHICAS DESPAMPANANTES, MUSICA Y SIMPATIA EN UNA PELICULA DELICIOSA Y DE ALEGRE SUSPENSE!

(C. P. C. 1.856. 8-7-64.)

Angelita Font, Pepe Soto, Los Rikel's, Gracia de Cádiz, gran ballet Festival y la colaboración especial de Adelfa Soto.  
CLUB (Refrigerado. Bajos Palacio de la Música). - 7, 11: Irene Daina, Pastor Serrador. ¡Las mujeres nos asustan! Versión Félix Ros. El vodevil más fresco en el teatro más refrigerado de Madrid.  
COMEDIA. - Compañía titular. Jueves 3 de septiembre, 11 noche, estreno: Ninette y un señor de Murcia, de Miguel Mihura, con Juanjo Menéndez, Aurora Redondo, Rafael L. Somoza, Alfredo Landa y Paula Martel.  
LATINA (Empresa Coisada). - 7, 11: Compañía titular de revistas, con Manolito Codoso, Mary Francia, Paquito de Ossa y de la nena... ¿qué? Una revista con... chispa.  
MARAVILLAS. - 7,15, con: La comedia cómica Me matas con tu cariño (de don Antonio y Manuel Paso), con José Sazatornil, Butacas, 30 pesetas.  
RETRO. - FESTIVALES DE ESPAÑA presentan hoy, 28, 10,45 noche, última representación Electra, de Sófocles. Traducción: J. Griparis. Por el Piraykon Theatron, de Atenas, en versión original. Director: Dimitrio Rondiris, fundador y director. Un documentado y amplio folleto-programa, redactado en español, será ofrecido al público para seguir el desarrollo de las escenas. Localidades de 15 a 125 pesetas, en taquillas de Cibeles, Callao y Retro. Se ruega la mayor puntualidad. La obra es en un solo acto, suplicándose un riguroso silencio.  
ZARZUELA (221-43-41. Primera temporada género chico). - 7, 10,45: Bohemios, La patria chica. (Venta anticipada). Localidades, de 50 a 15 pesetas. Local refrigerado.

PRICE-HALL (Tel. 231-46-07). - 7, 10,45: ¡Éxito sensacional! Nuevo programa! ¡La obra de verano y color!, con Enrique Montoya, Manolo el Malagueño, Emilio El Moro, Soldad Montes, Curro de Utrera, Carmen del Río, Suitana de Jerez, Los Tarantos, Pepita Cachero, Don Manolito, Carlitos Fernández, ballet Ronda, etcétera. (Apto. Localidades a la venta.)  
CINÉS

### CIRCO

PRICE-HALL (Tel. 231-46-07). - 7, 10,45: ¡Éxito sensacional! Nuevo programa! ¡La obra de verano y color!, con Enrique Montoya, Manolo el Malagueño, Emilio El Moro, Soldad Montes, Curro de Utrera, Carmen del Río, Suitana de Jerez, Los Tarantos, Pepita Cachero, Don Manolito, Carlitos Fernández, ballet Ronda, etcétera. (Apto. Localidades a la venta.)  
CINÉS

### CINÉS

#### SESION NUMERADA

ALBENIZ (Refrigerado). - 6,15, 9,45: La conquista del Oeste. (Technicolor. Cinerama. Apto todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. Precios populares de verano. Domingo 11 mañana, función especial.)  
AVENIDA (Refrigerado). 221-7571). - 7 y 10,30: Argenteo secreto (Jean Marais, Genevieve Page). (14 años).  
BARCELONA. - 7, 10,30: La jungla en armas (Gary Cooper, David Niven). (Tolerada.)  
BENLÍURE (Refrigerado). - 7 y 10,30: Bien venido, padre Murray (René Muñoz). (Superscope. Eastmancolor.)  
CALLAO (Refrigerado). - 7, 10,30: Una moneda con aureola (B. Luna, R. López, R. Mohley).  
CAPITOL (Refrigerado). - 7, 10,30: Los locos años veinte. (Un documentográfico de los tiempos del charlestón.)  
COLISEUM (Refrigerado). - 7, 10,30: Enfermero a la fuerza (Norman Wisdom). ¡El mayor suceso cómico! Para todos los públicos.  
CONDE DUQUE (Refrigerado). - 5 y 9,15: Cleopatra (Elizabeth Taylor, Richard Burton). (El mayor espectáculo de la historia del cine en Todd-ao. 39 semanas.)  
FUENCARRAL. - 7, 10,30: Bien venido, padre Murray (René Muñoz). (Cinemascope. Eastmancolor.)  
GRAN VIA (Refrigerado). - 7 y 10,30: Silencio de muerte (Kirk Douglas, Nick Adams).  
LOPE DE VEGA. - 7 y 10,30: La ley de los diez (Dale Robertson, Yvonne de Carlo).  
MADRID. - 7, 10,30: Chantaje a un torero (El Cordobés). (Color.)  
PALACIO DE LA MUSICA (Refrigerado). - 6,30, 10: La caída del Imperio romano (Sofía Loren, Stephen Boyd). (Ultrapanavisión, 70 mm. Technicolor. Tolerada.)  
PALAFOX (Luchana, 15. El mejor cine de Europa). - 7 y 10,30: Encuentro en París (Audrey Hepburn, William Holden). (Technicolor. Cinemascope.)  
PAZ. - 6,30 y 10: Ese mundo maravilloso (S. E. Todd-ao. 70 mm. Venta anticipada. Tolerada.)  
POMPEYA (Refrigerado). - 7, 10,30: Sammy (Edward G. Robinson). (Color. Cinemascope. Tolerada.)  
PROYECCIONES (Refrigerado). - 6,15, 9,45: Cinerama: El mundo está loco, loco, loco, loco. (Technicolor. Todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. Precios populares de verano.)  
REX (247-12-37). - Continúa de 11 a 6. Numeradas 7 tarde, 10,30 noche: Tambores lejanos (Gary Cooper). (Tolerada.)  
RIALTO. - 7, 10,30: El signo del Zorro (Tyronne Power, Linda Darnell). (Tolerada.)  
RICHMOND (Aire acondicionado). - 7 y 10,30: Una moneda con aureola.  
TORRE DE MADRID (247-16-57). - 6,30, 10: West Side Story. (Todd-ao. 70 mm. Clima artificial. Carrier.)

#### SESION CONTINUA

ALCANTARA. - 5: El tesoro del lago de la Plata, Juntos ante el peligro. (Toleradas.)  
ALEXANDRA (Refrigerado). - 5: La corona encadenada. (Tolerada.)  
ARGUELLES. - 5: La jungla en armas (Gary Cooper, David Niven). (Tolerada.)  
BAHIA (Refrigerado). - 4: Juego de asesinos y Sombrero de copa.  
BELLAS VISTAS. - Papá piernas largas y El caballero de Gascuña.

### LEA VD.

**CONFIDENCIAL**  
REVISTA DE INFORMACIONES EXCLUSIVAS

CANDILEJAS (Refrigerado). - 4: Alidí en el colegio. La corona encadenada. (Tolerada.)  
CAPRI (252-10-69. Muy refrigerado). - 3,30: Misión de audaces y La corona encadenada. (Primer reestreno. Tolerado.)  
CARTAGO (257-70-23). - Continúa desde las 6: El Cid (Charlton Heston, Sofía Loren). (Tolerada.)  
CARLTON (Ayala, 95. Teléfono 256-18-30. Refrigerado). - Continúa 6: El tulipán negro. (Pases película: 6,15, 8,25 y 10,35. Tolerada.)  
COLON. - 4,30: Carmen la de Ronda (Sara Montiel). Para ella un solo hombre (Paul Newman).  
CONCEPCION (Refrigerado). - 5: Ciento no dalmatas, La jungla en armas. (Tolerado.)  
CHUECA. - 4,30: El circo. La carga de la brigada ligera. (Tolerado.)  
DOS DE MAYO. - 5: El hampa de París. Los conflictos de papá.  
EMPERADOR (243-11-51). - Continúa 5: Anastasia (Yul Brynner, Ingrid Bergman). Horizontes azules (Charlton Heston). (Ambas color y cinemascope. Toleradas.)  
FANTASIO (Refrigerado). - 4: El signo del Zorro (Tyronne Power, Linda Darnell). (Tolerada.)  
FIGARO (Refrigerado). - 4: El signo del Zorro (Tyronne Power, Linda Darnell). (Tolerada.)  
GONG. - 5: La jungla en armas (Gary Cooper, David Niven). (Tolerada.)  
IDEAL. - 4,30: Piloto a la Luna, Garras de muerte. (Toleradas.)  
IMPERIAL (Refrigerado). - Continúa 10 mañana: Cincuenta y cinco días en Pekín (Charlton Heston, Ava Gardner). (Supertecnirama 70 mm. Technicolor. Tolerada.)

### LEA VD.

**CONFIDENCIAL**  
REVISTA DE INFORMACIONES EXCLUSIVAS

MAGALLANES. - 3: Programa tolerado: El maravilloso film en color Mi amigo Flipper y la asombrosa película de Gary Cooper Sargento York. ¡Do-re-mi-fa-sol! ¡No! Refrigerado.)  
MAGALLANES. - Próxima semana, programa fuera de serie: Todas las mujeres quieren casarse (Shirley Mac Laine, David Niven) y Los dientes del diablo (Anthony Quinn, Yoko Tan). (Ambas color.)  
MARVL. - 5: Garras de muerte. (Color. Tolerada.)  
MONACO (Esquina avenida América-Cartagena. Teléfono 256-62-11). - 4,30: La corona encadenada. (Tolerada.)  
MONUMENTAL (Refrigerado). - 5: La jungla en armas (Gary Cooper, David Niven). (Tolerada.)  
MUÑOZ SECA (231-51-41. Refrigerado). - 10 mañana: Un sabio en apuros y El sargento York. (Tolerado.)  
PALACE (Refrigerado). - 4: Sammy (Edward G. Robinson). (Color. Cinemascope. Tolerada.)  
PALACIO DEL CINE. - 5: La corona encadenada. (Tolerada.)  
PANORAMA (Refrigerado). - 5: Mansiones verdes y Melodía interrumpida. (Tolerado.)  
RIVIERA (265-07-55. Refrigerado).

5: Los conflictos de papá y Más rápido que el viento.  
ROSALES (Refrigerado). - 4: La conquista de Ispacio. (Color. Tolerada. Versión original, con subtítulos en español.)  
SAINZ DE BARANDA. - 4: El día más corto, Goliat contra los gigantes. (Toleradas.)  
SALAMANCA (Aire acondicionado). - 5: Uno, dos, tres (James Cagney) y El verdugo (Emma Penella).  
SAN CARLOS. - 5: El sheriff terrible (Color) y Murieron con las botas puestas. (Tolerado.)  
SAN DIEGO (Puente. Vallecas). - 4,30: Buenas noticias, Robinsons de los mares del Sur. (Toleradas.)  
SOL. - 10 mañana: Los inocentes y María Walewska.  
SORRENTO. - 4: Barreras de orgullo y Sombrero de copa.  
TIVOLI (Refrigerado). - 5: La conquista del espacio. (Color. Tolerada. Versión original, con subtítulos en español.)  
UNIVERSAL CINEMA. - Continúa 6,15: La corona encadenada. (Tolerada.)  
URQUIJO (Refrigerado). - 5: Complementos, La corona encadenada. (Tolerado.)  
VOZ (Alcalá, 184. 2-45-82-99). - Continúa desde las 5: Garras de muerte (Gerhard Riedman). (Color. Tolerada.)

## SALAS DE FIESTAS

CANAIMA (El cabaret de las afueras. Marcelo Usera, 86. Tel. 2693132. 17 grados). - Dos grandes ballets. Victorio Jack. Cuarenta vedettes en pista.  
CARTAGO (Petit cabaret. Bravo Murillo, 28. Glorieta Quevedo). - Las mejores atracciones.  
CISNE NEGRO (Cartagena, 89. Refrigeración ideal). - Trio Alvarez, Les Villalta, Rochet de la Tour y las más guapas vedettes.  
CLUB IMPERATOR (Fernández de los Rios, 55. 243-11-31. Refrigerado). - Tres orquestas Únicamente tardes.  
FLORIDA PARK (Tels. 273-10-74 y 273-10-99). - Freddie Davis, Sara Lezana.  
LA GALERA (Villalar, 8. Fantástica temperatura: 18 grados de aire puro por refrigeración moderna). - El mejor espectáculo internacional, con las más provocativas vedettes. Ambiente incomparable.  
LA PISTA. - El mejor ambiente. Metro Ciudad Lineal. Noches, estupendas orquestas atracciones. Tardes ballet selectos.  
LA RIVIERA (Puente Segovia. Teléfono 265-24-15). - Tarde y noche: Baile oriental, con miss Aysha. Espectáculo español, con ballet Lolita y Roberto. Fantasía acrobática The Hurricanes. Ballet-revista-show Le Maxim Girls «Surprise 1964», con Ivone Padovani. Orquestas: Juanito Sánchez y Los Flamíngos, con Raúl de Montemar. Y las más fabulosas y explosivas vedettes. Cenas a la carta.  
MICHELETA CLUB (Auténticamente climatizado. Night-club. Teléfono 248-50-55). - Tarde y noche presenta el «suceso» de París: Jacques Guerlin, Filippo Carletti y su quinteto Jaime Pacoví, con su gran orquesta, Canta Raúl Navarro, y siempre las más bellas modelos.  
MOLINO ROJO (Tribulete, 16). - Tarde y noche: Connie and Adolphe. 12 noche: Espectáculo típico español.

NUEVA ROMANA (Restaurante-boite. Carretera de La Coruña, kilómetro 9,200. Teléfono 276-00-61). - Tarde y noche: Les Flingers-Jimmy Freg y un gran programa, con las más lindas maniqués.  
PAVILLON (Teléfs. 2-26-16-93 y 2-75-01-42). - Los Tros de Castilla y un fantástico programa de atracciones.  
FEYMA - Tarde y noche: Las mejores orquestas y atracciones  
YORK CLUB (2-47-10-24). - Ballet Antonio Alegrías, ballet Jerry Girls, Tino Bernal.

## OTROS ESPECTACULOS

FRONTON MADRID. - 10,15: Tres partidos a raqueta y uno a cesta-punto, con tres quinellas. Actuación de Chiquita de Anoeta.  
PISCINA PLAYA VICTORIA. - Metro Tetuán. Teléfono 279-11-53.

### LEA VD.

**CONFIDENCIAL**  
REVISTA DE INFORMACIONES EXCLUSIVAS

## VISTA ALEGRE

Sábado 29. ONCE noche  
**UNA OPORTUNIDAD**

La apasionante prueba entre maletillas  
CADA JORNADA MAS EMOCION. MAYOR INTERES...  
DESCIFRE USTED MISMO LAS INTERROGANTES QUE SE ABRIRAN ANTE USTED EN LA EDICION NUMERO QUINCE DE ESTE GRAN TORNEO

Y deléitese otra noche con EL PLATANITO que le endulzará la velada con su peculiar toreo

Domingo 30 6,15 tarde  
Seis novillos de don Juan Antonio Alvarez

¡SENSACIONAL PRESENTACION DE UNA PAREJA CUMBRE DE LA NOVILLERIA!  
**GABRIEL DE LA CASA PEPE DE LA CASA**  
(Los hijos de Morenito de Talavera)

**RAUL SANCHEZ**  
¡UN AUTENTICO ACONTECIMIENTO!  
Localidades: VICTORIA, 3, desde hoy

## Plaza de Toros de Colmenar Viejo

### Sábado día 29:

7 toros de D. Antonio Pérez de San Fernando, para  
**DON ALVARO DOMEQO**  
**FERMIN MURILLO**  
**EMILIO OLIVA**  
**SERRANITO**

### Domingo día 30:

6 toros de D. Pedro Gandarias, para  
**LUIS SEGURA**  
**ORTEGUITA**  
**SERRANITO**

### Lunes día 31:

7 novillos de Sotillo Gutiérrez, para la rejoneadora  
**AMINA ASSIS**  
**SANCHEZ FUENTES**  
**EL TRANQUILO**  
**EL INCLUSERO**

Venta de localidades: Taquillas de la Empresa de Madrid, Victoria, 9, y en Colmenar Viejo, en los sitios de costumbre.  
Las corridas empezarán a las cinco y media de la tarde.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Jardines, 11; avenida José Antonio, 39; plaza de Isabel II, 1; plaza San Miguel 8 (próxima Mayor); Esparteros, 16; plaza Tirso de Molina, 13; Huertas número 17; Púcar, 6; Marqués de Valdeiglesias, 8; Hortaleza número 84; Apodaca, 8; Genera. Castaños, 13 (esquina Génova); Velázquez, 43; Castelló, 110; Jorge Juan, 67; Alcalá, 64 (esquina Aguirre); Ibiza, 17; Alcalde Sainz de Baranda, 67; barrio de Moratalaz, polígono G. Doctor Esquerdo, 19; Conde Peñalver, 51; Francisco Silveira, 56; Pilar de Zaragoza, 35 (plaza San Cayetano); Constanza, 43; gloria Rulz de Alda, 3; Martín Machio, 14 (colonia Ibarro); Estevez, 3 (colonia Cruz de Rayo); Serrano, 96; Victor de la Serna, 1 (polígono Santa María); Bolivia, 8 (triplificado); avenida de La Habana, 76 (esquina Concha Espina, 5); General Perón, 23 (esquina a Orense);

General Aranda, 9 (Ventilla); Capitán Blanco Argibay, 45 (Tetuán); Mateo Inurria, 9 (próxima plaza de Castilla); Hiercabuena, 3; Doctor Fleming, 36; Bravo Murillo, 207; poblado Valdecarza, bloque 12 (Dehesa de la Villa); Reina Victoria, 50; Almansa, 11; Raimundo Fernández Villaverde, 46; Alenza, 5; Fernández de la Hoz, 70; Bravo Murillo, 25; García Murato, 40; Divino Pastor, 28 (próxima San Bernardo); Gómez de Córdoba, 14 (entre Fuencarral y Olavide); Tesoro, 1; Galileo, 29; Joaquín María López, 19; Santa Cruz de Marcenado, 24; Almirante, 14; Ferraz, 15; Reyes, 15; Ilustración, 14; Melchor Cano, 6 (colonia Manzanares); Segovia, 45; Vicente Barrio, (barrio Extremadura); carretera de Aragón, 56; Ricardo Palma número 15 (barrio Elipa); Ezequiel Solana, 54 (entrada carretera Aragón, 118); Virgen del Portillo, 29 (barrio de la Concepción); José Arcones Gil, 76 (próxima a Ascajo); Virgen de la Oliva, mercado de San Blas. Sierramiña, 4; parcela F bloque 184 (Gran San Blas); Barro número 26 (esquina Quinto); Ave María, 26; Miguel Serrat, 1; pase de las Delicias, 50; paseo Santa María de la Cabeza, 74; Antonio López, 139 (puente Princesa); Nicolás Usera, 103

(antes 137); Mariano de Veia, número 41 (Usera); Baleares, 33; avenida de Oporto, 15; Camino Viejo de Leganes, 171 (Carabanchel Bajo); avenida de las Amas, 73 (Carabanchel Bajo, próximo Canódromo); Castrojeriz, número 10 (plaza toros Vista Alegre); Alejandro Sánchez, 18 (Mataderos); Antolina Merino número 17 (esquina Carolina Paimo 40); plaza Emperatriz 10 (Carabanchel Alto); Ronda de Segovia, 51 duplicado; Puerta de Moros, 2; Pericles, 9 (Cerro Bermejo, próxima Puerta del Ángel); Huerta de Castañeda, 12 (paseo de Extremadura); Camilo de la Laguna, 64 (colonia Antonio Balboa); Ciudad Parque Aluche, torre D-1 (Campamento); Conde de Cartagena, 1 (esquina Menéndez Pelayo, 79); Caridad, 15; avenida Albufera, 6 (Puente Vallecas); avenida Monte Iguelido, 119 (Puente Vallecas); José Lillo, 22 (Puente Vallecas, esquina avenida de San Diego, 102); avenida de San Diego, 145 (Puente Vallecas); Arroyo del Olivar, 62 (Puente Vallecas); avenida Palomeras, 26 (frente a Juan Mazo, Puente Vallecas); avenida Albufera, 222 (Puente Vallecas); pasaje Pico Clavero y Tejar Pastora (Puente Vallecas); avenida Palomeras Altas, bloque 9

# EL HOSPITAL GENERAL DE MADRID

Nuestro buen amigo Patricio González de Canales nos ruega la publicación de un artículo sobre el Hospital General de Madrid. Tenemos la sospecha de que la desaparición del edificio a que este trabajo se refiere será difícilmente evitada. Pero ni esta consideración ni el hecho de que PUEBLO no suscriba algunas afirmaciones del escrito nos han parecido motivo suficiente para privar de él a nuestros lectores, entre los que habrá, sin duda, muchos que compartan la alarma de González de Canales, unidos por un mismo concepto de la fisonomía que, en determinados lugares, debe conservar la capital de España.

Las psicosis colectivas, como peligroso fenómeno social, caracterizan nuestra época. Algunas, cual la especulación del suelo, son enloquecedoras. Ni los organismos más honorables se salvan. Así, sin más, la Diputación de Madrid, administradora del Hospital Provincial (una fundación regia), que moralmente no es suyo, se dispone a venderlo, usando argumentos vulgares. Con los mismos argumentos podría venderse el solar del Monasterio de El Escorial, que es más grande. No nos sorprendamos. Parecida suerte ha corrido ya el solar de Santa María, de Alcalá de Henares (pobre Cisneros), monumento nacional, donde se bautizó Cervantes, tras haber desmontado sus muros con cargas de dinamita, no ha muchos años (y menos mal que se desglosó y restauró la capilla del Oidor), con lo que desaparece la estética de la gran plaza y el solar sagrado, ornado de gloriosas ruinas. No anda tampoco muy lejos el solar del cuartel de la Montaña, empapado de sangre fecunda. Por ello, para la defensa de los solares clave de esta nación (y para que no nos pase como en Hungría, donde hay que explicar los monumentos por referencias al lugar con el «aquí estuvos» y el «aquí fué»), habrá que institucionalizar un recurso de amparo ante un organismo nuevo integrado por representaciones del Ejército, de la Iglesia, del Movimiento, del Patrimonio del Estado, de las Direcciones Generales de Beneficencia y de Bellas Artes, del Registro de la Propiedad, del Ministerio Fiscal y del Patrimonio Nacional.

España presume de ser una gran potencia histórica y exige un puesto de honor en el protocolo de las naciones. Tal grandeza radica en sus aportaciones a la cultura humana (geografía, etc.) y en su entrega al servicio de Dios. En esta línea, tras la Universidad de Mareantes de Sevilla (cuya Escuela de Cartografía, trasladada a Amsterdam, fué después base técnica del poderío británico), tal vez no tengamos de testimonio un síntoma tan deslumbrador co-

mo éste del Hospital General, en el que se corona por Felipe II la política de hospitales de los Reyes Católicos (Toledo, Sevilla, Granada, San Nicolás de la Española, Santiago de Compostela, etcétera), en el propio corazón de su monarquía, para ejemplo de la ciencia y socorro de los súbditos de los mundos y naciones sobre que reinaba. Herrera, por su encargo, proyectó al efecto una fábrica sin par, con fachada a la calle de Atocha (sólo se realizó la tercera parte del proyecto, como ocurriera más tarde con el palacio de los Borbones), y en el que se adelantó en siglos (hasta Pasteur) a las ideas sanitarias de su tiempo. La proporción de esta fábrica insigne, el equilibrio de sus espacios y volúmenes, el tratamiento de las medidas en lo abierto y cerrado, lo alto y lo ancho, en patios y terrazas; su orientación, ventilación y temperatura (gruesos muros, cámaras de aire, bóvedas y ventilaciones); la suavidad de sus tres escaleras nobles, apoyadas en elegantísimos pilares de granito (ejemplares únicos); el juego, en fin, de sus salas (con preciosas capillas) y galerías tan al alcance, que la inmensa mole parece poder levantarse hacia arriba con los dedos. Lo funcional no ha conseguido todavía ligarse a la belleza y a la majestad, según aquí da fe el genio. Demolido el antiguo Alcázar de los Austrias, en ningún otro edificio de España se podrían revivir sus corredores, para conmemorar las ceremonias, por su similitud. Las salas y galerías del Provincial, si con tapices y alfombras se alhajaran, pueden albergar (lo cual es bien difícil) al protocolo más serio de Europa, a la más grave y fina de sus Cortes, si es que los pintores de cámara, a dos pasos, con Velázquez en cabeza, siguen diciendo la verdad en el Prado. Conforme a la tradición de San Fernando y de Castilla, para Isabel la Católica y para Felipe II los enfermos son nuestros señores los pobres, dignos también de un alcázar simbólico. De ahí el lujo arquitectónico de los hospita-

les y la joya universal de Santiago. (Claro está que para poder ver y estimar al Hospital de Madrid habría que desmontarle las cargas, recargas y horribles añadidos—dos pisos, pabellones, tabiques—y descubrirle su fachada—como la de San Ginés—de ladrillo caliente y marcos guadarrameños.)

Si el Alcázar de Toledo simboliza al valor en absoluto, el antiguo Hospital (¿dónde aquel soneto de Armando Buscarini?) simboliza, en la tabla de valores, al dolor que santifica a la realeza, que santifica a la Nación. En la ciudadela y templo del dolor, en el alcázar del dolor, la lucha continúa con la muerte armoniza la ciencia con la fe, en la práctica diaria de las virtudes heroicas, sin que la balanza se incline, sobrenaturalmente realista, hacia el materialismo o hacia el pietismo. Ciencia y Providencia. Los laboratorios y los quirófanos riman en la misma atmósfera. Los ángeles (enfermos, médicos, monjas, que ni Azaña pudo suprimir) suspenden su aleteo en esa dulce resignación, en esa lucha silenciosamente desesperada, del encadenamiento secular de las guardias y vigiliadas (de las que supo Fernando Primo de Rivera, como médico interno); esas dentelladas imprevisas, esas caídas en las interminables madrugadas invernales; esa espiritualización, entre almas desnudas de tanta humana miseria; esos muros que tantas lágrimas guardan, tantas agonías, nos ofrecen al misterio del Dolor, como lección de vida, motor y filosofía del mundo. No en vano se le llama al Hospital Provincial de Madrid, en el argot de la dedicación pia, Partenón del Dolor, por su irradiación espiritual permanente. La realeza lo trató siempre como entraña viva de la religiosidad del pueblo, como su más auténtica institución. A la fundación de la sacra majestad de Felipe II, Felipe V agrega la del anfiteatro anatómico y las cátedras de anatomía. Carlos III y Fernando VII se registran en sus archivos con las fundaciones, legados, donaciones, profesores ilustres, enseñanzas y cuantas incidencias va trenzando la historia de la medicina española allí domiciliada. Pero es Fernando VI el gran rey que donó al Hospital la plaza de toros de Madrid (que moralmente es suya y de la que sólo le ha quedado una corrida al año, la de Beneficencia, con cargo a los matadores). Puede afirmarse que, desde aquel reinado, la historia del torero (Pedro Romero, Pepe Illo (1), Lagartijo y el Guerra, José-lito y Belmonte clamarán en sus tumbas) integra otro intenso capítulo del Hospital General, hasta el punto de que Manolete alterna su lápida conmemorativa con las del doctor Achúcarro y la madre Larequi, entre otras. Sin el Hospital General, como sin la plaza Mayor o la Puerta del Sol, no podrían explicarse los anales y efemérides de Madrid.

Si la memoria de las grandes figuras de la medicina española que allí han quemado sus vidas y su dinero (Marañón, por ejemplo, ha dejado más de veinte mil fichas de enfermos por él tratados, y don Julián de la Villa—a quien me remito—preparaba antes de morir, con copiosos datos, la historia del Hospital, orgullo de España) no merecen respeto, respétese la personalidad moral, la tradición histórica y la aristocracia espiritual de un pueblo, tan bien trabadas en ese conjunto vital y plasmadas en múltiples detalles: la farmacia, típicamente hispanoamericana, que es una de las más bellas de Europa; la insuperable delicadeza del gesto de Santa Gertrudis (cuadro que decora la antecámara del Visitador); el único retrato escultórico de María Ana de Austria (cabeza de Nuestra Señora de Gracia, en la capilla de los hermanos filipenses, con la Purísima de Meana); la elocuente sabiduría del vivir con que nos mira Nuestra Señora de Madrid, Co-Patrona de la Villa, Candelaria Patrona del Hospital, tantas veces predicada por quien fué su capellán, el padre Indalecio Hernández, de la División Azul. ¿Qué otro trono puede ofrecerse a la Virgen de Madrid fuera de su colación? ¿Recordáis algo tan impresionante como el desfile de esta Virgen entre sus monjas y sus enfermos, con

la orquesta de los niños de San Fernando?

El Hospital General rige, además, urbanísticamente, ese gran cuartel de Atocha que es patrimonio de la cultura universal (2), por haber sido escenario de la medicina, de la literatura y de la dramática españolas (ningún otro país conserva un perímetro tan denso: Cervantes, Quevedo, Góngora, Lope, Calderón y Tirso, los Moratín, se dan la mano con Cajal, Menéndez Pelayo, Olóriz, Esquerdo, Velasco, Espronceda, Fourquet, Benavente, Vázquez de Mella, y el Ateneo, José Antonio, con el panteón de arquitectos ilustres y Nuestra Señora de la Novena, en San Sebastián), y es tal vez el único edificio que merezca salvarse (menos mal que se indultaron las Trinitarias el siglo pasado, donde, barriendo la tumba de Cervantes, se pretendía un mercado de abastos) por su mérito propio, y como único recuerdo que le queda a Madrid, con la puente segoviana, de su común fundador Felipe II (Las Descalzas son de su hermana doña Juana), animado por la honra que debemos a Dios «practicando la caridad en sus enfermos por el amor de Dios y el del prójimo por Dios», ejercidos en el seno del mundo del dolor, por la alegre esperanza en la gloria de la resurrección.

Con tal impulso nació y vive el Hospital, como el de San Juan de Dios, de dos apóstoles, Bernardino de Obregón y Antón Martín, que aún tiene Madrid sin canonizar (Felipe III dejó terminado el proceso de beatificación del venerable Bernardino). Antón Martín, segundo general de la Orden Hospitalaria, fundó el hospital de la plaza de su nombre (primero de Europa contra piel y venéreas), que fué trasladado—Hospital de San Juan de Dios—, en 1897, al actual conjunto de la calle doctor Esquerdo, con quinientas camas (el Provincial pasa de mil), sobre un solar de 63.000 metros cuadrados, precedentes de un legado benéfico, y al que consagró su vida, entre otros, el doctor don Felipe Sicilia Traspardene. El gran apóstol de Madrid es, sin duda, Bernardino de Obregón (uno de los siete primeros capitanes de la fama, de los tercios viejos de Flandes, que entraron en San Quintín, y cuyo retrato guardan en el Hospital los hermanos de San Felipe), quien, convertido por la gracia (como Antón Martín) en siervo de Dios, inicia un movimiento hospitalario y consigue refundir en un solo Hospital General (vanguardia científica del XVI) los catorce hospitalillos de la Corte (uno fundado por él en la calle de San Bernardo), tras inacabables pleitos fallados en Roma. El rey patrocinó su obra y donó la gran fábrica, en la que habría de santificarse (secundado por los hermanos obregones) y donde yacen sus restos.

¿Acaso los espíritus hermanos en esta empresa, de Felipe II y de Bernardino de Obregón, no merecen que se resten de esos veinticinco mil metros cuadrados del solar el perímetro del primitivo edificio del Hospital General, que acaso no cubra la tercera parte? Estéticamente resulta necesario. Como contrapunto al academismo y al rococó del Palacio Real, al neoclásico del Prado, al «realismo» del Ministerio de Fomento, guardemos el contrapeso de Santa Isabel-Atocha con la plaza Mayor y el Madrid de los Austrias. Descúbrase ya, en sus propios términos, el cuerpo renacentista de la gran pieza de la espiritualidad madrileña (¿qué otra tenemos?); háganse nuevos hospitales, pero respétese al Partenón del Dolor, como trozo de la vida española. Que la medicina y las congregaciones de caridad monten allí su museo, para postín de España y gloria del mundo.

Patricio GONZALEZ DE CANALES

(2) Debería señalizarse, para docencia pública.

## FIN DE SEMANA

Adquiera su película color o blanco y negro en

ESPOZ y MINA, 11

Establecimientos AQUÍ

Revelados garantizados en el día

## ¿SE ACABO CON LA FATIGA?

Los científicos franceses han logrado la fosfocreatina artificial, un producto del que repostan energía las células cansadas

**A** CABAN de descubrir los científicos franceses el remedio contra la fatiga? Probablemente, puesto que los norteamericanos ya han adquirido la patente de aplicación del nuevo descubrimiento.

Desde hace muchos años se intenta vencer la fatiga, proporcionando al organismo sustancias que son o bien fortificantes o bien excitantes. Estas terapéuticas hacen pensar un poco en el primitivo apuntalamiento de una casa en ruina. No obstante, se conocía la sustancia química que almacena energías, las energías de la célula: la fosfocreatina.

● RUSOS, AMERICANOS Y FRANCESES

Hace ya más de diez años que se sabe extraer la fosfocreatina de los tejidos vivos de animales mamíferos. Se trata de una operación muy compleja y muy larga, hasta tal punto que el gramo de fosfocreatina de extracción natural cuesta hoy unas seis mil pesetas, es decir, mucho más caro que el oro. Además, esta fosfocreatina natural es muy sensible a las variaciones de temperatura y humedad. A partir de 1955 los investigadores norteamericanos, rusos, ingleses y franceses se lanzaron tras la producción artificial de fosfocreatina. Los dos primeros, particularmente, han desarrollado sus esfuerzos por este camino, empujados por la necesidad de proporcionar a sus cosmonautas reconstituyentes particularmente activos en reducido volumen. No regatearon esfuerzos para conseguir la victoria y, sin embargo, el que primero ha llegado a la meta es un equipo francés, que ha conseguido descubrir una técnica de producción artificial partiendo de 35 compuestos químicos.

La serie de 128 ensayos de distinta especie practicados con animales y con hombres ha exigido dos años de trabajo. Se les ha hecho absorber fosfocreatina hasta dosis consideradas como límite, sin que se produjera en ellos ninguna reacción inquietante, lo cual prueba que el organismo tolera perfectamente la fosfocreatina sintética en el mismo modo que tolera la natural.

● FUENTE DE ENERGIAS DE TODO TIPO

Penetrante en el organismo por vía bucal, la fosfocreatina llega hasta las células, que la almacenan y utilizan cuando tienen que alimentar, sostener un esfuerzo.

Todas las células del organismo extraen su energía de esta sustancia, lo mismo que tratan de efectuar un trabajo físico que un trabajo intelectual. Puede afirmarse que en la raíz del esfuerzo del que emplea un pico, la raíz del esfuerzo de un director de empresa, del razonamiento del ingeniero o la raíz del esfuerzo de un sensible poeta o pintor se encuentra disponible en la energía que proporciona la fosfocreatina de cada molécula. Aunque demos a una persona fuertes dosis de fosfocreatina, el organismo de dicha persona sólo empleará la que necesite el trabajo que en aquel momento esté realizando; el resto, el excedente de energía, lo almacenan las células para el nuevo empleo.

● PARIS PRODUCE KILOS Y KILOS DE FOSFOCREATINA

Hoy en día, en un laboratorio de la región parisiense, se produce fosfocreatina industrialmente, a razón de decenas y decenas de kilos. Su precio de coste es tres veces más bajo que el de la fosfocreatina natural. Entre el momento en que se mezclan los 35 compuestos y el de la caída de la blanca y pulverizada fosfocreatina en los recipientes aseptizados, se precisan siete fases diferentes de fabricación y un plazo de seis semanas.

La fosfocreatina, que ha sido adaptada por el Instituto Nacional de los Deportes y por los equipos de alpinismo de alta montaña, ha sido probada con éxito en varios hospitales de la región de Lyon y de la región de París.

Lucien BARNIER

## TOROS EN SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

Sábado 29, 5,45 tarde:

Un novillo de doña María Cruz Gomendio, para el rejoneador JOSECHU PEREZ DE MENDOZA, y seis novillos de don Luciano Cobaleda para

VICENTE PUNZON

EL CARLOTEÑO

PAQUITO PALLARES

Domingo 30 5,45 tarde

Seis novillos, de don Samuel Flores (Samuel Hermanos), para

JOSE MARIA JIMENEZ

ANDRES TORRES

(El Monaguillo)

LUIS FERNANDEZ JOCHO

Miércoles 2 5,45 tarde

Seis toros, de don Salustiano Galache, para

JAIME OSTOS

ANDRES HERNANDO

ANTONIO ORTEGA

(Orteguita)

Sábado 5 5,45 tarde

Seis toros, de Cerroalto (Hnos. Cembrano), para

ANTONIO BIENVENIDA

SANTIAGO MARTIN

(El Viti)

RAMON MONTERO

(Maravilla)

Martes 1 5,45 tarde

Seis toros, de don Antonio Pérez Angoso, para

JOSE MARIA MONTILLA

MANUEL BENITEZ

(El Cordobés)

RAUL GARCIA

Jueves 3 5,45 tarde

Seis novillos, de don Francisco Galache Hernández para

VICENTE PUNZON

ANDRES TORRES

(El Monaguillo)

GREGORIO TEBAR

(El Inclusero)

Domingo 6 5,45 tarde

Seis novillos, de doña María Cruz Gomendio, para

ANTONIO RUIZ

(El Barquillero)

PEDRO MENGUAL

(El Carloteño)

GREGORIO TEBAR

(El Inclusero)

Billetes: La Central, Victoria, 3. Servicio especial de autobuses G. Cristóbal, desde dos horas antes, plaza de Castilla, ida y vuelta. Información: tels. 257 45 90 y 257 80 29

LOS TRADICIONALES ENCIERROS SE CELEBRARAN. LOS DIAS de CADA CORRIDA, A LAS 8 de la MAÑANA

## CINE TODO LO PUEDE Y TODO LO PIERDE



El recorrido de la mayor parte de las ambiciones suele ser éste: todo lo puede y todo lo pierde. La ambición nunca se sacia, siempre quiere más, hasta que algo falla y todo se precipita; nada se salva. «10, calle Frederick» es la película que narra la historia de una ambición desmedida, una ambición que arrastra a todos consigo y que acabará por hundirlos a todos. Drama recio, de una singular hondura psicológica,

Gary Cooper se muestra insuperable, su creación es genial. Aunque sólo fuera por admirar su portentosa creación, valdría la pena ver «10, calle Frederick». Y junto a él, Diane Varsi, Suzy Parker, Geraldine Fitzgerald, Stuart Whitman y Tom Tully, todos perfectos. «10, calle Frederick» es una producción en cinemascope, escrita y dirigida por Philip Dunne para 20th. Century-Fox y presentada por Radio Films, S. A. E.

ALMERIA:  
TERCERA  
DE FERIA

# DIEGO PUERTA (cuatro orejas y rabo) y EL CORDOBES (tres orejas) cuajaron una tarde histórica

◆ También triunfó (dos orejas) RAUL GARCIA con la bravísima corrida de PINOHERMOSO

● **TOROS DEL DUQUE DE PINOHERMOSO.**—Mi enhorabuena sincera de aficionado al toro bravo y noble para don Carlos Pérez de Seoane, duque de Pinohermoso, que se puede enorgullecer de haber lidiado una de las corridas más completas del año por su uniforme presentación y raza, en la cual destacó el toro cuarto, de nombre «Manganilla», al que se dió la vuelta al ruedo. El primero de la tarde hizo buena pelea en varas, tuvo mitigada fuerza y excelente son. El segundo salió bravo y murió bravo en la más amplia aceptación de la bravura. El tercero también se gastó una raza envidiable. El ya famoso «Manganilla», cuarto de la jornada, consume todo el cupo de adjetivos encomiásticos. El quinto no tuvo fuerza y embistió a carrazos. El sexto, resentido al rematar en un burladero, hizo mediano combate contra los picadores. Pero para la muleta tuvo alegría y buen compás. El encierro, en su promedio en canal, rebasó los doscientos setenta kilos.

● **DIEGO PUERTA.**—Todo lo que se diga o escriba sobre él es poco. Cuajó el sevillano una de las tardes más grandes de su vida profesional.

● **RAUL GARCIA.**—Ya está centrado el diestro mejicano con el toro español. Por eso pudo gustar de una tarde de éxito, colmada de aplausos y premiada con dos orejas.

● **MANUEL BENITEZ (EL CORDOBES).**—Roto su cuerpo por dos volteretas—una en cada toro, monumentales—, su casta de torero fuera de serie le condujo al éxito, que, según el criterio del público almeriense, debió premiarse con algo más que tres orejas.

● **CUADRILLAS.**—Alfonso Barroso, Antonio Salcedo y Rafael Atienza fueron ovacionados por su forma perfecta de ejecutar la suerte de varas. Almansilla, Tito, Pirfo, José Manuel García y Paquito Ruiz merecieron plácemes en la brega.

**ALMERIA.** (Por teléfono, de nuestro crítico taurino, enviado especial.)—La sobrina era un dije de mujer. El tío, enriquecido primero allá en Méjico y luego en España con el tráfico de terrenos, que son Eldorado del turismo internacional, llegó a la barrera refunfuñando como si le hubiesen pisado todos los callos a cuatro generaciones de su familia, por aquello del dinal pagado por las dos localidades.

—¡Tres mil pesetas tiradas a la calle—se dirigía el hombre a su sobrina— por tu capricho de pingonear junto a las señorititas de Almería! Y luego para que estos toreritos vengan a tirar las tres cartas y a reirse de nosotros, pobres pueblerinos.

A la muchacha se le iban a saltar las lágrimas por culpa del basilisco que estaba hecho su tío. A mí, el maduro y refunfuñante almeriense de Tabernas me recordaba a ese personaje de las historietas del Pato Donald, el tío del pato, que creo que se llama Rico Mac Pato, y que, en su roñosería, es enemigo declarado de las fiestas de Navidad porque durante ellas deben hacerse regalos.

La corrida comenzó y la cara de la muchacha—un rostro como para cantarle aquello de «Mira qué bonita era que se parecía a la Virgen de Consolación de Utrera»— se fue alegrando mientras el Rico Mac Pato, de Tabernas, tenía que hacer bilis y guardarse sus refunfuños de avaro en su más profundo de su hígado. ¿Cómo no se le iba a alegrar el rostro a la sobrina si estaba viendo a Diego Puerta en su tarde de mayor arte de esta temporada y sin duda en una de las jornadas claves para poder escribir, en el futuro, la historia de esta gran figura del toreo sevillano!

Porque hoy Diego toreó a sus dos toros con el valor de siempre, pero también con el arte de las ocasiones excepcionales.

Cuando le dieron a Puerta las dos orejas del primer toro ducal, el Rico Mac Pato almeriense comenzó a transigir: «Por lo menos éste viene a justificar todo el dinal que le pagan», decía el hombre. Y el avaro se equivocaba, porque no hay dinero en España para pagar a un torero una tarde tan llena de arte, de temple, de dominio, de raza; pues cuando los ángeles torear, el dinero de la Tierra es un amaldito dinero que nada vale, como asegura la canción.

## PRECISAMOS MONTADORA

Repasadora de películas de 16 mm. para sección técnica de importante empresa nacional. Ofertas al

Teléfono 243 92 39 - MADRID

Diego Puerta lo ha hecho todo. Igual al buen toro primero que al singular «Manganilla», res excepcional, capaz de justificar la tesis defendida con ahínco por Domingo Ortega del indulto del toro archibravo, archinoble y archibonito.

Yo me pregunto cómo un torero sevillano puede ser tan hondamente rondeño como lo fue Diego Puerta al torear por verónicas a «Manganilla». Pero ésta no es la única interrogante que me ha planteado el de San Bernardo, verdadero asombro de Sevilla en lo de lograr los muletazos con largura y con limpieza, con ajuste y con gracia, como para que a estas alturas el cronista tenga clavados entre ceja y ceja cada uno de los pases que ejecutó Puerta, quien, por añadidura, fué un perfecto estoqueador. A las dos reses las desorejó por partida doble, con el aditamento del rabo del segundo de su lote, primero que se otorga en esta feria, ganado limpiamente por Diego. El de San Bernardo—confieso que siento una alegría especial cuando triunfa en el ruedo con tanta claridad un paisano— lo hizo todo muy a la verdad; con la profundidad clásica cuando se trataba de darle alto cuerpo a la faena y con repajolera gracia cuando el toro, y nosotros, espectadores, deseábamos que el mismo Diego nos liberase de la tensión dramática a la que la gran figura de San Bernardo

nos había sometido. Así, y sólo así, se puede ir por el mundo presumiendo de figura grande del toreo. ¡Bien, Diego, y muchas gracias en nombre de la afición de más paladar del mundo de Tauro, que, en mi opinión y con respeto máximo para todas las demás, es la de Sevilla!

Me di cuenta pronto que este Rico Mac Pato en versión fenicia se inclinaba a favor del mejicano Raúl García. La cosa es natural, porque el hombre reunió su primer millón de pesetas allá por Querétaro, lugar donde se echaron al pico al intruso emperador Maximiliano, y donde uno, la verdad, vió trunfal a este Raúl García que hoy nos demostró completamente cómo y de qué manera tan cabal le agarró el sitio al toro español. «Verás—le decía el tío a la sobrina—como este mejicano hace alguna cosa que no harán los demás.» Y Rico Mac Pato acertó, porque Raúl, en el primer pinohermoso de la tarde, cuajó un quite muy torero, por gaoneras, y desde ahí hacia adelante. Lances de buena norma. Pares de banderillas voluntariosos, con jugueteos valientes a la salida de aquéllos. Y una faena de muleta tan acicalada como aquella chiquilla que cantaba Francisco Yerbabuena, a la que todos los mozos cuando la vieran tan compuesta sacaran a bailar. Pero Raúl García no ha bailado ni un instante. Al revés, con las plantas quietas y la mano movida muy despacio logró redondos, naturales y de pecho, para después de unos muletazos altos de adorno matar por derecho y ganarse, con la honradez acrisolada del cajista zarzuelero, el premio de dos orejas. Esto sucedió en el segundo de la jornada.

Con el quinto, el toro ducal de menos clase y cierto peligro, hubo en el haber de Raúl García, aparte de un brindis dedicado a mi entrañable colega mejicano Ricardo Colín (Flamenquillo), siete muletazos con el diestro sonriente y bien sentado en el estribo, tres embroques banderilleros de buen ver, un montón de pases valientes y un mediocre matar, por lo que Raúl perdió al menos la vuelta al ruedo y se hubo de contentar con meterse en la enfermería entre aplausos.

«Ay, tito, que yo me muerdo viendo torear a El Cordobés», gritaba la sobrina. Rico Mac Pato no quería dar su brazo a torcer porque sabía a la perfección que el causante de la sangría de tres mil pesetas hecha a su cartera era aquel rubio huracán desencajado sobre el ruedo almeriense. Pues aquí estaba El Cordobés como si hubiese cogido en sus pulmones un turbión de aire caliente del desierto y lo descargase con in-

tenso soplo mágico, de golpe y porrazo, en este caso, que no conoció lleno tan rotundo como el de hoy, desde que, el 27 de agosto de 1907, Bombita doctoró a Relampaguito, máxima cumbre de la tarumangua almeriense. El Rico Mac Pato farfullaba: «Quisiera ver yo lo que habrían dicho Gallito y Belmonte de este Cordobés.» ¡Pues qué iban a decir, avaro de mis pecados: que Manuel Benítez es un grueso punto y aparte en esto del toreo!

Porque a mí me parece increíble, casi monstruoso, que hombre tan cargado de millones y de gloria, después que su primer toro le ha cogido de manera muy fea cuando le colocaba en suerte para picar, se levantó del suelo, alejando a los peones y compañeros, preocupados por ver qué se escondía tras el boquete abierto en la taleguilla corinto y oro, y le echó una casta a este toro, que yo ciertamente no he visto en otros diestros. Pero es que además, El Cordobés, de esta casta, le dió unos muletazos en los cuales, para provocar la embestida, le tenía que dar al toro con el muslo en la pala del pitón. Y esto lo hizo no sólo una vez, ni diez, sino de treinta para arriba. A este burel, al que, con gran sorpresa para todos, toreó templado con el capote y le mató bien, Manuel Benítez le cortó dos orejas.

Al sexto, con el que el de Palma del Río, con la derecha, ligó un hartazgo de redondos—algunos circulares de dos vueltas—, le tuvo cortadas también las dos orejas y el rabo. Mas cuando ya Genio Benítez era un río salido de madre, de emoción torera, el toro le volteó y le lesionó dolorosamente en la mano derecha. El Cordobés, de inmediato, le atizó una estocada corta y baja que provocó vómito, y al presidente le pareció tal fallo cosa bastante para no otorgar más que una solitaria oreja. El público se disgustó mucho con el señor presidente por aquella oreja, que Huracán Benítez mostró un instante y arrojó a la arena, entre muestras de complacencia de los tendidos. Y nadie más exaltado en la protesta al usía en la exaltación entusiasta del triunfo del genio rubio de Palma del Río que nuestro Rico Mac Pato, de Tabernas, quien cuando todo terminó le dijo a su sobrina: «Ahora te voy a llevar a tomar media botella de vino al bar de Manolo el de Puerto Rico y luego a bailar y presumir al Casino.» Es que El Cordobés, como buen taumaturgo, es capaz hasta de convertir al shakepeariano Shylock en un émulo de San Francisco de Asís, aquel tan desprendido, que repartió toda su fortuna entre los pobres.

Gonzalo CARVAJAL

## BARCELONA

# FERMIN MURILLO CORTA UNA OREJA

◆ Insistente petición de oreja para VICTORIANO VALENCIA

**BARCELONA.** (De nuestro corresponsal taurino.)—Con buena entrada en la Monumental y muchas ilusiones en los aficionados, se ha celebrado esta corrida, de doña María Pilar y don Manuel Sánchez Cobaleda, para Manolo Vázquez, Fermín Murillo y Victoriano Valencia, un cartel que aquí había sido aceptado muy bien y aplaudido. Y del todo no llegó la desilusión, ya que hubo dos toros, segundo y tercero, que se dejaron torear y los aprovecharon bien; el sexto, con mucho peligro; el primero, sin fuerza, y el cuarto con un defecto en la vista, por lo que se pidió inmediatamente que fuera devuelto a los corrales.

Manolo Vázquez lanceó bien y con arte a su primer toro, pero el toro, cuando salió de los caballos, quedó sin fuerza—porque ya de entrada no la tenía—. La muleta suave del torero de San Bernardo supo acariarlo y sacarle algún muletazo muy bueno. Estos toreros de clase siempre tienen algo bueno. Lo mató de una estocada caída.

En el segundo, protestado de salida por la vista, fué aguantado por la presidencia, en contra del público. Vázquez sólo pudo intentar la faena que no tenía. Ante la petición de que lo matara, terminó de una estocada entera con él, siendo pitado el toro en el arrastre.

Fermín Murillo sigue en su racha de triunfo. Tiene ganas, le tiene cogido el sitio a los toros y esto le permite estar a gusto y echarle el sabor a las faenas. Ha vuelto esta tarde, con el capote y con la muleta, a torear bien, a llevarlo muy largo en sus muletazos, envueltos en música y en ovaciones. Su mano izquierda, toreando al natural, ha sido francamente buena, como

sus remates de pecho. Se fué detrás de la espada y más de media fué suficiente para que rodara sin puntilla. La oreja y la vuelta fueron justo premio.

En el otro demostró, a un toro que no iba, cómo se llega ante él y cómo logran sacarse los muletazos, tirando de él y jugándose la piel. Es un torero honrado, que da todo lo que lleva. Este segundo toro, auténticamente difícil, lo ha matado bien y le han premiado con vuelta al ruedo.

Victoriano Valencia recibió a su primero con unos lancés que se los aplaudieron fuerte. Tenía ganas de triunfar, y con la muleta empezó la faena con unos ayudados por alto, sin moverse, y así hasta cuatro; mientras su mano derecha bordaba los redondos comenzó a sonar la música, y sus naturales continuaron entre aplausos; sus remates de faroles y molinetes, sus adornos, entusiasmaron al respetable.

Lo mató de una estocada y al primer descabello y dió dos vueltas al ruedo, con petición de oreja, que no le fué concedida. La decisión de la presidencia fué protestada.

En su último, las cosas cambiaron. Le recibió con unos lancés, pero como el toro frenaba mucho, no pudo seguir sus deseos. Toro manso y con peligro que no quería los caballos y que le sobrarán capotazos. Llegó al último tercio imposible de darle un muletazo: el lado derecho tenía un gran pellico; el torero se dobló con rabia con el bicho. El toro se vino arriba y tuvo que abreviar, entrando a matar. Tardó en terminar con él y el público se enfadó con el torero.

José DELGADO-CARRERO

# ANTONIO MOLINA y LA NIÑA de ANTEQUERA reaparecerán juntos en Madrid

Efectivamente, la noticia acaba de ser confirmada. Antonio Molina y La Niña de Antequera, tras dos años de ausencia de nuestros escenarios, van a reaparecer, por fin, en Madrid sobre la pista de Price-Hall. He aquí una noticia interesante para los muchos y buenos amantes del canto, que en Madrid forman legión y que sin duda aguardaban impacientes la deseada reaparición de estas valiosas y famo-

sas figuras, tan queridas de nuestro público.

Antonio Molina y La Niña de Antequera forman la cabeza del divertido espectáculo «Así es el Cante», en el que figuran el no menos famoso cuarteto que componen las bellezas del cante y la canción Hermanas Alcaide. El elenco está constituido por una voluminosa serie de atracciones y figuras, entre las que destacan Los Canasteros, Mary Carola, Los Aguilares, Paquita Durán, Luis Calderón, El Niño Ricardo, Jesús Chozas y otros. Su presentación tendrá lugar en los primeros días de septiembre.

¡mamá, yo quiero  
QUINA  
SANTA CATALINA!

ES MEDICINA...  
¡Y ES GOLOSINA!



DELEGACIONES:  
YECLA (MURCIA): D. Emilio Porta Vidal. Juan Orduño, 74.  
TAMARITE DE LITERA (HUESCA): D. José Luis Lacalde.  
FONSAGRADA (LUGO): D. Desiderio Devesa Turia.

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

Domingo 30  
CINCO Y MEDIA TARDE

Un novillo, del Pizarral de Casatejada (Cáceres), para la rejoneadora colombiana

AMINA ASIS  
Seis novillos, de don José Luis Hidalgo Rincón, de Sevilla, para

RAFAEL CANTO  
JESUS DELGADO (El Estudiante)

CURRI DE CAMAS  
de Sevilla, nuevo en esta plaza.

Abonos: Hoy viernes, de cinco a nueve.

Localidades público: Sábado, de diez a una y de cinco a nueve, y domingo, de diez a cuatro y media.

Andanadas... 8 pts.  
Gradas... 15 pts.  
Tendidos... 20 pts.

Taquillas: VICTORIA, 9.

# ...y el hombre vivirá 100 años sin enfermedades



## 1 Los grandes objetivos de la biología

LOS médicos franceses hicieron nacer a un niño cuya madre acababa de morir en un accidente de automóvil. En los Estados Unidos hay un hombre que vive con los riñones de un chimpancé. Un ciudadano norteamericano que sufría de epilepsia fué curado cortando las fibras que unían los dos hemisferios de su cerebro. Los sabios japoneses han descubierto un medicamento que ayuda considerablemente al organismo humano a desintoxicarse, acelerando la eliminación natural de los productos tóxicos absorbidos cada día. Un enfermo mental que acababa de ser hospitalizado, en los Estados Unidos, fué examinado al mismo tiempo, gracias a un procedimiento de telediagnóstico realizado a través del satélite de telecomunicaciones espaciales «Relay», por psiquiatras que se hallaban en Bélgica, Italia, Gran Bretaña y Estados Unidos.

### LOS ALTOS MUROS

Estas noticias usted las ha leído en su periódico o las ha oído por radio. Le han ido llegando separadamente, en días diferentes, sin que usted prestase gran atención. Sin em-

bargo, reunidas de esta forma, esas noticias nos impresionan, ya que resumen los progresos de la medicina moderna. No es de extrañar que nos sorprenda el que haya todavía víctimas de la gripe o gentes que mueren del corazón, o que existan aún dementes. Casi nos atreveríamos a pensar que las victorias citadas son meras casualidades y que la ley corriente de la medicina es limitarse a las «pequeñas reparaciones» del cuerpo humano, sin llegar nunca a vencer los casos difíciles que, por otra parte, se denominan «casos desesperados». Ciertamente es que la medicina tropieza actualmente con los altos muros del cáncer, del reumatismo, de la esquizofrenia, de las enfermedades cardiovasculares, de la esclerosis... Ello no quiere decir que esos muros vayan a subsistir eternamente. El gran desarrollo de la biología y, sobre todo, de la biología molecular, parece anunciar más bien su destrucción. ¿Estamos acaso a punto de llegar a la mayor conquista de la ciencia humana? ¿Va a conseguirse acaso dirigir la salud del hombre?

### DIRIGIR LA SALUD DEL HOMBRE

Dirigir la salud del hombre

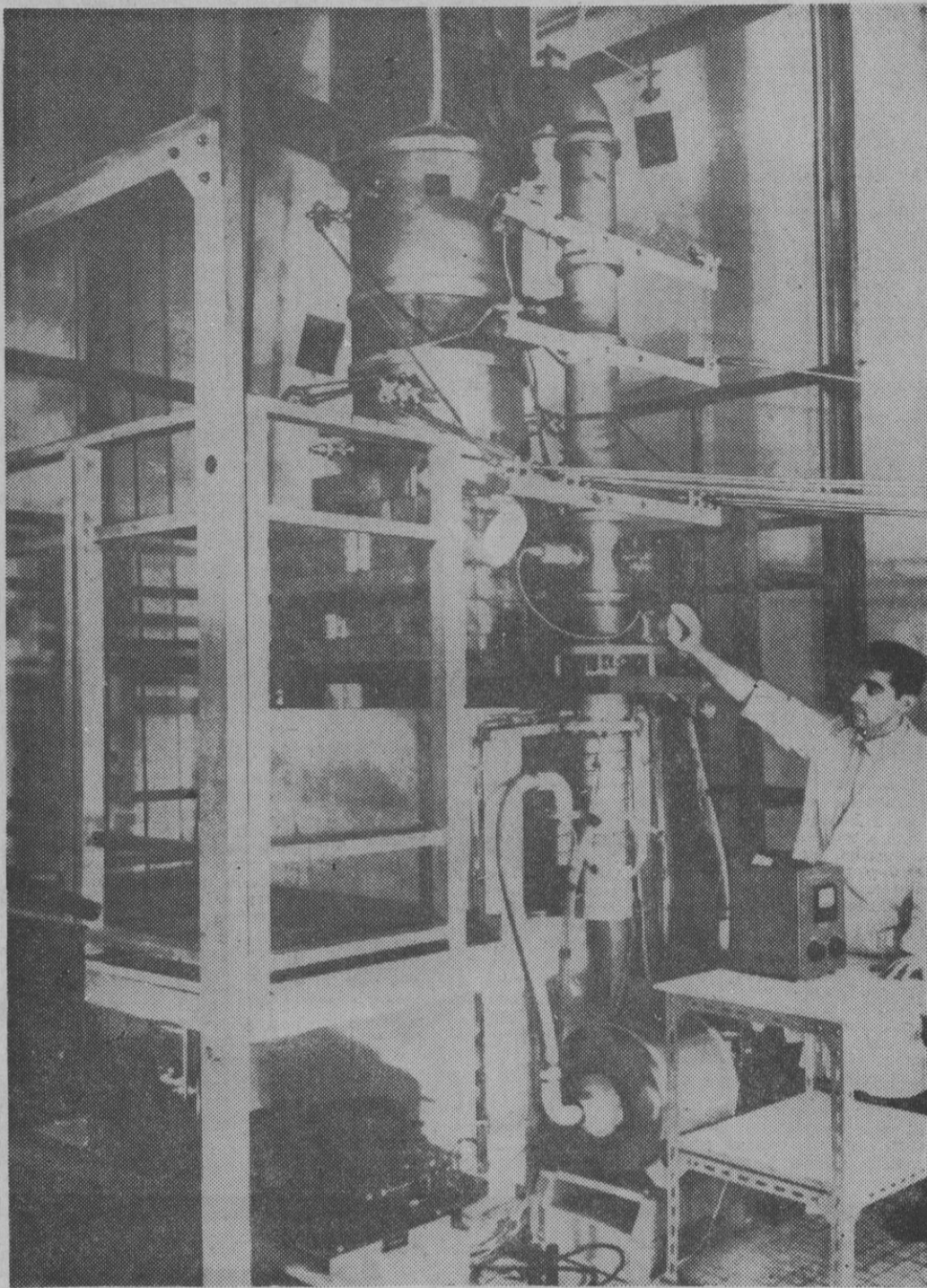
es, ante todo, dominar el misterio de la vida que arde en cada grano de la materia viva que nos constituye, e incluso en la célula original que formaron en su día nuestros padres. Misterio que da vértigo si se piensa que en una célula de algunas milésimas de milímetro de diámetro se halla inscrito todo nuestro destino genético: el color de nuestros ojos, la forma de nuestro rostro, nuestra talla, las enfermedades que debemos heredar de nuestros mayores. Es completamente falso que seamos todos iguales en el momento de nacer, aunque sólo se trate de lo que habrá de ser nuestro cuerpo. Existe en nosotros, desde el primer día de la concepción, una herencia estrictamente personal. De esa herencia depende nuestra resistencia a las enfermedades, así como la inteligencia y el equilibrio que condicionarán nuestras posibilidades de convivencia con los otros. El día en que la medicina sepa leer el texto del testamento que ha sido inscrito en las células del embrión, conocerá las grandes líneas de la aventura que espera al hombre salido de ese embrión y, por consiguiente, sabrá volver a escribir las cláusulas malas de ese testamento.

### LAS LETRAS DEL TESTAMENTO

Hay biólogos que han comenzado a descifrar el enigma. Aseguran que en el núcleo de la célula viva hay un determinado ácido desoxirribonucleico (ADN) que forma las «letras» con que son escritos los testamentos de nuestra herencia. No existen todavía pruebas decisivas de que los testamentos de la herencia sean escritos solamente con esas «letras», pero se piensa que son utilizados ampliamente por la naturaleza. Los sabios han llegado a falsificar el testamento de la herencia y hasta a fabricar monstruos, limitándose a alterar los núcleos de la célula viva mediante reacciones químicas o radiaciones. Recientemente, el dramático asunto de la talidomida ha confirmado que, desgraciadamente, esa alteración podía llegar a ser algo más que mera experiencia de laboratorio. Si la medicina llegase el día de mañana a poder dirigir el futuro biológico del hombre, se habría conseguido la mayor revolución científica de todos los tiempos. Millares de investigadores siguen en estos momentos las pistas que conducen a ese imperio, en el que el hombre tomará posesión de la palanca que acciona su propia vida.

### DE LA MAGIA A LA PENICILINA

Hace sólo ciento cincuenta años, curar no era más que un «arte», lo cual quiere decir que era asunto de inspiración y de ingenio personales por parte del médico. Ese arte aliaba las prácticas mágicas a base de excremento de gacela o de ojos de cangrejo, a las recetas más eficaces que datan del tiempo de Hipócrates, hace veinticinco siglos. La «ciencia que cura», según la expresión del profesor Paul Veran, la terapéutica, no surge hasta el siglo XIX con el genial Laennec. Y la medicina que prevé la acción contra las enfermedades que vendrán, la medicina «preventiva», data de la época de Jenner y Pasteur. Sólo hace setenta años que Roentgen descubriera la radioscopia. Sólo hace cincuenta años que comprendemos la importancia de las hormonas, y la penicilina sólo existe desde hace veinte años. Todos esos progresos, y



El microscopio electrónico es el principal instrumento de trabajo de los especialistas de la biología molecular. El que está instalado en el laboratorio de óptica electrónica del Centro Nacional de Investigaciones Científicas de Francia (en Toulouse) mide tres metros de altura y pesa cerca de cuatro toneladas. Con él se pueden observar las moléculas de ácidos nucleicos, que miden seis angstromes de diámetro.

muchos otros tan importantes y espectaculares, han hecho ganar a los hombres un suplemento de vida de veinte años en medio siglo. En 1900, la media de vida de los habitantes de Europa occidental era de cincuenta años; ahora se eleva a setenta años.

### CONTROLAR LA PALANCA DE LA VIDA

Pese a toda su ciencia, la medicina moderna continúa siendo, no obstante, una medicina de reparación y de asistencia. Repara un estómago ulceroso, un brazo roto, un pulmón atacado por el bacilo de la tuberculosis; mas la reparación total resulta imposible cuando los daños se sitúan en un nivel más fino. El papel de la medicina se limita en ese caso a asistir únicamente al organismo, que trata a su manera de restablecer el equilibrio comprometido. Al igual que un mecánico reconoce los fallos del motor por ciertos ruidos, el médico dispone en 1964 de un catálogo de señales que le revelan que tal o cual órgano de nuestro cuerpo funciona mal, y trata entonces de socorrer desde fuera al órgano debilitado, gracias al empleo de medicinas o al descanso. Probablemente habría que resolver el problema por otro procedimiento, estimulando, por ejemplo, en nuestro propio

organismo, la reparación natural del órgano enfermo. No cabe duda de que sería escandaloso que no supiésemos guiar los prodigiosos recursos de nuestra propia defensa natural, cuando esos recursos se revelan tan dinámicos e imaginativos. Observen con cuánta perseverancia y con cuánta finura las células de una llaga logran llegar a cicatrizar. ¿Acaso no sorprende comprobar la maravillosa organización de la contraofensiva de un organismo que se bate contra la invasión de los gérmenes de la tuberculosis o de la difteria? Cuando nuestro cuerpo cede ante la

agresión de la enfermedad, sólo en raras ocasiones se debe a que sea el más débil. Bastaría para que todo salga bien que lleguemos a entrar en comunicación con esas células defensoras para decirles que deben perseverar en su oposición. Mas ese diálogo sólo será posible el día que hayamos descubierto el alfabeto, el código que puedan comprender las células.

Lucien BARNIER

Próximo capítulo:

LA PRODIGIOSA LECION DEL FURUNCULO

REVESTIMIENTO PLASTICO PAREDES

**Friso - Saenger**

Decorativo, higienico, contra la humedad

ENRIQUE MIRET ESPOY S. A.

Héroes Diez Agosto, 12 - Tel. 226 21 68 - MADRID-1

**carlago**

PETIT CABARET

Bravo Murillo, 28 - Teléfono 257 54 03

REFRIGERADO

SENSACIONAL DEBUT DE LA ATRACCION INTERNACIONAL

**MARLENE CARRIER**

y su

**BONGÖ SHOW**

## VENDEDOR

precisa industria primer orden electrodomésticos, con marca prestigiosa en toda la nación, para su Delegación en Madrid

### REQUERIMOS:

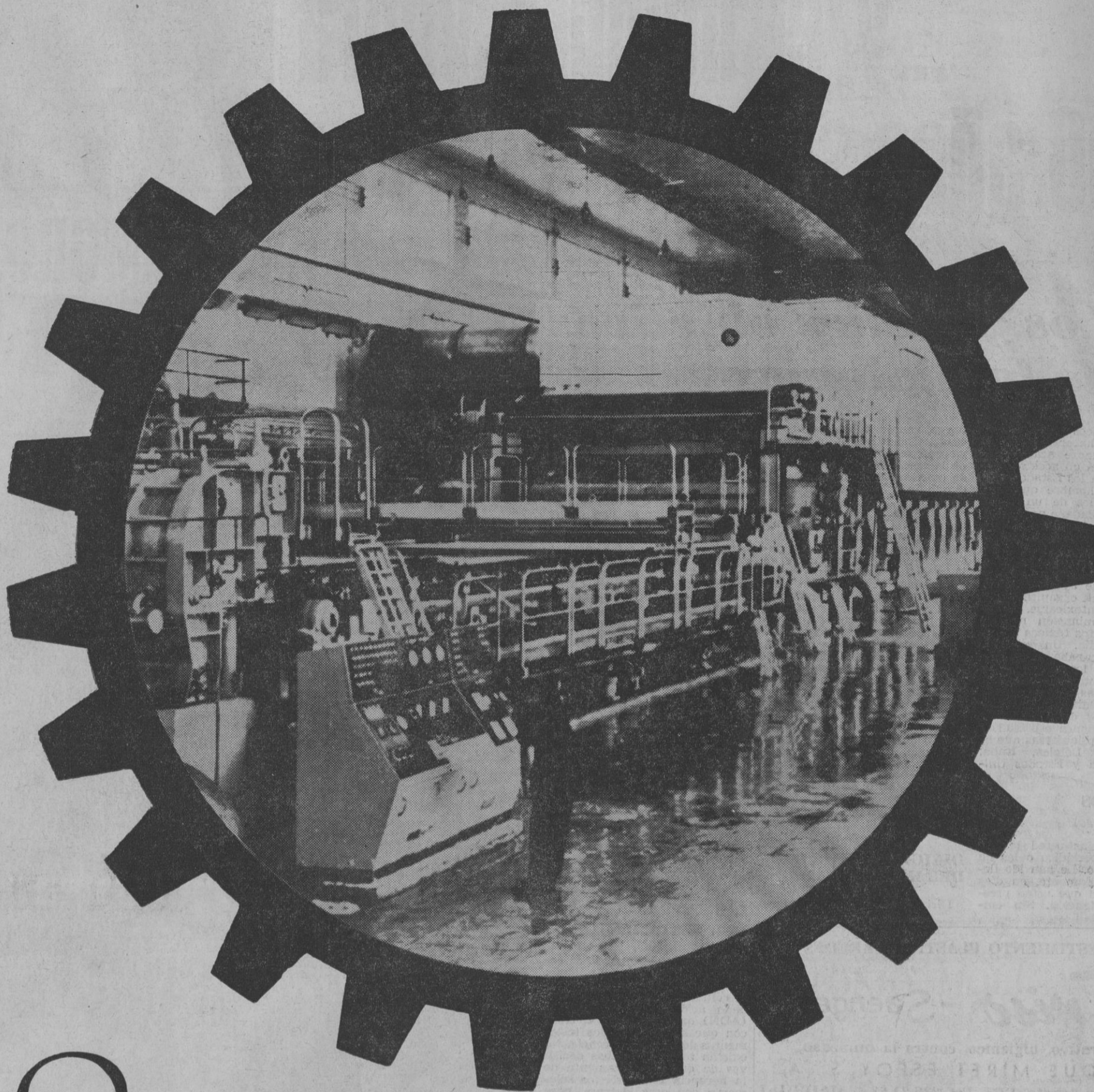
- Edad máxima, 27 años.
- Conocimientos mínimos de perito mercantil o similar.
- Preferible experiencia en venta al comercio.
- Moralidad y dotes de organización.
- Carnet de conducir.

### OFRECEMOS:

- Porvenir estable.
- Labor en equipo.
- Inicialmente, sueldo y dietas viajes.

Escribir con amplio historial profesional y referencias, adjuntando fotos carnet, a:

“PERSONAL” - Apartado 285 - ZARAGOZA (10.488.)



**Sniace** tiene el honor de comunicar a sus distinguidos clientes la puesta en marcha de su fábrica de papel, modernísima instalación productora de 100 toneladas diarias, suministrada por **BLACK CLAWSON INTERNATIONAL, LIMITED**

Han colaborado también en esta instalación, la mejor de Europa en su género, las siguientes firmas:

**BLACK-CLAWSON INTERNATIONAL, LIMITED.**  
**LAURENCE SCOTT & ELECTROMOTORS, LTD.**  
**PRINTING & PAPER DRIVES, LTD.**

Motores eléctricos, grupo motor-generator y motores velocidad variable, cuadros de mandos  
**HUNT & MOSCROP, LTD.** Supercalandra.

**MASSON SCOTT & CO. LTD.** Cortadora  
**FOXBORO-YOXALL, LTD.** Instrumentación y controles  
**BROOM & WADE, LTD.** Compresores.

**HIDRAULIC MACHINERY DRIVES.** Equipo hidráulico de mandos.  
**ET. CELLIER** Equipo de puesta en suspensión de cargas e instalación de preparación de baños.

**FURNIVAL & LTD. CO.** Guillotinas

**SULZER BROS. (LONDON), LTD.** Sistema de vacío.  
**VACUUMATIC, LTD.** Contadores de hojas.  
**MONOBRA.** Ingeniería civil.

**BOETICHER Y NAVARRO.** Puente grúa.

**SHELL.** Lubrificantes.

**PIRELLI** Cables eléctricos.

**A. E. G. IBERICA DE ELECTRICIDAD.** Motores eléctricos y armarios maniobra.

**FELGUERINA DE MONTAJES.** Montaje.

**FENWICK.** Carretillas transportadoras.

**CANZLER IBERICA.** Elementos y tuberías de acero inoxidable

**SIEMENS I. E.** Motores eléctricos.

**WAT, S. A.** Centro de transformación.

**C. y G. CARANDINI, S. A.** Aparatos para alumbrado

**PROTISA.** Aislamientos.

**EGUREN, S. A.** Montacargas.

**CONTROL Y APLICACIONES, S. A.** Circuito de aire comprimido e instalación aparatos de control

**KEELAVITE HISPANIA, S. A.** Montaje equipo oleohidráulico.

**SNIACE CARRERA DE SAN JERONIMO, 40 TELEFONO 221 11 67 - MADRID-14.**





## El Madrid, en CADIZ

## Alta de YANKO DAUCIK y baja de MOROLLON

### MUÑOZ DECIDIRA LA ALINEACION ESTA NOCHE

El Real Madrid se encuentra ya en Cádiz desde esta mañana. La expedición está formada por los siguientes jugadores: Araquistáin, Betancort, Isidro, Santamaría, Miera, Casado, Muller, Pachín, Amancio, Félix Ruiz, Grosso, Suárez, Yanko, Puskas, Gento y Bueno.

No figura en la relación Morollón, y ha causado alta Yanko Daucik.

El entrenador, Miguel Muñoz, no decidirá la formación hasta esta noche o mañana, toda vez que tiene dos o tres dudas, una de ellas motivada por la lesión de Pachín, que todavía no está bien del todo.

### BENFICA Y BETIS SE ENTRENAN EN EL RAMON DE CARRANZA

Llegó ayer noche, procedente de Sevilla, el Real Betis Balompí, uno de los equipos participantes en el X Trofeo Ramón de Carranza. La expedición la componen 22 personas entre jugadores y directivos.

Los jugadores desplazados por el equipo bético son los siguientes: Pepín, Corral, Grau, Ríos, Paquito, Suárez, Aparicio, Antón, Frasco, Bosch, López Hidalgo, Ansola, Rogelio, Azcárate, Breval, Garrido y Castro.

También se encuentra en la expedición el entrenador, Luis Hon.

También llegó ayer noche, a última hora, el equipo lisboeta Benfica, con una expedición de 30 personas, entre las que se encuentran ocho periodistas de Prensa y radio, desplazados desde la capital portuguesa.

La embajada deportiva la preside el vicepresidente del club, y al frente de los jugadores viene su entrenador Eleawhartz.

Tanto este equipo como el Betis hoy, por la tarde, realizarán un ligero entrenamiento en el estadio municipal Ramón de Carranza.

## LA LLAMA OLIMPICA PASO POR ESTAMBUL

La llama olímpica encendida en Grecia llegó a Estambul, en este su largo viaje hasta el fabuloso Cipango. En la capital turca fué recibida por el Comité Olímpico y, por relevos, trasladada desde el aeropuerto hasta el Ayuntamiento, donde permaneció durante la noche. Un atleta turco es portador de la antorcha camino de la ciudad. (F. Europa Press.)



## HOY, EN RIAZOR → CORUÑA Y OPORTO, PRIMER PARTIDO DEL TROFEO TERESA HERRERA

*DUARTE, fichado por el Deportivo ayer, será presentado a la afición hoy*

**L**A CORUÑA.—En el estadio municipal de Riazor, que inauguraba iluminación eléctrica, se enfrentaron el Deportivo de La Coruña y el Oporto, en el primer partido para el trofeo Teresa Herrera, auténtica joya de la orfebrería gallega. El equipo coruñés ha quedado concentrado en un hotel de Santa Cristina, y el entrenador, Juanito

Ochoa, ha decidido la siguiente formación: Benegas; Lariños, Rifé, Domínguez; Manollete, Muñoz; Loureda, Jaime Blanco, Velloso, Lameio y Carlos Duarte.

En este encuentro hacen su presentación los jugadores Muñoz, que procede del Español de Barcelona; Manollete, del Fabril, de La Coruña, y el internacional lusitano Carlos Duarte, que esta tarde ha suscrito compromiso por una temporada por el Coruña. Duarte pertenecía hasta hace poco al Oporto.

Otto Gloria, entrenador del Oporto, ha designado a los siguientes jugadores para este partido: Américo; Festa, Almeida, Jorge; Rolando, Paulas; Jaime, Bernardo, Arthur, Pintos y Nobregas.

En La Coruña reina gran animación. La ciudad aparece con una iluminación extraordinaria y los coruñeses tienen depositadas su confianza en el Deportivo, vencedor por dos veces del Teresa Herrera.

El encuentro será arbitrado por el señor Ruiz Alcuturri. (Mencheta.)

### ATLETAS FRANCESES SERAN VACUNADOS CONTRA EL COLERA

PARIS, 28.—Las autoridades sanitarias en el aeropuerto de Orly han advertido a los atletas participantes en los Juegos Olímpicos de Tokio que serán vacunados contra el cólera, después de haber sido informados de dos casos de esta enfermedad en la capital japonesa.

También a partir de hoy, a ningún pasajero procedente de Tokio le será permitida la entrada en Francia sin un certificado de estar vacunado contra el cólera. (Alfil.)

### UN PORTUGUES, REFUERZO PARA EL DEPORTIVO

LA CORUÑA, 28.—Ayer tarde ha suscrito contrato con el Deportivo de La Coruña por un año el jugador internacional portugués Duarte, que durante la pasada temporada militó en las filas del Oporto. Es probable que este jugador, que fué concentrado en Santa Cristina con el resto de los jugadores deportivistas, juegue hoy en la primera eliminatoria que le corresponde disputar al Deportivo de La Coruña con el Oporto, en el torneo Teresa Herrera. (Alfil.)

## El lunes, primer entrenamiento del Barcelona

BARCELONA.—El Barcelona C. F. iniciará los entrenamientos oficiales el próximo lunes, fecha en que todos los jugadores de la plantilla profesional harán su presentación ante el preparador, César, para, seguidamente, iniciar los entrenamientos con vistas al encuentro que celebrará el primer equipo azulgrana antes de comenzar la Liga, en homenaje al que durante tantos años fué capitán del equipo, Segarra, quien se despedirá en esta ocasión de la afición barcelonesa. (Mencheta.)

30

AGOSTO

Santa Rosa de Lima

HA 2706



ASPIRADOR DINAMICO

PHILIPS

Mejores no hay

FABRICA DE VILLAVERDE NECESITA MATRICEROS con mucha experiencia 237-11-41 (10.525.)



Desde ayer se encuentra en Madrid el vicepresidente del cuadruplicante de Liga y pentacampeón de Europa, don Raimundo Saporta.

Terminaron, pues, el nirvana y la molición venenosa, porque la contagiosa actividad del joven dirigente deja, desde hoy, impresa la marca de su facundia.

Como un pequeño tifón, el viejo de Santa Pola —el tifón Ray— ha introducido una moneda, la de su actividad, en la ranura de la complicada maquinaria merengue y todo se ha puesto en marcha, cual previsor prólogo de la temporada que ya está a la vista y ante la que anuncia su regreso a los madriles.

Ya está en Cádiz el Madrid, que busca la revindicación ante el Boca bonaerense, aunque para llegar a ello tiene que dejar en la cuneta nada más y nada menos que a quien le dejó clavado hace tres años en Amsterdam: el Benfica, de Lisboa.

Consigna madridista: os lo perdonamos todo menos que regreséis de la «taca de plata» sin el trofeo.

Como se han juntado las ganas de comer con el hambre futbolística, el jueves, por la noche, tenemos un auténtico plato fuerte: el Inter de don Helenio, con Peiró y Luisito Suárez, frente a los triunfales colchoneros en América.

¡Este don Vicentuco las mata a la chita callando!

CAYETANO

# Colegio Castellano: 133 árbitros

★ CUATRO, EN PRIMERA  
★ SIETE, EN SEGUNDA

«Pero hacen falta más», dice el presidente del colegio regional

En los partidos de fútbol, la «figura» o «víctima» es casi siempre el árbitro. Su trabajo lleno de buena voluntad es rara vez aceptado de buen grado por jugadores y público. Principalmente por los equipos que pierden. Entonces éstos señalan como culpable de la derrota al árbitro del encuentro.

—La labor del árbitro es ingrata y difícil—comienza diciéndonos el presidente del Colegio Castellano, el ex portero madridista y sevillista Francisco Campos—por la pasión de público y jugadores, lo que crea grandes dificultades en su cometido.

—A pesar de tan desagradable cometido, ¿cuántos «héroos» tiene actualmente el Colegio Castellano?

—Exactamente, ciento treinta y tres colegiados.

El presidente nos da la relación por categorías:

—En categoría nacional hay cuatro en Primera, siete en Segunda y veintisiete en Tercera División. En categoría regional tenemos veinticinco en primera, treinta en segunda, veintitrés en tercera y diecisiete auxiliares. Además, conservando su categoría, están a disposición del colegio treinta árbitros, que hacen de jueces de línea en Primera, Segunda y Tercera División. Estos árbitros actúan así por haber cumplido una edad que ya no les permite el paso a categorías superiores.

—¿Hay árbitros en las comarcas que dependen del Colegio de Madrid?

—Sí; en Ciudad Real contamos con ocho oficiales y dieciocho auxiliares. En Avila, dos y seis, respectivamente. En Toledo, con siete aspirantes, y en Guadalajara, con uno.

—¿Muchos ascendidos este año a categoría nacional?

—A Primera División, uno, José L. Gómez Platas; a segunda, también uno, Ortiz Salgado, y a tercera, cuatro, que son Martín Cid, Granero, Poveda y Muñoz Martín.

—¿Y en categoría regional?

—A primera, cuatro, y a segunda, catorce.

—¿Cómo se llevan los ascensos?

—Previa puntuación rigurosa de los ex árbitros, que tienen la misión de ver la actuación del árbitro de turno para informar después con todo detalle.

Luego, al final de temporada, hace las clasificaciones la Junta de capacitación con la más estricta rigurosidad, elevando seguidamente sus propuestas a la Junta directiva del colegio.

—¿Qué gana un árbitro por partido?

—Los de Primera División, cuatro mil pesetas; Segunda, dos mil pesetas, y en Tercera, setecientos cincuenta pesetas.

—¿Y en categoría regional?

—En Primera, trescientas pesetas; en segunda, ciento cincuenta; en tercera, ciento quince, y en cuarta, cincuenta.

—¿Faltan árbitros para las diversas competiciones?

—Más de la mitad de los que tenemos. Pues, actualmente éstos están doblando en muchas fechas, y a veces no se pueden cubrir los linerajes.

—¿Hay plazo de admisión de aspirantes a árbitros?

—No. Su admisión está abierta todo el año.

—¿Llegan muchos aspirantes?

—Durante la temporada las peticiones son de unos treinta. Pero se quedan en menos de la mitad, después de los exámenes correspondientes.

—¿En qué consisten esos exámenes?

—En unos ejercicios de escritura al dictado, conocimientos de las reglas del juego, cultura general, etc.

—Técnica y físicamente, ¿hay mejoría en los arbitrajes?

—En términos generales hay cada año superación en todo. Al estimular y facilitar más ocasiones de ascenso, los árbitros se esfuerzan más en su trabajo.

—¿Os supera en número algún otro Colegio?

—No.

—¿Quiénes te acompañan en tu labor directiva del Colegio?

—Los ex árbitros Martín Pinto, Galende, Pozo y Villa.

—¿Qué desea el señor presidente para sus colegiados?

—La mayor comprensión de aficionados y jugadores en el difícil «trabajo» de los árbitros. Si se logra este suero, los árbitros dejarán de ser «héroos», como lo son en sus actuaciones en campos abiertos en la categoría regional, y... también a veces en terrenos cerrados.

R. LA TORRE



En el grabado, Luis del Sol, en primer término; junto a él, Combin, nueva esperanza del equipo. Aunque no aparece en el grabado, el entrenador es Heriberto Herrera, nuestro viejo conocido. Heriberto destacó como defensor central en el Atlético de Madrid, y posteriormente como entrenador, profesión en la que ha logrado reiterados éxitos. Heriberto Herrera trabaja en silencio. No se queja. Preguntado sobre los jugadores puestos a su disposición, con modestia magnífica ha dicho: «Excelentes todos. Estoy contento. Espero que me hagan triunfar.» Todo lo contrario que su homónimo, el otro H. H., que, de haber sido interrogado sobre ese sentido, hubiera contestado: «Los haré triunfar.» Dos caras, dos cruces. Distintos, a pesar de ser los dos H. H. Heriberto aprecia el cuadro de jugadores, cree sinceramente poder obtener de él considerables rendimientos. Del Sol, particularmente, le ha producido gran sorpresa, y sobre él ha manifestado: «Está excelente de condición física. Parece que el verano no ha existido para él.» En la pasada temporada, Del Sol tuvo alguna que otra dificultad; en la actual el panorama es otro. Está con él un entrenador exigente, duro e inflexible, pero que admira las cualidades y aptitudes físicas y técnicas del andaluz. A ambos, mucha suerte. (Foto Cifra.)

## TRIUNFO DEL ZARAGOZA EN CARACAS

★ Derrotó por 2-0 al Deportivo Canarias

CARACAS, 28.—En un interesante encuentro de la serie internacional de fútbol de Caracas, el Zaragoza, campeón de la Copa de España, ha vencido al Deportivo Canarias, 2-0. Ambos goles fueron marcados en la primera mitad. El encuentro se disputó en el estadio Olímpico de Caracas, ante más de 16.000 espectadores.

El campeón de la Copa hispana y de la Copa de Europa de Ciudades de Ferias realizó un fútbol de excelente factura, superando abiertamente en el aspecto técnico al cuadro local, que se empleó con gran entusiasmo, tratando de nivelar la diferencia de clase.

El primer gol fue obra de Villa, a los veintiocho minutos de juego, en remate de ta-

ca, de espaldas a la portería.

Cinco minutos más tarde, un tiro de Santos pega en el larguero y Marcelino aprovecha para rematar imparablemente a la red de cabeza.

Dirigió el encuentro el árbitro venezolano, Luis Yáñez, que tuvo una buena actuación. Alineaciones:

ZARAGOZA.—Yarza (Cardoso); Cortizo, Santamaría, Reija; Isasi, Pepin; Canario, Santos, Marcelino (Endérez), Villa y Lapeta.

DEPORTIVO CANARIAS.—Mirabel (Velázquez); Cubillo, Roberto, Antonio; Eloy (Maurro), Bert; Pearson, Uriel, Ulloa, Chelo (Selva) y Montecosinos. (Afil.)

## TOKIO: SOLAMENTE VEINTE MIL TURISTAS

TOKIO, 28.—Diez mil visitantes extranjeros menos de los que se esperaban presenciarán los Juegos Olímpicos de Tokio. Según los últimos cálculos, sólo acudirán a la capital nipona unos veinte mil.

bitaciones en domicilios particulares para un total de 1.500 visitantes extranjeros. (Afil.)

Tres de los catorce barcos contratados como hoteles flotantes han cancelado sus contratos. Ciento setenta reservas para extranjeros, en casas particulares, han sido también canceladas, quedando tan sólo un total de 790. El Gobierno había procurado la reserva de 596 ha-

vino COES mismo precio más calidad

## NATACION

# Guillermo Fernández, vencedor del trofeo Mariano Gómez

Uno cree que el mejor homenaje que pueda dársele a un presidente de federación perpetuo como lo es el nombre de don Mariano Gómez, y máxime cuando el trofeo dedicado a su memoria llega a la décimonovena edición, es una nutrida participación de nadadores de la «nueva ola» y con un máximo de edad de ocho años.

Excelente la serie grande en la que se disputó el trofeo. La actuación de los cuatro primeros hubiera permitido un tiempo de unos 9 m. 6 s. en un 4 x 200 metros libres muy digno de tener en cuenta. De todas las formas, el mando constante de la serie por parte de Guillermo Fernández le valió, independientemente de la victoria, el récord castellano juvenil de la distancia, si bien con ausencias notables en la serie que posiblemente con su

presencia hubiera colaborado a una mejor marca.

En términos generales, y con las descontadas victorias de los seleccionados en las series respectivas, el nivel de marcas fue excelente y uno estima que este festival debió ser programado en fecha muy anterior para evitar deserciones basadas principalmente en no interrumpir entrenamientos con vistas a Canarias.

Doscientos metros libre, masculino Trofeo Mariano Gómez: G. Fernández (R. Madrid), 2'14" 5/10 (nuevo récord de Castilla, juvenil); C. Ponce de León (Canoe), 2'15" 4/10; A. Fernández (Real Madrid), 2'17" 8/10.

Punto y aparte merece la ausencia de dos de los seleccionados que, independientemente de cortar su entrenamiento, se han trasladado irreflexivamente a Argel para disputar el campeonato mundial de salvamento y socorrismo. Lo paradójico del caso es que, si bien uno de ellos ha sido autorizado por la Federación regional, el otro, es decir, otra, puesto que se trata de una nadadora, ha sorprendido con su desplazamiento a la propia Federación.

Algunos lectores se habrán extrañado de que en la selección castellana, juntamente con los nadadores, no va ningún en-

trenador castellano, acudiendo, sin embargo, especialmente invitado, el señor Nemeth. No podemos discutir ni su calidad ni merecimientos, pero no es menos cierto que quien debiera acompañar a los nadadores, subvencionado por la Federación, es alguno de los entrenadores castellanos; por ejemplo, aquel que más nadadores de su club hayan sido seleccionados.

Hemos de reconocer, asimismo, que, al no estar presente en Tenerife el seleccionador regional, señor Sandino, toda su responsabilidad deportiva en estos campeonatos se eclipsa al no estar al lado de los nadadores en el momento de tomar parte en la prueba correspondiente. Quizá lo elevado del coste del transporte hasta las Canarias haya aconsejado a los señores federativos recortar una lista que, en otro caso, posiblemente hubiera sido más extensa. La selección de dos únicos saltadores, para que ambos participen en las dos especialidades, palanca y trampolín, parece avalar lo expuesto anteriormente; mas, ¿se ha contactado con el juicio de los interesados? ¿Se negarán, respectivamente, a saltar especialidades que, en un caso concreto, jamás han practicado?

F. SEVILLANO

de la cepa a la mesa VINO COES

vino COES

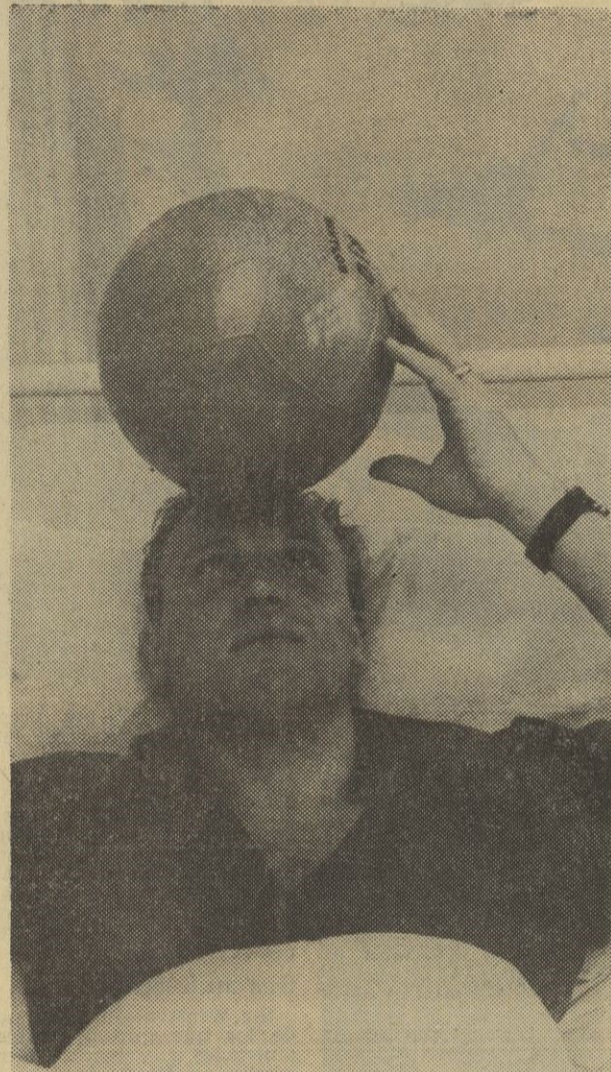
# OTTO BUMBEL: Entrenador internacional



en voz baja

por MIGUEL ORS

- Comenzó a preparar en 1938 y ha recorrido casi toda Sudamérica
- «Ufarte, prodigioso; Luis, la oportunidad; Mendoza (en el último partido de América), sensacional; Griffa, la valentía» (ANTONIO DIANA)



## EL MAS ADMIRADO

El famoso ariete alemán Uwe Seeler está convaleciente de una operación de apendicitis. En la cama, como pueden ver, practica de cabeza con un balón de plástico... Engaño. La foto está preparada. Seeler, muy sensible a los dolores, cuando le dijeron que había de someterse a la operación, exclamó: «¡Oh, no; ni hablar!» Cuentan que hubo que llevarle al sanatorio como a los niños: «Ea, si lo de la operación es mentira. Ya verás como no es nada.» Pasado el peligro y las molestias de los dos primeros días, Uwe Seeler está ya «casi» bien y abandonará la cama en seguida, esta próxima semana. El famoso ariete del genio y el arrollamiento sigue siendo el delantero centro más admirado por los aficionados alemanes. (Fotofiel.)

El brasileño PEDRO OTTO BUMBEL firmó por el Atlético de Madrid ayer noche. Dos rúbricas y sanseacabó. Tres testigos: ANTONIO DIANA, CUEVAS y MANRIQUE.

—El presidente —justifican su ausencia— ha tenido que salir precipitadamente para ir a ver a un amigo suyo, enfermo de gravedad. Otto Bumbel resume en pocas palabras su historial dilatado y de trotamundos: —Queda ya lejos el año en que empecé a entrenar. Fué en 1938. Desde entonces una odisea de países y equipos. Odisea agradable. Argentina, Uruguay, México, Brasil, Costa Rica, España... Aquí he preparado cuatro equipos en cinco años. Bumbel conoce al Atlético. Lo vió jugar varias veces la pasada temporada.

—Posee un cuadro idóneo para hacer una excelente campaña. Me gusta. Le hablo de UFARTE. —No le conozco. Ahora bien: sé quién es. Referencias inmejorables. FLAVIO COSTA lo tuvo con él. Lo entrenó dos años. Estaba muy contento.

Antonio Diana, que ha hecho con el equipo la excursión de América, tercia en la conversación. Diana es apasionado, habla con acoloramiento: —Fantástico. Ya veréis. Con el balón en los pies es un demonio. Regatea que es un prodigio. Finta con el cuerpo para un lado y se va por el otro. Engañando es fabuloso. Corre, es veloz, tira a puerta y sus pases son de una gran precisión. Y nada de apático. Nervio, coraje. Una gran adquisi-

ción, no sólo para el Atlético. También para la selección nacional, a la que quedará incorporado en cuanto lo vea VILLALONGA. Estoy seguro.

Un torrente de palabras. Uno no puede dudar ya de la clase y el estilo de Ufarte.

Observo a Bumbel: —Si Ufarte es sólo extremo, ¿de qué va a jugar CARDONA?

Sonríe. —Cardona vino a España por mí. Lo traje yo. Cardona, en Nicaragua, era un fuera de serie. Me gustó en seguida. Es más interior que extremo. Lo conozco bien. Muy bien. Será un gran interior.

Surge en la conversación, sin saber cómo ni por qué, JORGE MENDOZA. Toma de nuevo la palabra Diana: —Mira, Mendoza, en el último partido de la excursión por América fué algo increíble, de excepción. Mira que yo le he visto jugar veces. Pues esta vez, de locura. Maravilloso; tan es así, que al día siguiente, en las reseñas de los periódicos, no se hablaba de otra cosa. Mendoza por aquí,

Mendoza por allá. De verdad: jugó maravillosamente. Otro jugador. LUIS. Es ahora Cuevas quien informa: —Digamos que no es brillante; sin embargo, hace goles. Está siempre donde aee, oportuno y goleador.

Digo: —Tipo PUSKAS. —Algo así. Sus goles, sobre todo dos, fueron magistrales. GRIFFA seguirá en el Atlético por un periodo de tres años más.

—Se los merece —opina Cuevas—. Brega y expone como nadie. En América, tras un partido, le examinó el médico. Tenía en carne viva un costado de un codazo. Cuando se le preguntó si podía jugar, si le dolía, contestó: «¡Claro que puedo jugar; ahora mismo si es menester!» Estamos satisfechísimos con él.

Bumbel, mientras, escuchaba. Le digo: —¿Qué, se aburre?

—¡Oh, no! Interesante.

—¿Cómo ve la Liga?

—Reñida. Nada de ilusiones. Va a ser dura y competitiva. Hay cuatro o cinco

equipos similares en fuerza y posibilidades.

A Manrique eso le parece de perlas:

—Mejor. Redundará en favor de todos: del deporte, del público. La Liga, para que tenga imán y atracción, debe ser disputada hasta el mismo último domingo. Es el modo de que la afición responda y no decaiga el interés en nadie.

A pesar de la ausencia de DI STEFANO, se teme al Real Madrid. Bumbel observa:

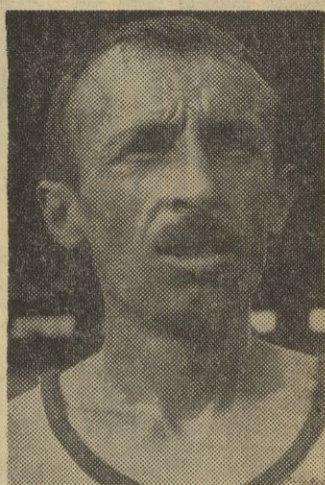
—Di Stefano se ha hecho viejo, pero el Madrid tiene tres o cuatro jugadores de gran porvenir; uno, GROSSO. Hay que contar con él en la Liga, donde volverá a ser «gallito».

Bumbel será presentado a los jugadores el próximo martes. Manrique me da el programa de ese día:

—Primero, presentación de Bumbel a los jugadores. Finalizado el primer entrenamiento, iremos todos a misa y luego nos reuniremos en un almuerzo.

Me parece que 1964-65 va a ser año grande para el Atlético. Ojalá.

## PIERDE EL TRABAJO



¿A que parece viejo? ¿A que sí? Bueno, pues es la segunda marca mundial de 3.000 metros obstáculos. Francés. Su nombre, Guy Texerau. Un apasionado del atletismo, su gran devoción y cariño. Guy Texerau ha saltado a las páginas de los periódicos franceses por ser noticia: donde trabaja, sus patronos le habían amonestado no una, ni dos, sino muchas veces: «Como siga usted faltando, nos veremos en el triste deber de expulsarle...» Ha sido expulsado. Guy Texerau se ha justificado: «Trabajo hay siempre. Ir a Tokio, en cambio, es algo que sólo se presenta una vez en la vida.»

## Noticario Breve

El estadounidense Tony Montano se enfrentará con el italiano Sandro Mazzighi, con el título mundial —que posee el italiano— en juego, dentro de la categoría de los pesos medios juveniles de boxeo, el próximo día 3 de octubre, según se anuncia en Génova.

El combate se celebrará en el Palacio de los Deportes de Génova, con capacidad para 15.000 espectadores, y está organizado por el promotor Strumolo.

El Milán, de Italia, y el Spartak, ruso, se han clasificado para las semifinales del torneo juvenil internacional de fútbol que se disputa en San Remo.

El Milán derrotó al Turín por 3-1, mientras el Spartak venció a la Juventus por 4-0. Las semifinales se disputarán hoy, y en los partidos se enfrentarán el Birmingham al Bolonia y el Milán al Spartak.

El próximo día 5 de septiembre se celebrará en Casablanca un encuentro internacional de boxeo entre las selecciones de España y Marruecos.

La Federación Española de Boxeo ha designado ya a los púgiles que se desplazarán a Casablanca; son los siguientes:

Moscas: Juárez, Gallos: Sainín. Plumas: Loren. Ligeros: Barrera. Superligeros: Vera y Velázquez. Welters: Santana. Superwelters: Fernández. Medios: Hernández.

## MUTUALIDAD LABORAL DE QUIMICAS

CONCURSO  
SERVICIO DE CALEFACCION  
PARA LA TEMPORADA 1964-1965

Mediante el presente anuncio se pone en conocimiento de los señores industriales que resulten interesados que hasta las dieciséis horas del día 23 de septiembre próximo se admitirán ofertas para el suministro de calefacción a las oficinas e inmueble propiedad de la entidad, conforme al pliego de condiciones que a tal efecto ha sido fijado en el tablón de anuncios de la sede central, Don Ramón de la Cruz, 89.

El importe del presente anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 27 de agosto de 1964.

## BAHAMONTES Y ANQUETIL PARTICIPARAN EN LA PROXIMA SUBIDA AL NARANCO

OVIEDO, 28. — El corredor francés Jacques Anquetil, vencedor del Tour de Francia del presente año, y los corredores españoles Federico Martín Bahamontes y Esteban Martín, entre otros, han anunciado su participación en la tradicional Subida al Naranco, que se celebrará con motivo de las fiestas patronales de San Mateo.

Esteban Martín fué el ganador de la prueba el pasado año. La prueba será disputada el día 27 del próximo mes de septiembre. (Alfil.)

LOS CORREDORES FRANCESES AYUDARAN AL MEJOR SITUADO EN EL CAMPEONATO MUNDIAL

PARIS, 28. — Los corredores ciclistas profesionales franceses seleccionados para los Campeonatos del Mundo en carretera, que se disputarán el día 6 de septiembre en Sallanches, no se verán en la obligación de firmar un documento comprometiéndose a favorecer la victoria del mejor situado de ellos. El comité de técnicos de la Federación Francesa de Ciclismo ha estudiado esta cuestión y ha facilitado el siguiente comunicado:

«El comité técnico, reunido bajo la presidencia de Louis Dauge, presidente de la F. F. C., después de consultar a

M. Félix Levitan, presidente de la Organización Internacional de Organizadores de Carreteras Ciclistas, ha dado consignas al seleccionador nacional, Marcel Bidot, para que los corredores franceses seleccionados favorezcan la victoria del mejor situado de ellos en la carrera.» (Alfil.)

COELHO, VENCEDOR DE LA XVI ETAPA DE LA VUELTA A PORTUGAL

AGUEDA, 28. — El corredor ciclista portugués Ernesto Coelho se ha adjudicado la XVI etapa de la Vuelta Ciclista a Portugal, sobre 159 kilómetros, en un tiempo de 4 h. 33 s., a una media de cerca

de treinta y nueve kilómetros por hora.

La clasificación en la etapa ha sido la siguiente:

1, Ernesto Coelho (Portugal), 4 h. 33 s.; 2, Alcino Rui-rigo (Portugal), idem; 3, Francisco Marino (Portugal), 4-0-37; 4, José María (Portugal), 4-0-40; 5, José Borges (Portugal), idem.

CLASIFICACION GENERAL

1, Alberto de Carvalho (Portugal), 48 h. 30 m. 12 s.; 2, Joaquim Leso (Portugal), 48-30-39; 3, Jorge Corvo (Portugal), 48-31-24; 4, Antonio Baptista (Portugal), 48-32-27; 5, José Roque (Portugal), 48-34-4.

## MAÑANA, LUCHA EN EL GAS

## L'ANGE BLANC, AL ASALTO DE HERCULES CORTES

El cerco en torno al invicto Hércules Cortés se estrecha por momentos. Todos quieren probar fortuna en ese intento de derribar la figura del casi mítico campeón mundial de los pesados.

Mañana noche, en la cancha del Gas, presenciaremos cómo se las ha de ingeniar un indiscutible experto en todas las triquiñuelas de la lucha libre para comprometer la verticalidad del Hércules. Se trata del que fué misterioso enmascarado L'Ange Blanc, quien, descubierto ya su rostro, habrá de oponer a su adversario toda la cadena de sus poderosos argumentos de técnica, táctica y habilidades de tan riquísimo y variado matiz. Un intento más de destronamiento y de aspiración a las 30.000 pesetas de apuesta...

El número de fondo presentará un choque por relevos entre la pareja formada por Laguna y Chausson y el binomio integrado por Inca Peruano e Inca Wiracocha. Contraste entre la lucha ibérica y la sudamericana, representada respectivamente por dos virtuosos de cada uno de estos estilos. El hacer concreto de los dos españoles contrastará con el tipismo de la pareja inca, que no dudamos multiplicará sus genialidades, en cuyo fondo puede existir el rasgo que arrastre el triunfo.

Comenzará la reunión con el encuentro Giménez-Jamber, al que seguirá la cita entre Morlans y Marqués.

# MIS AÑOS CON CHURCHILL

4

- ◆ Para sus vacaciones siempre ha preferido los paisajes calientes, el sol y los pinceles
- ◆ «Un día fallé como cocinero y la sopa de tortuga se la preparó el rey de Dinamarca»
- ◆ «El monarca danés, que llama a sus súbditos por teléfono para conocer sus opiniones, me asombra con sus tatuajes»

Las vacaciones con sir Winston forman un capítulo inolvidable de mi vida. He podido conocer, gracias a ellas, los más bellos lugares del globo y he tenido ocasión de gozar de sus bellezas porque mi jefe siempre se portó de modo considerado, permitiéndome disponer de tiempo suficiente para mi descanso y recreo personal.

En agosto y septiembre de 1951 estuvimos en Venecia. Nos quedamos más días de los previstos porque el tiempo fué malo. Cuando la lluvia lo permitía, sir Winston salía para tomar apuntes de paisajes que deseaba pintar. Los días de lluvia trabajaba en las telas. Los venecianos siempre se portaron de modo correctísimo con el gran político. Muchos le ofrecían su casa o sus jardines para que pudiera pintar libre de

por todos los medios de conseguir fotografías de Churchill, colándose en el Lido. Muchas veces, unas lanchas a motor se aproximaban tanto a él que llegaban a ser no sólo una molestia, sino incluso un peligro.

Pero lo soportaba todo con paciencia y calma.

El año anterior habíamos estado en la isla de Madeira, de donde tuvimos que regresar a Inglaterra con urgencia para comenzar la campaña propagandística de las próximas elecciones. Otras vacaciones muy agradables las pasamos en Marrakech, cerca de Casablanca, la mayor ciudad del por entonces Marruecos francés. En la plaza principal de Marrakech parecían darse cita todas las razas de África. Allí podía verse a los enormes y semidesnudos senegaleses, con la piel negra como el carbón y embadur-

chill tiene predilección es el sur de Francia. En 1952 estuvimos en Niza como huéspedes de lord Beaverbrook, en Cap d'Ail. Con ocasión de esta visita, Churchill fué nombrado alcalde honorario de dicha ciudad.

## Huésped del Rey de Dinamarca

Un notable acontecimiento en 1950 fué la visita de sir Winston Churchill a Dinamarca. La pequeña nación, que tan brillantemente desafió a los nazis y que tan gran ayuda prestó a miles de británicos para que



Churchill y su cigarro habano. Inseparable el uno del otro. (Foto Europa Press.)

la curiosidad de las hordas de turistas que lo asediaban.

Estábamos en Venecia cuando la Prensa difundió el rumor de que Orson Welles pensaba llevar al cine la vida de sir Winston Churchill. Algo debía de haber de cierto en aquello, pues el famoso actor se pasaba los días observando cómo se movía, cómo hablaba y cómo se comportaba mi jefe. Este fingía no darse cuenta de ello.

### Alcalde honorario

Muchos fotógrafos trataban

nada copiosamente con aceite de coco. Los casi gigantesco tuaregs, con sus vestidos de colores llamativos, de rostro blanco y ojos azules. Y tantas otras razas y tribus. Mi señor, muchas veces, instalaba su caballete de pintor en esa plaza y retrataba los tipos más interesantes y recogía el sin igual ambiente.

La gente lo reconocía: «Winston Churchill...», decían con acento de simpatía y admiración.

Otro lugar por el que Chur-



Mientras Churchill pronuncia un brindis, Tito le observa atentamente. (Foto Europa Press.)

a través de su territorio pudieran alcanzar la neutral Suecia, quería rendir homenaje al hombre que sin duda fué el principal artífice de la victoria aliada.

El «premier» y naturalmente los que con él viajábamos, residíamos en el palacio real. No hay un danés que no sepa cómo vive la familia real. Sin duda el rey Frederic es el menos formalista y el más simpático de los monarcas de nuestra época. La reina Ingrid, sueca de nacimiento, reúne también las mismas condiciones de calor humano y simpatía.

El palacio de Amalienborg, situado en el centro de Copenhague, es relativamente pequeño si se compara con otros palacios reales. En realidad parece más bien el hogar de una familia importante.

Los daneses llaman a su rey «la bandera viviente de Dinamarca». Por este motivo luce muchas veces vistosos uniformes, pero sobre todo el que más le agrada, el de almirante.

En la intimidad de palacio se vive una existencia tranquila y libre de ritual y ceremonias. Muchos daneses, al tomar el teléfono para responder a una llamada, han oído la voz de su rey.

—Buenos días, espero no interrumpir su trabajo, pero me gustaría que me diera su opinión sobre tal asunto... Soy el rey.

Federico IX acostumbra a salir conduciendo él mismo su automóvil. En estas ocasiones, teóricamente, el monarca va de incógnito. Por lo tanto, los

guardias urbanos tienen que fingir que no le reconocen y le obligan a parar como a cualquier otro conductor.

En realidad es imposible que el rey pase inadvertido entre sus súbditos. Su rostro es conocido de todos, y su estatura, de 1,90 metros, le hace sobresalir de la multitud.

Como gran número de daneses, también el rey habla correctamente el inglés. Su interés sobre las cuestiones navales, que también interesan a Mr. Churchill, fué la base de sus largas conversaciones con él.

El rey nació en 1899. Siendo todavía un niño comenzó a interesarse por los asuntos marítimos. Sirvió como grumete en el yate «Dannebrog». Su número de registro como marino era el 461, que ahora utiliza para la matrícula de sus coches. A los dieciocho años ingresó en la escuela naval, como cadete, sin ninguna clase de privilegios, y poco después de acabar sus estudios, en 1917, pasó a mandar una pequeña lancha torpedera. Durante treinta años, hasta 1947, fecha en que fué proclamado rey, siguió prestando servicio en la Marina.

### El Rey hace de cocinero

Durante nuestra estancia en palacio real ocurrió una anécdota que refleja de modo maravilloso el carácter del rey.

Sir Winston Churchill tenía

la costumbre de tomar una sopa de tortuga cada noche antes de irse a dormir. Como es natural, una de mis obligaciones era ordenar que le prepararan esa sopa y servírsela. Un día, en Copenhague, se me hizo un poco tarde para regresar a palacio. Cuando lo hice, Churchill estaba ya a punto de acostarse y, según me informaron, había armado un gran escándalo antes de recibir su sopa.

—Pero no tiene por qué preocuparse. Ya se le sirvió...

—¿Quién...?

—El rey la hizo y se la sirvió él mismo.

Al día siguiente yo creí que recibiría una reprimenda, merecida, por cierto. Pero sir Winston no me dijo ni una palabra. Más tarde, sin embargo, lo hizo de modo indirecto, cuando me dijo que estaba completamente satisfecho «del servicio de palacio».

Aquel mismo día, un poco más tarde, me encontraba en la antesala de las habitaciones de sir Churchill planchando unos pantalones, cuando vi que alguien entraba en la habitación. Pensé que se trataba de un criado de palacio y seguí mi trabajo. Yo tenía las mangas subidas y el recién llegado miró un pequeño tatuaje que tengo en el brazo, recordó de mis tiempos en la Marina.

—Yo también serví en la Marina—me dijo—, y tengo algunos tatuajes. ¿Quiere verlos?

Antes de que pudiera contestar se arremangó y me mostró su brazo izquierdo, casi cubierto por un dragón tatuado.

—¿Le gusta?—me preguntó—. Pues tengo otros en el pecho y en la espalda.

Sin una palabra más abandonó la habitación.

Al día siguiente se daba un banquete oficial. Cuál sería mi sorpresa al ver que la mesa estaba presidida por el hombre, en uniforme de almirante de la Marina, que me había mostrado sus tatuajes. Se trataba del rey Frederico.

### Sus amistades

Sir Winston Churchill no es de los que gustan establecer amistades a la ligera. Naturalmente, en las fiestas y recepciones, tanto en el 10 de Downing Street como en su residencia privada, asistían numerosas personas y todas ellas eran tratadas con amabilidad y cortesía. Pero eso es muy distinto de una verdadera amistad.

Una de las personas por las que siento verdadero afecto es por el duque de Windsor y su esposa. Por cierto que su postura cuando la crisis que llevó a la abdicación de Eduardo VII, y su decisión al referirse a los oscuros «móviles» que se conjugaron contra el rey, estuvo a punto de costarle su carrera política.

También siente un gran afecto por la actual Reina, Isabel II, bajo cuyo reinado confió siempre en que Inglaterra alcanzaría de nuevo un lugar preponderante en la política mundial.

Entre los visitantes frecuentes del 10 de Downing Street o Hyde Park Gate, el que más alegraba a sir Winston con su visita era Mr. Anthony Eden. A pesar de la diferencia de carácter entre los dos hombres, y también de edad, siempre existió entre ellos una buena amistad.

Lord Beaverbrook era otro de los buenos amigos de sir Winston. Muchos años el ex «premier» veraneó en su casa de la Costa Azul. No es cuestión de enumerar todas aquellas personas a las que mi jefe concedió su amistad. Sin ser demasiadas son muchas e importantes, lo que nos obligaría, de mencionarlas a todas, a excedernos de los límites de un trabajo periodístico. En cierta ocasión, con referencia a este tema, sir Winston dijo: —Lo malo de la edad es que uno ve cómo la muerte se lleva a los mejores amigos...

**Norman MACGOWAN**  
(Copyright Europa Press. Prohibida su reproducción, total o parcial, aun citando su procedencia.)

### Próximo capítulo:

**EL INTERES DE SIR CHURCHILL POR LA COMODIDAD Y BIENESTAR DE SUS SERVIDORES ES PROVERBIAL.**

# VERANO

## COSTA VERDE

escribe

**CESAR ALVAREZ**

### RUEDA DE PERSONAJES

**LA CHUNGA:** «Me gustaría que mi marido me dirigiera, pero cuando ya haya hecho bastantes películas»

**PAQUITA RICO:** «Ser madre es lo más maravilloso del mundo»

**MARY CARRILLO** ha recibido en Avilés el premio de teatro Bancos Candamo

NUNCA como en este año se ha notado la presencia en la Costa Verde de importantes personajes del cine, la canción, el teatro. Es éste, quizá, el mejor síntoma de cómo en Asturias se va introduciendo un ambiente estival divertido y cosmopolita. Por ello traemos hoy a este espacio informativo la presencia de algunos famosos, todos los cuales han dicho cosas interesantes a su paso por Avilés y Gijón, principales centros de un veraneo que ha comenzado a adquirir rango internacional.

● **MICAELA (LA CHUNGA)**

Micaela ha estado actuando en una sala de fiestas de Avilés, desde donde se trasladó a Oviedo. Cuando le preguntamos sobre su posible participación en el cine, nos respondió:

—Por ahora no tengo ningún interés en asomarme a los platós. Mi marido quiere hacer primero sus películas y luego contar conmigo. A mí me parece «mu» bien porque no quiere apoyarse en mi hombro. Cuando él haya hecho bastantísimas películas, entonces sí que me gustaría que me dirigiera.

● **FRANCISCO GOYOAGA**

Francisco Goyoaga ha vuelto a participar en el concurso hípico de Gijón, donde ha obtenido nuevamente un importante premio. El estupendo jinete se siente optimista ante la próxima Olimpiada de Tokio.

—Creo que el equipo español puede quedar clasificado entre los cinco primeros, a no ser que la mala suerte nos calga encima. Si contamos con buena suerte, no resultaría nada extraño que fuéramos los absolutos vencedores de la prueba.  
¡Bravo, Goyoaga!

● **MARIANGELES (GELU)**

Con su mirada picaresca y su voz melodiosa, Mariángel Rodríguez triunfó en Gijón por todo lo alto. Gelu se encontraba la mar de contenta porque le han propuesto trabajar en el cine.

—Posiblemente participe, a finales de este año, en una película en la que, además de tener un papel importante, cantaré algunas canciones. Yo creo que tengo afición y vocación. Y esto está bien como principio. Las últimas pruebas lo confirmaron. Te advierto que haré mi primera película; de esto puedes estar seguro.

● **FRANCISCO KRAUS**

Hecho un barítono suave y magníficamente entonado, Francisco Kraus ha estado unos días en Gijón convertido en un empresario que, no obstante sus lógicos intereses económicos, se siente artista por encima de todo:

—Las pérdidas o las ganancias



quedan eliminadas por el afán de superarse uno a sí mismo. Cuando actúo me importa más llegar hasta el último espectador que ha pagado un duro por su entrada que por la animación que se observa en las taquillas del teatro. Si no hay amor al arte es mejor dedicarse a otras cosas.

● **PAQUITA RICO**

Más guapa que nunca, sonriendo como pocas veces la hemos visto, amable con todo el mundo, Paquita Rico se presentó en una «boite» de Gijón. Es esta la tercera vez que la actriz actúa como cantante en una sala de fiestas.

—¿Es verdad que espera un hijo?

—Dios seguro que me lo dará en el momento en que El quiera. Cuando llegue el día no tendré por qué decirselo a nadie, ya que creo que el ser madre es lo más hermoso y lo más sagrado del mundo. Por eso me molestan las habladurías sin razón.

● **ARMANDO CALVO**

Dieciocho años de permanencia en Méjico han dejado so-

bre Armando Calvo la huella de un mundo algo diferente al nuestro. Sin embargo, ha vuelto a España rendido por las añoranzas de la Madre Patria.

—¿Cuantas veces cuando llegaban los aviones de Iberia iba a su encuentro sólo por verlo llegar! He frecuentado todos los centros españoles, sintiendo cada vez más la punzada del regreso. Otras veces caminaba hacia una placita, donde una orquesta solía interpretar música española.

● **MARY CARRILLO**

La gentil actriz Mary Carrillo ha recibido en Avilés el premio Bancos Candamo, de teatro, como reconocimiento a su destacada actuación en «Los derechos del hombre» y «Leciones de matrimonio».

—Hoy es para mí un día lleno de felicidad. Celebré mi primera rueda de Prensa, recibí la fotografía de mi primer nieto, me concedieron el carné de conducir. Nunca olvidaré las múltiples atenciones que me han dispensado en Avilés, esta maravillosa ciudad que sabe conservar su afición por el arte lírico y dramático.

## COSTA BRAVA

escribe

**LOLITA SANCHEZ**

### EL GITANO DE LA COSTA OFRECIO UNA FIESTA POR TODO LO ALTO

☆ **Atuendo del personaje: blusa de gasa roja, un mono, cuernos y plumas traídas de la India**

MANOLO Bisbe, el gitano de esta costa, cumplió un año más. ¿Cuántos tiene? Nadie lo sabe con exactitud, porque lo lleva tan en secreto como si fuera una solterona cincuentona. Manolo se limitó a decir a sus amigos:

—Mañana os espero. Habrá fiesta por todo lo alto.

Y así fué. Los ciento cincuenta invitados se quedaron boquiabiertos ante el ágape ofrecido por el gitano-payo.

En el centro de un salón colocó una gran mesa, redonda, con cinco pisos en disminución. Al final, un penacho de flores y surtidores de agua de colores —rojo y azul— dejaron constancia de su buen gusto. Grandes velones encendidos hacían más apetitosas aún las langostas, caracoles, canapés, etcétera, etc. Las botellas de champán llevaban cintas de colores con sabrosas inscripciones. La que ofrecieron a esta periodista decía: «No pinches los corazones y evitarás sofocones.» En una de las cintas iba prendido un pequeño tenedor de madera.

Más originalidades de la fiesta de la «Societá capitolina» —frase de moda aquí y que significa personas que manejan con desenvoltura los billetes de mil pesetas—: Manolo se presentó a la «super crema» social vestido con un impecable pantalón de hilo blanco, una blusa de gasa roja, un mono de trapo



atado a la mano izquierda a un anillo de oro que pesa, sin exagerar, cien gramos. Completaban el curioso atuendo los cuernos de un toro. Dicen que lo mató Luis Miguel Dominguín. Diez plumas blancas y rojas, traídas, según los entendidos, desde la India, eran el último retoque.

Ultima noticia: Manolo bailó por bulerías acompañado por Antoiña Barrera —la primera bailarina del Liceo— y el Payo, un muchacho vasco, gran embajador en estas tierras del baile flamenco.

### El hombre de las corbatas

Lo encuentro en mi éxodo constante. Don Jesús Noger Moré es una de nuestras grandes autoridades en problemas de nutrición, sexología y endocrinología. Don Jesús es famoso en Lloret de Mar por su sabiduría y por su amor a las corbatas. Tiene más de ciento treinta y se cambia tres veces al día. Sus amigos dicen que hasta en la playa las luce maravillosas. Son inglesas e italianas. Yo no lo he podido comprobar. Cuando saludé al distinguido doctor estaba metido en problemas muy serios. Prepara una enciclopedia de sexología de seiscientas páginas. Para su libro lleva recogidas más de quinientas definiciones sobre el amor y la manera de entenderlo en todo el mundo.



Otro dato: el personaje tiene varios libros escritos sobre gimnasia y asegura que el ejercicio físico es un gran remedio contra las enfermedades típicas de la vida moderna: neurosis, dispepsias, agotamiento nervioso, trastornos circulatorios, etcétera.

### La moda de invierno



En el «après sky» triunfan los modelos enterrados de cuerpo y pantalón, realizados en lana fina. Se complementan con echarpes grandiosos de vivos colores bordados con azabaches.

Las túnicas griegas, junto a originalísimos trajes y abrigos de noche bordados en pedrería, serán las «reinas» de la temporada en las grandes galas.

Las mangas enormes en forma de capa y campana constituyeron otra de las novedades junto a los sombreros de línea oriental y vaquera.

Colores: negro, blanco, rojo y morado pálido y amarillo hispania.

Línea: sin definir. El largo de la falda, talle, cuello, hombros y cintura se mantienen en su sitio.

Pieles en el bajo de los abrigos y en las mangas. Un sastre con mangas de zorro y un abrigo de lana blanca con piel en el borde de la falda cosecharon grandes aplausos.

### LEALO, PERO NO LO COMENTE

Este año todavía no les había hablado del pésimo estado en que siguen las carreteras. Pero es que como se habla tanto de que las van a arreglar, algo es algo.

Según los entendidos, el menú turístico no sirve para nada. En el hotel donde se hospeda la periodista, por ejemplo, se puede comer a la carta por ciento veinticinco pesetas. El menú turístico tiene el mismo precio, pero presenta la desventaja de que uno no puede pedir lo que desea. Todavía hay más. En muchos restaurantes resulta más económico comer a la carta que pedir el menú turístico, porque el visitante se puede ahorrar las diez pesetas del vino si es que no es bebedor o quiere hacer economías.

Entre Playa de Aro y Palamós hay un puente casi terminado para evitar «las curvas de la muerte». Las lenguas de ese lugar aseguran que dicho puente está en el mismo estado desde hace casi un año. ¿Por qué no se acaba y se puede transitar por él? Los «sabelotodos» opinan que el citado puente habrá que hacerlo de nuevo totalmente porque se ha construido demasiado estrecho. La verdad es que dos coches grandes en distinta dirección no pueden pasar por él al mismo tiempo.

En general, el personal de Correos y Telégrafos de esta zona es experto, pero como dichos servicios son muy limitados y en ellos solamente hay exteriormente una o dos mesas muy reducidas, las cosas que se forman para escribir el impreso de un giro o un telegrama son incalculables. Hay que reconocer que la mayoría de los turistas tienen mucha paciencia, porque de lo contrario...

# COSTA DE ORO

escribe

ANTONIO D. OLANO

## CALAFELL: UNA ESPECIE DE "COLONIA" ARAGONESA, CON HOMENAJE A LA JOTA

- Los periodistas extranjeros, al asedio de Victoriano Valencia: ¿Se casa usted con Abbe Lane?
- Respuesta al interrogante: «Es una muchacha deliciosa»

**C**ALAFELL. (Crónica de nuestro enviado especial, Antonio D. Olanó.) Cometa y petanca. He ahí el denominador común que define a Calafell, todo playa, todo marinero, en donde los «entoldados» pueden ser las barcas de los pescadores. Los pescadores y los turistas parece que firmaron un convenio, sellado por el mar. Los veraneantes se reparten la mañana y entregan el atardecer a los pescadores, que aquí, aunque parezca raro, aún no han sido absorbidos por el «boom» de las

turistas deseosas de conocer al racial español. Cuando anochece, el mar llega hasta las barcas y los pescadores se hacen al Mediterráneo, retornando con el producto de su trabajo. Cuando el sol cae de plano, los niños juegan encima de las barcas a «piratas» y los padres —porque esta es una playa eminentemente familiar— buscan el amparo, la sombra de las barcas muy marineras. El «paisaje» que ofrecen es pintoresco al máximo. La playa, de arena muy fina y casi siempre húmeda, parece no terminarse jamás. No es una playa fácil para el recién llegado. El juego francés de la petanca ha perdido la sobriedad de sus bolas de color plumizo y adoptó una extraña polieromía plásticamente más detonante, quizá ortodoxamente menos aceptable. Y no son los franceses los que juegan a la petanca en Calafell. Son los españoles, son las familias que acuden al baño sin olvidarse lo más indispensable, y entre lo imprescindible está ya la petanca. He dicho que no se trata de una playa fácil, porque metro a metro está «tomada» por los jugadores de petanca. Como metro a metro el cielo de Calafell está «asaltado» por las cometas de los aficionados a un juego de nuestros años niños.

### ● PREDOMINA ARAGON

Calafell, como Salou, son playas típicamente aragonesas. Dentro del contingente de españoles que veranean aquí —mínimo, como en todas las



jo», el «conejo asado», las «magras con tomate», el «melocotón con vino»; es decir, la fuerte, la importante, hasta yo me atrevería a decir, que la trascendental cocina aragonesa. Sin dejar aparte a la gran vedette: el vino. Un vino de 17° que viene directamente de Fuendejalón.

Los trabajos de herrería, la decoración —a veces tan gráfica que está complementada por jamonos y ristras de ajos o guindillas—, el techo de cañizo, como el de las cuadras de caballos aragonesas, dan un ambiente típico al establecimiento, a una fortaleza que los mañicos tienen en una Cataluña que siente por ellos predilección.

Nosotros llegamos precisamente cuando se celebraba una fiesta baturrea y dos niños, Carmina y Francisquillo, dejaban escapar raza al marcar los pasos de la jota de su tierra, de la jota aragonesa que Lorenzo Navascués llevaba cada año por toda Francia. «Esta es la primera vez que no hago mi gira habitual... Me puse al frente del establecimiento y ahora son los franceses los que vienen a escucharme aquí». Tuvo que reponer su «stock» de discos. Doscientos fueron vendidos en los primeros días.

### ● ¿ABBE-VALENCIA?

Nuestra parada en Calafell fué con motivo de la corrida de toros celebrada en Tarragona. Allí, Victoriano Valencia toreó como un maestro. Y allí había «cola» de periodistas extranjeros para interrogarle.

—¿Es verdad que se va a casar usted con Abbe Lane?

—Es una mujer encantadora... —se evadía el torero.

Otros le mostraban las fotografías aparecidas en PUEBLO, el mejor testimonio de que la ex de Cugat y el torero se encontraron en Nueva York.

—¿Cuándo se reunirán en España?

Marchamos a la corrida. Triunfo rotundo de un torero serio, de verdad. De nuevo los periodistas, en avalancha, le interrogaban. Y uno, «picado» por la psicosis colectiva de nuestros colegas, se atrevió a preguntarle al querido amigo:

—Oye, Victoriano. ¿De verdad puedo anunciar boda con Abbe?

Sonrió. Me habló de la lidia de su segundo toro. Después me despidió sin respuesta a mi pregunta. Simplemente me interrogó a mí:

—Tú que la conoces bien, Antonio, ¿no la encuentras una muchacha encantadora?

(Fotos de Pal Latorre.)

### ABASTECIMIENTO HIGIENICO DE LECHE A MADRID

Las industrias de higienización de leche establecidas en Madrid, CLESA, Montaña ONA, SUAL, DANONE y Escuela de Industrias Lácteas del Sindicato Nacional de Ganadería, para el mejor cumplimiento de cuanto se les tiene ordenado por las autoridades gubernativas, en relación con la puesta en práctica del decreto de la Presidencia del Gobierno de fecha 4 de los corrientes, sobre abastecimiento higiénico de leche a Madrid, hacen público que desde esta fecha disponen de cantidad suficiente de leche pasteurizada para atender cuantos pedidos se les hagan. En beneficio de todos, ruegan a los expendedores de la capital que, con la mayor rapidez, nos indiquen cantidades que desean y forma de suministro, al objeto de organizar éste debidamente, evitando aglomeraciones y entorpecimientos de última hora, que irían en desprestigio de comerciantes e industriales y en perjuicio del público consumidor.

Asimismo, y contando estas industrias con suficientes medios de recogida y transporte, encarecen a los productores de leche del exterior del casco urbano que rápidamente se pongan en contacto con estas industrias para que la transición del régimen actual de leche a Madrid a la fase previa de abastecimientos higiénicos, a que se refiere el artículo 1.º del citado decreto, no se efectúe de un modo brusco, con evidente riesgo del público consumidor y de los intereses de los propios ganaderos.

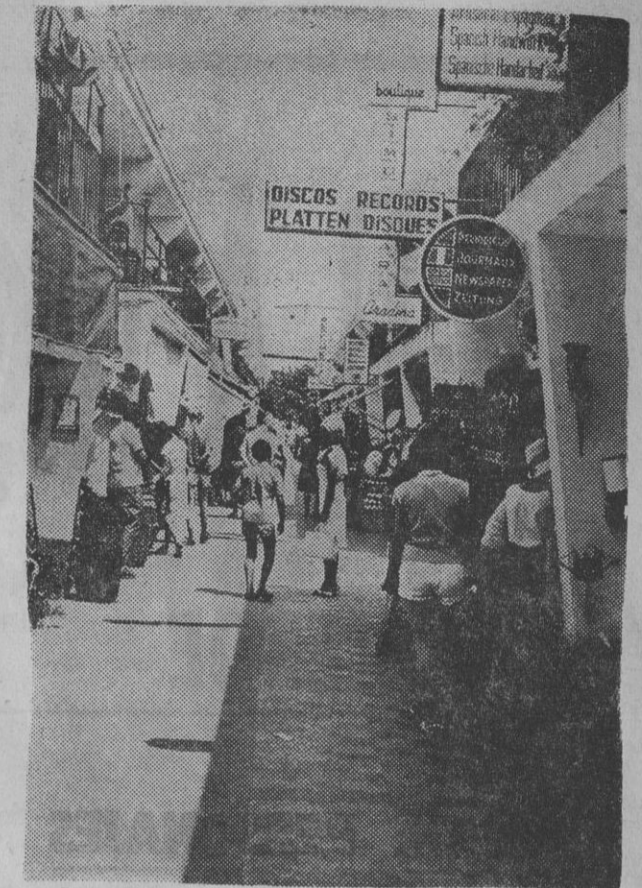
Elija su EXCURSION  
Grutas de «EL AGUILA»  
Precio: 300 ptas.  
**MONASTERIO DE PIEDRA**  
Precio: 450 ptas  
Domingos: Salida a horas  
RESERVAS EN  
Su agencia de viajes  
ES UN SERVICIO CON GARANTIA

### VENDEDORES

necesitamos, por ampliación de rutas, carnet primera clase, edad 25 a 35 años. Inútil sin experiencia. Sueldo y alta comisión, garantizado todo el año.

ZUMOS VIDA

Hermenegildo Bielsa, 6.  
(1.886.)



## PLAYA DE ARO, EL ULTIMO DESCUBRIMIENTO DE LA COSTA BRAVA, TIENE UNA «KASBAH»

**H**AY un lugar en la Costa Brava, entre Palamós y S'Agaró, donde el impresionante «boom» turístico ha hecho explosión. Se llama Playa de Aro, el último grito, la última moda de esos 200 kilómetros de costas que se extienden desde Blanes a Cadaqués.

Un hombre humilde y trabajador ha sido el promotor, el artífice que ha logrado cambiar la fisonomía de un pueblecito de 500 vecinos que ni siquiera figuraba en el mapa ni en las guías de carreteras.

Don Juan Cargoll, un alcalde español, es el «culpable» de que en estos momentos Playa de Aro se haya visto desbordada por una población de más de treinta mil turistas. Y de que a todo lo largo de una calle de más de un kilómetro hayan surgido, en los tres últimos años, 50 hoteles, 115 cafeterías y una «kasbah» donde abren sus puertas 500 establecimientos dedicados a la venta de «souvenirs», joyería, deportes, librerías, perfumerías, tiendas de tejidos y demás comercios.

Todo esto, como es natural, ha llenado de problemas la vida de los 500 vecinos de Playa de Aro; problemas que han encontrado solución gracias al tesón del hombre que dirige desde hace años la vida municipal del pueblo.

—¿Usted no sabe cuál ha sido la causa de que todo esto que usted ve haya surgido sólo en tres años? Se la voy a decir: la libertad, las facilidades, la carencia total de problemas a todos aquellos que han querido establecerse en Playa de Aro.

### ● NADA DE IMPUESTOS

Don Juan Cargoll tiene un pequeño hotel a la entrada del pueblo, un hotel que puede considerarse como el pionero, como el padre de los 50 que hay a todo lo largo de su avenida, donde decenas y decenas de terrazas extienden sus toldos y sus sillas, repletas, de día y de noche, de una clientela cosmopolita e internacional.

—Usted se extrañará si yo le digo que el Ayuntamiento no cobra un solo impuesto por esas terrazas, ni un céntimo a ninguno de los trescientos establecimientos que han abierto sus puertas en lo que nosotros llamamos la «kasbah». También corren a cargo del Municipio los toldos y las tumbonas de la playa. Aunque usted ha visto la avenida llena de discos que prohíben el aparcamiento, también habrá observado que los coches pueden aparcar donde les viene en gana. Con la instalación de los discos nosotros nos cubrimos ante la posibilidad de que pueda ocurrir un accidente.

Y no es que en Playa de Aro se carezca de agentes de circulación. Precisamente es uno de los afortunados pueblos de la Costa Brava, junto con Cadaqués y Palamós, que, dado su volumen de tráfico, tienen derecho a un par de guardias madrileños.

### ● LIBERTAD, SIN LIBERTINAJE

—Nuestro lema es no buscar problemas ni complicaciones a quien nos distingue eligiendo nuestro pueblo para descansar. Ahora bien, no hay que confundir la libertad con el libertinaje. Yo no tolero, como alcalde, ni como español, el menor atropello por parte de los extranjeros. Ni de los españoles tampoco, se entiende. Precisamente hace poco tuve que expulsar a un sueco que se permitió la libertad de golpear a un sereno. Y hace poco más de tiempo a un inglés que, borracho, armó tal escándalo vestido de mujer, que tuve que meterlo en la cárcel. Yo ese turismo no lo quiero ni creo deba quererlo nadie. Prefiero ese turismo que llaman «de alpargata» y que quiera Dios que no nos falte.

Pero no todo es progreso y divisas para el pueblecito de Playa de Aro. La avalancha del turismo ha planteado numerosos problemas a su alcalde, siendo el más grave de ellos el de las basuras, que lleva camino de convertirse en un problema de escala regional y que en toda esta zona se sufre.

—Ya no sabemos dónde arrojarlas. Tenemos un equipo de hombres que trabajan de día y de noche, recogiendo más de cien toneladas diarias que no sabemos qué hacer con ellas. Empezamos por arrojarlas a tres kilómetros del pueblo, pero los olores hicieron que buscáramos otro lugar más apropiado. Hoy nuestros coches de recogida han de recorrer veinticinco kilómetros para arrojar las basuras. Pueblos cercanos al lugar elegido se han quejado y nos han denunciado a la Dirección General de Sanidad. ¿Pero qué quiere usted que hagamos?

—¿Y cuál cree usted que puede ser la solución de este problema?

—Crear un centro regional de recogida de basuras para su transformación en abonos.

Por lo demás, Playa de Aro, el último descubrimiento de la Costa Brava, sigue su marcha ascendente gracias al tesón de este alcalde ejemplar que se llama Juan Cargoll.

Jaime PENAFIEL

(Europa Press.)

Los Taroques, una familia de catorce «calés»

# Sebastián Heredia, el gitanillo rubio de los turistas

◆ «NO PIENSO CORTARME EL PELO HASTA QUE LLEGUE LA FERIA...»

—¡Vamos, chiquillo!, córtate el pelo...

—No quiero. Hasta la feria no me lo pienso cortar...

Sebastián Heredia. Un gitanillo frágil como un junco a quien se puede ver frecuentemente en uno de esos quioscos que hay junto a la playa y en donde las sardinas asadas es lo típico que se ofrece a las gentes que por allí caen. Un gitanillo lleno de personalidad. Un niño con trazas de «hombrecito» y de quien me han dicho que es todo un fenómeno del canto y el baile. Un gitanillo mimado por los turistas, porque al fin y al cabo él es amigo de los turistas.

## ● UNA FAMILIA GITANA DE CATORCE HIJOS

Sebastián Heredia estaba apoyado en el mostrador. Apenas si llega para alcanzar su vaso de vino. En el tocadiscos suena, ¡cómo no!, una voz flamenca. El gitanillo dice:

—«Eze, na. Yo zoy mucho mejó.»

—¿Qué tal bailas tú?

—Yo, bien.

También hay gitanos rubios. Sebastián Heredia luce una espléndida cabellera que a decir verdad le da mucha personalidad. Unos mechones de pelo caído sobre la frente, muy al estilo de ese torero que hoy tiene revolucionada a la afición taurina.

—Mi torero es El Cordobés.

—¿Y tu «cantaor»?

—Farina. Tiene una «placa»...

—¿Qué es eso de una «placa»?

—Un disco. Es una placa que cuando la oímo no hace llorar a «tos»...

—¿Por qué llevas el pelo tan largo?

—Porque a mí me gusta así.

—¿Cuándo te lo vas a cortar?

—Ahora, «pa» la feria. Pero mi padre me ha dicho que si no me lo corto yo será él quien me lo cortará.

—¿Cuántos años tienes?

—Trece, «metio» en catorce.

—¿Cuántos sois en tu familia?

—Catorce y murieron tres.

## ● SU OFICIO: LA MAR

Este gitanillo, que cuando se le ofrecen cinco duros para que vaya al cine no los quiere coger, se lavanta cada día a las cuatro de la mañana para entregarse a las faenas del mar. A buscar pescado para luego venderlo. Y así un día y otro gana su vida y parte del sustento de los suyos.

—A las cuatro de la mañana me levanto «to» los días. Mi padre me dice la hora y yo solo me voy al mar.

—¿Cuánto ganas?

—«Ezo» depende. Unos días cincuenta duros; otros, veinte. Según se dé...

—¿Sabes leer?

—No.

—¿Y escribir?

—Tampoco.

—¿No has ido al colegio nunca?

—«Zi».

—¿Por qué no vas ahora?

—Es que me peleé un día con un chiquillo.

—¿Y qué pasó?

—Que el maestro me dió un palo en la cabeza y no he «vuerto».

—¿Y no piensas ir más?

—Sí. A ver ahora si pasa el invierno...

—¿Qué te gustaría estudiar?

—Yo quiero aprender «to».

Porque eso de saber una cosa solamente a mí no me gusta. Es mejó sabé un poco de «to».

## ● POR LAS NOCHES, FIESTA DE POSTIN

Es muy posible que en muchos de estos gitanillos esté encerrada el alma de un artista. Pero también es bien cierto que nunca salen a la luz de la fama y popularidad. Ellos se pierden porque nadie hay quien les empuje hacia arriba y también porque, la verdad, es que ellos son felices como son y nada más.

Lo cierto es que Sebastián Heredia hace la felicidad de muchos turistas de los que por estas tierras andan, haciendo sonar la delicia de sus palmas, bailando y cantando. Su gente domina todas las facetas. Para ellos no hay secretos. Lo mismo cantan en un hotel de gran lujo como están presentes en la residencia confortable de cualquier millonario. Estos se disputan, a veces, la oportunidad de verles en danza. No todos los días es posible, pues tienen otros compromisos. La última vez que nuestro gitanillo bailó para esa gente fué nada

menos que en el hotel Los Monteros.

—¿Tengo má «zeñoritos» franceses...!

—¿Para qué?

—«Pa» bailarles.

—¿Y cuánto te dan?

—Lo que ellos quieren. A mí «ezo» no me importa.

Sebastián ha trabajado en una película. Pero ha sido incapaz de decirme el nombre de la cinta. No se acuerda. Como tampoco es posible que diga jamás el título de la película que ha visto la noche anterior, porque todos los días estos chiquillos gatean a los árboles próximos a los locales al aire libre y así no se pierden una sola de las cintas que se proyectan. Yo le he invitado el día que hablé con él. Le regalé unas pesetas y el gitanillo comentó:

—Hoy no me subiré a un árbol. Hoy vamos como los grandes, a una butaca.

Todos los gitanos tienen lo que todo el mundo conoce por «mote». Este muchachillo pertenece a una familia que es conocida aquí como los Taroques. Una familia que, en invierno, vive en «portalón de los gitanos», y en verano se van a acampar debajo de una higuera. Y así toda la vida. Y ellos tan felices y contentos como este Sebastián Heredia, todo simpatía y personalidad. Un vaso de vino y una sardina o un potaje pueden bastarles para alcanzar la felicidad de cada día. Así es este Sebastián Heredia, perteneciente a los Taroques. Es un «taroquillo».

Rafael MARICHALAK

(Fotos de González.)



# JULIO VIERA reta a SALVADOR DALI en la playa Sa Caleta

◆ Pintará «El angel de la Costa Brava», sobre una tela de diez metros, con tinta de calamar y sangre de chumbos indios

**L**LORET de Mar, la sonriente villa de la Costa Brava, suele darnos cada momento aquello que el espíritu nos pide o el capricho nos sugiere. Así, por ejemplo, ante el pintoresco trágico de sus calles, uno piensa: «Sólo faltaría que este hervidero se desarrollara sobre un fondo de música moderna...»; y ¡zas!, he ahí que vuela no sabéis de dónde la melodía. O bien: «¿Cómo completaría este cuadro una cabalgata flamenca...!» Dobláis la esquina y aparece la cabalgata.

Me decía yo: «Esta noche tomaría a gusto el aperitivo con un pintor surrealista...», cuando de súbito, al pasar por Sa Casa Vella, el amigo Francese Alier me coge del brazo, me lleva dentro y me presenta al pintor.

Julio Viera, nacido en Las Palmas, es un joven gigante barbudo. Es un canario con pelo y pluma, puesto que pinta y escribe. Lleva ocho años en Francia, viaja constantemente y le han llamado Conquistador de París y Audaz Rival de Picasso. Le pregunto:

—¿Su estatura?

—Un metro con noventa centímetros, bien peinado y bien descalzo.

—¿Cuánto tiempo lleva sin cortarse el pelo?

—Unos cinco años. Si alguna vez corto algo es para hacerme mágicos pinceles, que aprovecho para firmar con ellos.

Me muestra algunos cuadros, acabados de pintar por él, que son literalmente «un sueño».

—¿Es usted surrealista?

—Soy «vierista» y me basta.

—Entonces, ¿qué sería usted si en vez de llamarse Viera se llamara Agapito?

—Si no me hubiese llamado Julio Viera habría adoptado un seudónimo: Julio Viera.

—Defíneme, por favor, el arte moderno...

—El arte moderno es la caricatura de lo clásico.

—¿...y los artistas?

—Me fastidia hablar de los demás. Me limito a hablar de mí mismo y de mi pintura. Eso, creo, es lo más importante, porque Picasso, Miró, Dalí, Chagall y De Chirico están jubilados del arte. El que impera soy yo. Yo soy el arte. Llevo un mensaje y he de emitirlo. Me considero un dios de la mitología moderna.

—¿Su pintura es hija de su temperamento o de la especulación?

—Mi pintura no es hija, es padre; y no digo madre. Yo engendro mi inspiración a base de pinceladas helénicas como hermoso ejemplo de acrobacia intelectual. Mi pintura es el opio de mi inspiración y de mi musa, que es de carne y hueso. Considero el realismo una enfermedad.

—Le ruego transija un poco con su «vierismo» y nos diga: ¿Picasso...?

—Picasso es el torero del arte.

—¿Tapiés?

—Para mí, Tapiés no es un pintor: es un mal arquitecto de cuadros. Pretende arquitecturizar lo abstracto; y él, abstracto se queda.

El único genio de la arquitectura moderna es el glorioso Gaudí. Su «Sagrada Familia» es el alma materializada.

—¿Dalí?

—Más que un manicomio viviente es un genio auténtico, con todos sus bigotes...; y yo, un genio con toda la barba.

—¿Es usted genio «por sistema» o padece su genio como una enfermedad?

—Sí. Lo padezco como una genialidosis.

Mientras charlamos, hojeo un álbum con fotografías y recortes de Prensa que me ofrece el pintor. Viera ha expuesto en casi todas las capitales de Europa, en Nueva Delhi y en Tokio, y está invitado para exponer en Norteamérica, donde ya figura en colecciones particulares. Estos días circula un folleto en todos los idiomas, en que se dice: «Desde el río Sena hasta la Costa Brava, Julio Viera navegará en submarino, y en su cubierta, de proa a popa, pintará, a tinta de calamar y a sangre de chumbos indios, un cuadro de diez metros, titulado «El ángel de la Costa Brava».

—¿Entonces, señor Viera, dónde está el submarino?

—Primero pensé en un submarino; luego me di cuenta de que el arte está reñido con lo bélico. Claro está que mi sumergible sería construido y decorado como el de mi tocayo Julio Verne, pero rápidamente obté por inventar una botella descomunal, fantástica, que en vez de enviar el



Julio Viera, con Salvador Dalí, formando la V de la victoria con sus respectivos bastones. (Foto Cabestrero.)

mensaje en su interior me llevara a mí con ella. Pues bien; al enterarme de esas tormentas costabravias, falsamente difundidas por la Prensa francesa, llegué, si no haciendo auto-stop, casi, casi, realizando helicóptero-stop. ¿Que las sirenas de la Costa Brava me aplaudan con sus colas!

—¿Y «El ángel»?

—Pienso pintarlo sobre una tela de diez metros en Sa Caleta, la playa lloretense, sirviéndome todo el «castillo» de macizo caballete, ya que no encuentro por ahí un camello donde apoyar el cuadro, es decir, un camelleto. Es un reto a Dalí; un reto a pinceladas.

—¿Dalí acudirá al reto?

—Lo importante es que esté yo. Luego «El ángel» será expuesto en Sa Casa Vella, junto con veinte cuadros al óleo, cinco acuarelas, diez dibujos... y toda mi inspiración barbuda.

—¿Viaja con los cuadros?

—Los pinto siempre don-

de expongo. Los de Lloret me cuestan siete días de trabajo y treinta años de estudios.

—¿Y por qué se decidió a exponer en Lloret de Mar?

—Quizá por aquello de «Marina»: «Costas, las de Levante»; playas, las de Lloret; y por el afecto del buen amigo Francisco Alier, que nos ha acogido fraternalmente en su Casa Vella.

—Leo que usted, además, es escritor, compositor, cantante...

—Naturalmente. Canario que no canta... Vea estos discos de Pathé-Marconi. Soy autor integral de las grabaciones. El día de la inauguración de mi exposición en Lloret, el día 23 de este mes, a las once de la noche, daré una «conferencia cantada» a ritmo de twist y de sardana, bajo el título «Los aristocráticos llamares de la tinta azul». Julio Viera es así.

E. FABREGAS

excursiones diarias a:

**TOLEDO**

140 ptas. G.A.T. 8

PLAZA CALLAO, 3  
Tel. 231 10 00

Meliá

**ALHAJAS**

ALEGRE

compra de alhajas papeletas del monte

**ESPOZ Y MINA, 3**

ENTRESUELO

# LA CIRUGIA ESTETICA, SOLUCION DE MUCHOS PROBLEMAS PSICOLOGICOS

- ☆ Pero es inútil querer cambiar el rostro: eso sólo sucede en las películas
- ☆ En Alemania, más pacientes masculinos, en las clínicas de la especialidad, que femeninos



La cirugía estética sirve para corregir defectos naturales o producidos por accidentes. La intervención es, a veces, dolorosa, pero contribuye a mejorar el estado físico y mental del paciente. (Foto Europa Press.)

Los hombres son tan presumidos como las mujeres.

Esta afirmación la hace, aunque parezca mentira un hombre. Se trata de un médico que presta sus servicios en un establecimiento de Düsseldorf, llamado «La casa de la belleza». Esta «casa» se especializa en «cirugía cosmética». Pero no se engañen ustedes. Esto no es más que un nombre para cubrir el más conocido de cirugía estética que es el que en realidad le corresponde. La razón de aquella afirmación es que, en un año normal, la «casa» tiene casi tantos clientes masculinos como femeninos.

Hay otra institución en Munich que se dedica a la misma rama de la cirugía. En ella el número de hombres supera al de mujeres por tres a uno. Según un empleado, la clientela masculina es constante. Estos pacientes permanecen en la clínica de un día a tres semanas, según lo requiera la índole de la intervención quirúrgica necesaria o el estado de su piel.

Por lo visto, entre los aspirantes a ser intervenidos hay diplomáticos que opinan que

sus rostros no se compaginan con su profesión, boxeadores que han recibido un puñetazo de más, políticos, actores, hombres de negocios. De todo. Pero no se crea que siempre es la presunción o la vanidad lo que motiva la visita al cirujano estético.

## LEVANTABA LAS CEJAS

La operación en la nariz es la más corriente en mujeres. En cambio, es francamente rara entre los hombres.

Como se comprende fácilmente, a los hombres no les importa tener una nariz, digamos masculina. La mayor parte de los que atraviesan el umbral de las clínicas de cirugía estética se encuentran entre los cincuenta y los sesenta años. Van allí para que se les estire la piel del rostro y se les eliminen las bolsas que surgen bajo los ojos. Ambas operaciones son francamente rejuvenecedoras.

Hay individuos más jóvenes cuyas intenciones estéticas son más ambiciosas. Se trata de personas que quieren que les sea ensanchada la frente, con lo que se levantan también las cejas.

Las cejas son uno de los rasgos más característicos de una faz. Levantándolas o bajándolas, se puede conseguir un cambio notable en la expresión. También se alteran la barbilla y las orejas, aunque las irritaciones causadas por la cirugía plástica son tan fuertes —aunque pasajeras— que nunca son intervenidos más de dos órganos a la vez.

Pero no echemos a volar la imaginación. Después del tiempo perdido en el tratamiento, las incomodidades y dolores sufridos y los gastos, que no son pequeños —unas veinticinco mil pesetas cada intervención—, lo más probable es que cuando un paciente abandone la clínica su aspecto sea sensiblemente igual al que tenía cuando ingresó en ella.

## SOLO EN EL CINE

El aspecto individual depende en gran medida de la personalidad, que, como es natural, no puede ser cambiada con una incisión de escalpelo. Por esta razón, en las novelas y películas policíacas pueden los delincuentes cambiar su faz por medio de cirugía estética, hasta el punto de no ser reconocidos por la Policía que los persigue. El famoso John Dillinger, el «enemigo público número uno» de los Estados Unidos, se sometió durante seis semanas a una intervención de cirugía estética. Cuando salió se fue a ver a una antigua amiga.

—Adivina quién soy —le dijo. —Pero, John —le respondió ella—, ¿qué te pasa? ¿tienes papeas?

Naturalmente, sería absurdo suponer que la cirugía estética sólo sirve para dar satisfacción a hombres y mujeres presumidos que se sienten disgustados por alguno de sus rasgos faciales, tales como una nariz ganchuda, una barbilla pequeña, orejas salientes o simplemente arrugas. Por ejemplo, son muchos los aviadores que durante la guerra sufrieron terribles quemaduras y deben a la cirugía estética la posibilidad de vivir ahora una vida normal.

También en casos de niños nacidos con el labio superior hendido o con el paladar partido, la cirugía estética les puede salvar de una vida desgraciada.

Los especialistas en cirugía estética, gracias a sus intervenciones para cambiar rasgos faciales deformados, proporcionan una vida más fácil —y más sana— a miles de pacientes. Incluso en el caso en que éstos salen de la clínica con el mismo aspecto que antes, lo cierto es que se sienten mejor.

## CAMBIO SU VIDA

Por esta razón se ha empleado a veces la cirugía estética en psiquiatría. Y con buenos resultados.

El doctor Patrick Tooley, del departamento psiquiátrico de un hospital de Londres, dice: —Con una selección cuidadosa, los resultados favorables, desde el punto de vista psicológico, son inculcables.

Por ejemplo, habló del caso de un muchacho que constantemente tenía conflictos con la Policía. La causa de su conducta estribaba en un complejo de inferioridad debido al tamaño de sus orejas. Sus amigos le daban el mote de Dumbo. Una pequeña operación cambió su vida por completo.

En la prisión de Clinton, en los Estados Unidos, seis presidiarios sufrieron operaciones para eliminar defectos de sus caras, tales como orejas pegadas al cráneo y cejas quemadas. Según el psicólogo de la prisión, estos defectos habían desempeñado un papel muy importante en desviar a quienes los sufrían hacia el mal camino.

Pero nada es absoluto en este mundo. Un individuo que había sufrido una intervención de cirugía estética fue detenido asaltando una casa. Al interrogatorio de la Policía respondió que se dedicaba a robar porque necesitaba dinero para otra operación de cirugía estética.

William CAVENISS  
E. P.  
(Central-Press.)

# LOS LIBROS

Por DAMASO SANTOS

Francisco Martín Vigil:

## «REQUIEM A CINCO VOCES»

CON tener ya en su haber un buen conjunto de novelas, todas de gran éxito, algunas traducidas, es la primera vez —cosas del azar— que escribo sobre este novelista, José Luis Martín Vigil, a quien vengo leyendo, sin embargo, con el mayor interés. Pertenece, a mi entender, a este clero joven alertado y actualista en el que si puede haber algunos que justamente merezcan la reciente reconvencción de Pablo VI, hay muchos más que forman en esa legión de la Iglesia dispuesta, como el mismo Pontífice ha dicho, a dialogar con el mundo contemporáneo, a encararse con todos los problemas del hombre actual, a no dejar solos ni siquiera a los ateos con sus angustias y turbaciones. ¿Puede ser la novela un instrumento apto para este tipo de predicación, de diálogo?

Tradicionalmente venían fallando casi todos los intentos del escritor sacerdote en la novela. No tengo tiempo ahora para analizar las causas. Pero la novela moderna, con sus características de católica, de ética, de testimonio, etc., parece ser una invitación a los sacerdotes que se encuentren con dotes literarias. Martín Vigil, atraído desde muy joven por el género, buen conocedor de las mejores manifestaciones de la novela de nuestro tiempo, trocó en seguida —o alternó con ella— su literatura de puro apostolado por la narrativa.

Los problemas que le han interesado a Martín Vigil son los de la responsabilidad colectiva, y la rectificación individual y colectiva ante la injusticia social; la insinceridad ante la juventud, las mil formas de inautenticidad contra las que ésta se manifiesta. Los mundos descritos por Martín Vigil no son imaginarios, sino tomados directamente de la realidad con información precisa y minuciosa. «Requiem a cinco voces» (Richard Grandio. Oviedo, 1963) refleja la preocupación de su autor por todo lo que ocurre alrededor y dentro del quirófano: allí donde en manos humanas está puesta la vida de otras criaturas humanas. La información, desde luego, es de lo más completa y responsable que pueda darse. El problema es



el de una muerte en el quirófano, producida por una circunstancia en la que interviene la soberbia, de una parte, y la incompetencia, de otra. Los personajes principales van respondiendo a un interrogatorio policial que puede ser también el de su propia conciencia, a la par que se nos relatan los antecedentes; después, la misma historia se rehace erigiéndose en protagonista el cirujano.

Si Martín Vigil no ha ahorrado información, tampoco ha perdido ni por un instante que está actuando en novela: que ha de conseguir la autonomía, el albedrío de sus personajes. «Requiem a cinco voces» es un alarde de individualización y caracterización dentro de un ambiente, de un clima absolutamente conseguido. El doctor Fabra, a más de su personal peripecia humana y de su carácter privativo, tiene los rasgos, las notas más salientes de un hombre, amén de excepcionalmente dotado y preparado, de entrega por encima de toda otra cosa a su menester de cirujano.

Un paso más y bien firme de Martín Vigil en su triunfante carrera novelística. «Requiem a cinco voces» obliga a pensar en las responsabilidades de las profesiones más delicadas. Y a este pensamiento no nos conduce un sermón, sino un relato vivo, una novela auténtica y realista, construida con la técnica más depurada y ajustada.

Santiago Santamaría

## «LA DIOSA Y SU VENGANZA»

Lo tiene entre nosotros, dentro de la auténtica creación literaria, mucho predicamento la novela de «ciencia-ficción». Quizá lo único notable que se pueda señalar sea «La nave», de Tomás Salvador. Santiago Santamaría parece que viene dispuesto a que sea él quien lleve este hueco, pues su novela «La diosa y su venganza» (Afrodiseo Aguado. Madrid, 1964) tiene las mejores características del género, entre las anticipaciones de Welles y la ironía de Huxley.

Santiago Santamaría se nos muestra como un hombre de preocupaciones científicas. Pone su propio nombre como autor de un libro que maneja el protagonista. Y tiene también un gusto humanístico. Pero lo que hace que su libro se lea con avidez, se siga sin decaer el interés, es su revelación como narrador, flexible, rápido, irónico. Ese Félix Urbach que inquieta con su extraño vehículo —la «Pharis»—, cuya propulsión parte de un principio novísimo, de una materia llamada el «canaplasma», hallado por él

—pésimo escolar, pero innato matemático—, puede muy bien ser la encarnación, la representación típica y actual del delirio del hombre de ciencia unido al del sueño de dominación por el saber y la sorpresa. Indudablemente que el autor ha querido poner la misma dosis de «suspense» en el proceso científico del invento que en las aventuras de su creador con él. Nada hubiera perdido con cargar algo más la mano en esto, y novelísticamente hubiera ganado mucho su libro si además de ofrecer ingeniosos episodios hubiera tocado a sus personajes de una más minuciosa humanidad. Mas la fantástica zarabanda —el conjunto de aventuras, especulaciones, reflexiones y conversaciones del protagonista— acredita a un escritor poderoso en recursos.

El trasfondo satírico de este relato —que recuerda el humor de Fernández Flórez y quizá el de Jardiel— ahuyenta toda posibilidad de parecido con el ingenuismo cientifista o seudocientifista «neojuliovernista» que suele caracterizar a mucha can-

Miguel Moreno Hernández:

## «ENSAYO SOBRE LA LIBERTAD POLITICA»

A través de las páginas de este libro. «Ensayo sobre la libertad política» (Editora Nacional. Madrid, 1963), asistimos al proceso meditativo de su autor, Miguel Moreno Hernández, en torno a las postulaciones de la propia libertad desde cada individuo, del orden, la autoridad, la justicia y el bien común. La erudición filosófica y jurídica de Moreno Hernández le obliga a sujetar sus conceptos en un rigor lógico y en múltiples testimonios de tratadistas eminentes.

Siempre es interesante asistir al espectáculo de un hombre que piensa y que se esfuerza por obtener de su pensamiento unas conclusiones válidas para los demás en el orden de la convivencia humana. A Miguel Moreno le mueve, además de una preocupación intelectual, una preocupación política montada en una convicción doctrinal específica: el nacionalsindicalismo tal como aparece en Ramiro Ledesma Ramos, principalmente. Los postulados de esta doctrina serían la fórmula ideal, por lo que a España se refiere, para el entendimiento de la libertad en una correcta organización social, en una garantía de justicia. Pero entiendo que la ensambadura de la meditación con la convicción del autor no se logra enteramente en este ensayo, quizá por su brevedad, quizá porque la descripción de su proceso mental, sus disquisiciones filosóficas, le han ocupado todo el espacio disponible, en el que los aspectos prácticos, la concreción política, están solamente apuntadas y sostenidas apriorísticamente.

Creo que la consistente formación filosófica de Moreno Hernández y sus ardientes convicciones necesitan con entrarse en un punto en que lo primero pierda un tanto el empaque erudito escolástico y disquisitivo y lo segundo, partiendo de su realidad práctica y no sólo fervorosamente enunciativa, entre de lleno en el campo especulativo y, como él mismo diría, en el repertorio de vigencias, de exigencias y peticiones que ha dibujado en su meditación sobre la libertad. Es evidente que puede hacerlo.



tividad de este tipo de novelas. Como decía más arriba, Santiago Santamaría se nos muestra como un escritor completo, maduro, consciente de los elementos que maneja. Ha entrado en nuestra novelística por la «ciencia-ficción» y puede seguir en ella, seguramente, con gran éxito. Mas yo le quisiera ver también, y pronto, en verdadera novela. También pudiera ocurrir que esta su aparición sobre la «Pharis» puede ser una manera de entrar en la cofradía con una irónica sorpresa, demostrando su capacidad de inventiva...

**Otsein**

LE PROPORCIONARA UN VERANO MEJOR

- FRIGORIFICOS  
4 modelos
- CALENTADORES DE AGUA para GAS BUTANO, PROPANO o de HULLA

ADQUIERALO EN **Royal** EN 18 MESES SIN RECARGO O INMEJORABLE PRECIO AL CONTADO

Conde de Peñalver, 11 - Telfs. 2257841 - 2251725





Fué espontáneo en la Feria de Sevilla de 1962

## Fernando Grande tendrá mañana su oportunidad

«Mondeño toreaba aquella tarde; mañana, cuando yo vista mi traje de luces, él lo dejará por el hábito. Quiero ofrecerle la muerte de mi primer toro»

El día 3 de mayo de 1962 cinco millones de españoles vieron saltar limpiamente la barrera de la plaza de toros de la Maestranza, de Sevilla, a un muchacho delgado, pálido, en camisa, con alpargatas, con el rostro de un muerto y un brillo febril en los ojos.

Televisión Española retransmitía en directo el acontecimiento. Feria de Sevilla. ¡Cualquier cosa! Toros de Benítez Cubero y tres toreros en el callejón: Curro Romero, Mondeño y Manolo Vázquez.

Acababa de salir el primer toro de la tarde cuando el espontáneo se tiró a la arena. Fue un salto sorprendente, limpio, rápido como una centella. Ni dió tiempo a que los peones se dieran cuenta. Los toreros aún no habían ocupado el sitio en el burladero. Continuaba entrando gente en la plaza. Acababa de sonar el clarín y los vendedores de gaseosas se replegaron a sus asientos. Un sol espléndido en el cielo. Un muchacho

Manuel Lozano Sevilla, que estaba en el micrófono, habló del espontáneo con emoción y simpatía:

—Lo mejor que hemos visto esta tarde —diría después—, los ocho pases del espontáneo...

¡Cosas de la vida! Fernando Grande —Fernando Domínguez Grande es su nombre completo— terminó la tarde en el calabozo y la comisaría, hasta que llegó el desconocido señor del Mercedes y puso un billete azul sobre la mesa de las multas establecidas. Total: la calle de nuevo y un resoplido de imaginación y de gloria en el pecho. Sus amigos le echaban la mano por el hombro, los señores de la feria le daban a beber vino dorado en sus copas, las mujeres ricas le sonreían desde el balconcillo de sus alhajas. Fernando Grande decidió aquella noche ser torero, aunque anduviera por el real de la feria con las mismas alpargatas de goma con que se echó a la plaza aquella tarde. Cuarenta duros tenía para com-

alto en la Maestranza —casi nadie al aparato— y la fuerza de los señores. Noches al raso, algún bocadillo... La andanada en las tardes de toros... Y lo que es la vida. Cuando ya la empresa tenía el corazón como el cabello de ángel y «estaban a punto de darle la oportunidad», cuando «ya habían entrado en tratos con el torero», viene en los papeles la disposición gubernativa: «Se prohibirá el torear, por espacio de dos años, a todo aquel que haya infringido la ley arrojándose como espontáneo a plaza alguna...»

¡Maldita sea! Mucho lloró Fernando Grande y mucho le escoció la amargura. Una oportunidad se puede ir como el viento, ¡pero veinticuatro meses de esperanza son setecientos veintidós días, como poco, de desesperación!

De nuevo al camino. Lazzarillo ahora. La vida desgarrada. Salamanca. Campo charro. El tentadero. A veces una vaca escapada. En ocasiones una mano tendida en una esquina. El pan duro, pero bueno. Escaso, pero rentable. Las ganaderías. Los espantajos. Incluso la escapada. En el mata-dero del Sur, la litografía solanesca. El daguerrotipo. A esperar la madrugada para torear los toros, las vacas, los becerros, los monstruos marinos que le echarán a los corrales. En el Patio de la Muerte, donde los cornudos esperaban la hora definitiva sin la gloria de una tarde de sol, Fernando Grande, descalzo para hacer rudo toreo más de una noche hasta que llegaron las claritas del día, con la muleta y el estoque que había escondido en las cañerías abandonadas y húmedas. Y una noche, la tragedia. Y no la cuerna tonta de una vaca blanca, sino la bala de una escopeta del guarda del establecimiento. Un chorro de sangre. Madrugada febril sobre el capote escondido bajo las patas de los toros mansos que esperaban la muerte con un paisaje triste en los ojos.

Y después todo lo demás. ¡Para que vamos a contar! La historia de la novela por entregas: el Cristo que hay que llevar del pueblo a la ermita, pesando lo suyo, con el estómago vacío, en la procesión. La cornada seca de la vaca en el pueblo de Segura de León, la escapada por las tapias del trabajo buscando siempre la vocación, el campo andaluz, los olivos, las encinas... La

historia trashumante del maletilla. Quizá alguna vez el paseo con las esposas entre los tricrónos.

—¿Y hambre?  
—Toda.  
—¿Frio?  
—Mucho.  
—¿Ilusiones?  
—El sábado le diré.

Ayer se probó el traje en casa de la Natí. Verde y oro. Reluciente como un ascua. La flor de la maravilla. Cuando se vió frente al espejo se le pusieron los vellos de punta.

—Madre mía! Mañana saldrá a torear con su oportunidad en el bolsillo en la plaza de Vista Alegre, de Madrid. Junto a él irán haciendo el paseillo gentes que tienen también, estoy seguro, otra fabulosa historia que contar. Fernando Grande ha esperado dos años, día y noche, este momento.

—Fíjese usted: yo brindaré el toro que me salga al público, pero en mi imaginación lo haré también para Mondeño, que lo que son las cosas: cuando yo llego a a vestirme de luces él deja el traje de luces para hacerse fraile. Y él estaba en el burladero el día que yo me puse por primera vez delante de un toro en la plaza de la Maestranza de espontáneo.

El juego de colores del Destino. Fernando Grande no ha querido cambiarse el nombre. A él le basta y le sobra con saberse nacido cerca de la puerta de la Carne, en el barrio de San Bernardo, donde nació Pepe Luis. Lo demás no importa. — Si sale el toro bien lo toreo. Y si no me quedo quieto y le espero.

—¿Le has dicho algo a tu madre?

—Las madres enlutadas y pálidas de los maletillas!  
—No sabe nada. Ayer le mandé una postal en colores de la puerta del Sol en la que le decía: «Madre, he encontrado unos señores que me ayudan mucho y que me van a dar una oportunidad...»

—¿Y si triunfas?  
—La llamaré por teléfono aunque tenga que despertarla a la madrugada una vecina.

Si es que duerme, muchacho.

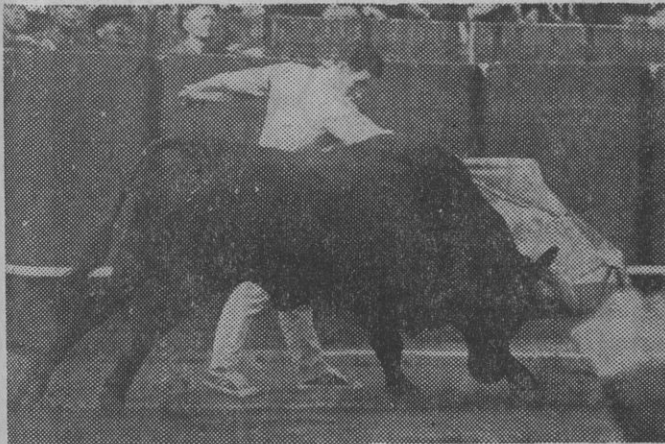
Que Dios esté al quite.

Que lleves la suerte en la chaquetilla.

Y que suene el teléfono, para bien, en la casa de tu madre.

TICO MEDINA

(Fotos de Torremocha.)



Fernando Grande, espontáneo en Sevilla. Mayo de 1962. El toro correspondía a Manolo Vázquez y pesó más de quinientos kilos.

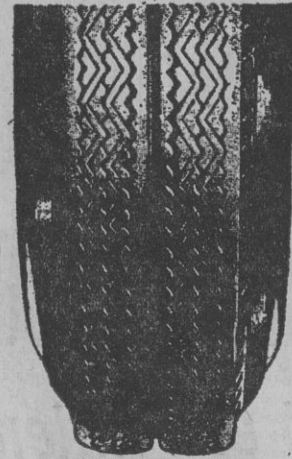
de dieciséis años en la arena. Todavía el remolino del polvo en la puerta de chiqueros.

Y el toro, hacia la muleta tendida del maletilla.

Uno, dos, tres cuatro..., cinco, ¡seis pases y el de pecho!, que hicieron abrir la rosa de la ovación en el graderío. Después, lo demás: las monteras y sus usados trajes de tabaco y oro, la Policía en el callejón y un lugar triste en el calabozo. Así lo mandan las ordenanzas.

Manolo Vázquez salió pronto a la arena. Pero el eco del maletilla quedó en el aire. Lo vieron, lo vimos, cinco millones de españoles.

SU VIDA  
Y LA DE LOS SUYOS  
DESCANSA  
SEGURA  
SOBRE LA



DOBLE CURVATURA  
DOBLE CURVATURA  
DOBLE CURVATURA  
DOBLE CURVATURA  
DOBLE CURVATURA  
DOBLE CURVATURA

GENERAL  
JETAIR

De venta en

REPUESTOS NORTE

Bravo Murillo, 15 y 206

TALLER DE SERVICIO DE NEUMATICOS:

Bravo Murillo, 34

SE NECESITA PISO  
PARA OFICINAS

de, aproximadamente, 300 m.2

Preferible primera planta. Bien situado

Dirigirse por escrito, con ofertas, a:

COMPAS (n.º 20) - Velázquez, 27 - MADRID-I

IMPORTANTE EMPRESA

solicita, para entrega de sus mercancías en la ciudad de Madrid, personas que estén dispuestas a obtener un mínimo de 700 pesetas diarias

Deben reunir las siguientes condiciones:

- Conocer perfectamente la ciudad de Madrid.
- Poseer carnet de conducir de 2.ª clase.
- Edad, de 25 a 35 años.
- Buena presencia y educación.
- Aportar referencias.

Trabajo continuo

Escribir, indicando detalles, domicilio y teléfono, a: Transportes. Apartado de Correos 50.197.—MADRID. (10.234.)

JUNTA LIQUIDADORA DE MATERIAL  
DEL MINISTERIO DEL AIRE

Delegación Regional en la Maestranza  
Aérea de Madrid

SUBASTA

Se celebrará en esta Maestranza el día 29 de septiembre, a las diez horas, y comprende maquinaria de obras.

Detalles, en Junta Liquidadora del Ministerio del Aire, Parque de la Jefatura de Obras de Aeropuertos (Barajas) y en esta Delegación.

El material se encuentra expuesto en el citado Parque de Obras, Rejas-Barajas, y podrá ser examinado en días laborales, de las ocho a las trece horas, facilitándose en esta Delegación croquis del itinerario para acceso al repetido Parque.

Cuatro Vientos, 24 de agosto de 1964.—El capitán secretario, Eduardo Bryant Alba.

# Hace 25 años se firmó el pacto de no agresión germano-soviético



Stalin, Molotov y el ministro de Asuntos Exteriores del III Reich (en el ángulo de la izquierda) sonríen inmediatamente después de firmarse el pacto en Moscú, el 23 de agosto de 1939. Ocho días después, las tropas alemanas invadían Polonia. (Fotofiel.)

## Significó el comienzo moral de la guerra, que estalló nueve días después

◆ **Con aquel pacto, Stalin dió toda una lección de diplomacia maquiavélica y convirtió a la U.R.S.S. en la primera potencia militar del continente**

◆ **«No hay por qué seguir hablando», dijo Vorochilof a las misiones militares de Francia e Inglaterra, que días antes habían sido recibidas con gran cordialidad en Moscú**

En la amplia gama de aniversarios que ofrece el presente año de 1964 hay uno que sería erróneo olvidar: el cuarto de siglo del pacto germano-soviético del 23 de agosto de 1939. Tanto más cuanto que los aspectos, y sobre todo lo que hubo detrás de este acontecimiento capital, no están todavía aclarados. ¿Lo serán alguna vez?

Gacengo, ex ministro de Asuntos Exteriores de Rumania y uno de los mejores conocedores de la política soviética, escribió que Stalin pensó en un acuerdo con Hitler ya hacia febrero-marzo de 1939, y con este propósito destituyó el 6 de mayo a su ministro de Asuntos Exteriores, Maxim Litvinof, el cual, como judío, era evidentemente un obstáculo capital a esa aproximación.

Molotov, su sucesor, compartía enteramente los puntos de vista del amo del Kremlin: un conflicto armado entre el III Reich y los occidentales era prácticamente inevitable, y sólo una toma de posición neta de la U. R. S. S., aliándose con París y Londres, era capaz de evitar este conflicto. Ahora bien, Moscú no tenía ningún interés en impedir tal conflagración, tanto más cuanto que el régimen nazi, como todo régimen extremista, estaba llamado tarde o temprano a «sentar la cabeza», con lo que se corría el peligro de que llegara a entenderse con Occidente a costa de los soviets.

Según los informes, probablemente erróneos, de los servicios secretos soviéticos, después de la destitución de Von Elomberg y de Fritsch, en 1938, Hitler habría modificado su estrategia renunciando a una parte de la vieja idea alemana de la «drang nach Osten», o sea, la marcha hacia el Este. Ciertamente no abandonaría jamás sus pretensiones sobre Dantzig, el «corredor polaco», y tal vez una parte de la Silesia; pero obtenidas esas reivindicaciones no llevaría más lejos su avance hacia el Este, que juzgaba, inspirándose en el ejemplo de Napoleón, peligroso y sin salida. Bajo la influencia de Mussolini, preferiría dirigirse contra Francia, moralmente minada y de potencia militar menos fuerte de lo que se creía.

Ciertamente, una vez dueño del oeste de Europa, el viejo anticomunismo de Hitler se despertaría más pronto o más

tarde. Pero hasta ese momento, la U. R. S. S., por una parte, aumentaría considerablemente su potencia militar, y, por otra, los elementos izquierdistas de Alemania, Austria y Checoslovaquia, aplastados por el momento, levantarían la cabeza y podrían constituir una poderosa quinta columna.

### AMBICIONES TERRITORIALES

A estas razones se añade además el hecho de que una guerra entre Alemania, por una parte, y Francia e Inglaterra, por otra, debilitaría considerablemente a las tres potencias, además de Italia, que seguiría probablemente a Hitler. Por consiguiente, la U. R. S. S., intacta y en plena posesión de sus medios, podría dictar sus condiciones al vencedor.

En fin, y este punto no deja de tener importancia, Polonia contaba millones de ucranianos y otros habitantes no polacos cuyo lugar, étnicamente, estaría en la Unión Soviética. Esta hubo de abandonarlos en 1918 y no estaría descontenta por recuperarlos, así como ciertas provincias y tal vez la totalidad de los países bálticos. Hacer una guerra para su reconquista sería contrario a los principios de Marx; pero si Polonia se mostraba inviable y sufría un nuevo reparto, Moscú no rechazaría la parte que consideraba suya.

Ahora bien, es evidente que no serían ni Francia ni Inglaterra, garantizadoras, la primera efectiva y la segunda moral, de la integridad territorial de Polonia, las que ofrecerían tal regalo a Stalin. Mientras que Hitler, que jamás creyó en el porvenir de Polonia, «introducida como una cuña entre el germanismo y el eslavismo», no se preocuparía tanto por consideraciones sentimentales o jurídicas.

En estas condiciones, ¿con qué objetivos emprendió la U. R. S. S. las negociaciones iniciadas en abril de 1939 con Francia e Inglaterra?

Hay que precisar primeramente que aquellas conversaciones se entablaron a demanda de Francia. Fue Georges Bonnet, ministro de Asuntos Exteriores, quien el 5 de abril hizo la primera propuesta a Souritz, embajador soviético. En seguida, y en su primera contrapropuesta, formulada el 19 de abril, Moscú presentó condiciones muy duras, casi inaceptables: tratado de asistencia mutua, garantía extendida a los países bálticos y Finlandia, que Rusia consideraba ya como pertenecientes a su espacio vital.

En contrapartida, la Unión Soviética garantizaría la integridad de Polonia e incluso la de Rumania, pero con la condición de que estos países permitieran el libre tránsito a sus tropas en caso de conflicto, cláusula que Varsovia y Bucarest, radicalmente anticomu-

nistas, rechazarían seguramente. Salvo un milagro, las conversaciones franco-germano-rusas, que se dilataban interminablemente entre Molotov, los embajadores de Francia, Naggiar, y de Inglaterra, sir William Seede, y un enviado del Foreign Office, William Strang, no tenían, pues, ninguna posibilidad de éxito.

### EXIGENCIAS MUTUAS

Las conversaciones ruso-germanas, entabladas con el mismo Molotov por el embajador del Reich en Moscú, Schulenburg, alentado por Weizsäcker, el brazo derecho de Von Ribbentrop en el Wilhelmstrasse, cobraron fuerza muy difícilmente. Durante todo el mes de junio, los interlocutores se contentaron con indicarse sus exigencias unos a otros. Stalin exigía resueltamente la parte ucraniana de Polonia, los tres países bálticos, el norte de Rumania y toda Finlandia.

Hitler ofrecía apenas la mitad (nada de Finlandia y sólo algunos trozos de los países bálticos), reclamando, como contrapartida, entregas de petróleo y cereales a una tarifa preferente. Hasta finales de julio Hitler no hizo importantes concesiones. ¿Temía que los anglo-franceses se le adelantaran o que los polacos, hasta entonces absurdamente difíciles con los rusos (de los que, sin embargo, podía depender su salvación), se mostrarán más conciliadores? La llegada, el 4 de agosto, de misiones militares francesas e inglesas, calorosamente recibidas (lo que no fue sino una suprema astucia de Stalin), dejaba planteado el interrogante sobre el resultado de esta carrera paralela contra el reloj.

Para Moscú, el juego estaba hecho desde hacía mucho tiempo. El 26 de julio, el doctor Schurke, director del Ministerio de Asuntos Exteriores del Reich y uno de los principales negociadores, declara que «Alemania y la U. R. S. S. tienen un fuerte punto de apoyo común: su oposición a los países capitalistas». El 10 de agosto, Hitler, cuando recibió a Carl Burckhardt, el alto comisionario de la Sociedad de las Naciones en Dantzig, le predijo que Alemania aplastaría a Polonia, a la que nadie socorrería, en tres semanas.

El día 14, el Führer dió su acuerdo al viaje de Von Ribbentrop a Moscú para allanar las últimas dificultades.

Stalin, que sabía que Hitler tenía prisa (la Wehrmacht y, sobre todo, la Luftwaffe, deseaban que la agresión contra Polonia tuviera lugar antes de que comenzara el mal tiempo), hizo como el usurero con el que necesita urgentemente dinero y chalanea hasta el último minuto para obtener mejores condiciones. Finalmente fué el 21 de agosto por la noche cuando, habiéndolo obtenido todo, fijó la fecha de la firma del pacto para el día 23. Aquel día, a las doce, un avión Conдор condujo a Von Ribbentrop

a Moscú. Almorzó con Von Schulenberg, quien le tranquilizó: ninguna sorpresa desagradable le esperaba; los rusos estaban dispuestos a firmar.

### «CONVERSACIONES SIN OBJETO»

Su conversación con Stalin y Molotov no duró menos de tres horas. Stalin intentó todavía jugar con la suerte de Lituania —espacio vital alemán—, pero finalmente no insistió. Obtuvo todo lo demás: Letonia, Estonia, Finlandia, Besarabia y Bucovina, y una «opción» sobre parte de Polonia.

Al día siguiente, 24 de agosto, Vorochilof hizo saber a las misiones militares francesa e inglesa que, «a causa de la evolución política, la prosecución de las conversaciones no tenía objeto». Era lo menos que se podía decir.

«El pacto germano-soviético fué la obra maestra diplomática de Stalin» —dirá diez años más tarde Kaganovicht, amigo íntimo y uno de los consejeros

más escuchados del amo del Kremlin.

En el plano de la eficacia brutal y cínica, esto puede ser verdad. Si en lugar del pacto Von Ribbentrop-Molotov se hubiera producido una alianza militar franco-anglo-soviética, hubiera podido suceder una de las dos cosas siguientes:

O Hitler no se hubiera atrevido a atacar a Polonia y, una vez parada su expansión y afectado su prestigio, hubiera perdido poco a poco el terreno ganado y Europa tendría hoy aproximadamente sus fronteras de 1936, tal vez, en el mejor de los casos, con algunas modestas rectificaciones de fronteras en favor de la U. R. S. S. Y no habría ninguna democracia popular ni en Polonia, ni en Checoslovaquia, ni en Hungría, ni en ningún otro sitio.

O bien, y esto es más verosímil, la guerra hubiera estallado lo mismo en 1939 o más tarde. Pero hubiera sido más corta y las tropas nazis no hubieran ocupado todo el con-

tinente. La U. R. S. S. habría obtenido probablemente ganancias territoriales, los países bálticos y tal vez ciertas provincias polacas que Polonia habría recuperado al Oeste (como es el caso actual), en detrimento de Alemania, pero estas ganancias no habrían tenido su amplitud actual ni, sobre todo, Moscú no habría extendido su garra política sobre toda Europa oriental.

Si se considera según el patrón de Maquiavelo, según quien en política todo está permitido, el pacto del 23 de agosto de 1939, que días más tarde sumergió a Europa en la guerra, fué indiscutiblemente una obra maestra de la diplomacia. Al precio de 20 a 30 millones de muertos, al precio de la devastación de casi toda la Rusia europea, hizo de la U. R. S. S., con mucho, la primera potencia del continente.

(Es un reportaje especial de agencia Fiel-Deri. Prohibida la reproducción.)

## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

**CON EL FIN DE ESTIMULAR LA  
PRACTICA DEL AHORRO, SE DIS-  
TRIBUIRÁ, NUEVAMENTE,  
ENTRE SUS IMPONENTES,  
PREMIOS POR UN TOTAL DE  
UN MILLON de PESETAS**

PLAZO DE PETICION DE NUMEROS:  
HASTA EL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1964

Sorteo: con motivo de la conmemoración  
del Día Universal del Ahorro (31 de octubre  
de 1964)

Los imponentes que aún no tengan asignado  
número en sus libretas para participar  
en los sorteos podrán solicitarlo en la oficina  
de la institución en donde estén domiciliadas  
o formalicen su Libreta de Ahorro.

OFICINA CENTRAL:  
PLAZA DE CELENQUE, 2 - MADRID

**FAMILIA QUE AHORRA...  
FAMILIA FELIZ**

**TAQUIMECANOGRAFA  
COMPETENTE, CON DOMINIO  
CORRECTO IDIOMA FRANCES**  
precisa  
**LINOLEUM  
NACIONAL, S. A.**  
Presentarse, de 8 a 3 de la  
tarde, calle de Alicante, 4  
(Delicias) MADRID  
(9.284.)

# TURISMO EN EL SAHARA ESPAÑOL

- ◆ Incluso en el verano las noches pueden ser francamente frías en el desierto
- ◆ El siroco, un viento capaz de transformar las mentes débiles

**D**E Edchera, lugar donde está el fuerte del mismo nombre, al Aaiun hay 30 kilómetros. Su recorrido se puede hacer por dos pistas de trazado paralelo separadas por la Sagua el Hamra, el profundo y quebrado cauce seco de cerca de 500 kilómetros de longitud.

La que va por el norte de la Sagua, asfaltada en sus dos terceras partes, no pasa por ningún punto destacado. Tramos de línea recta con algunos cambios de rasante, sembrados de hoyos a ambos lados, de cuyos huecos se extrajo la piedra para formar la pista. El desierto en esta zona da la materia prima sin interrupción.

La que marcha por el Sur es adyacente, a 18 kilómetros de Aaiun, con el Meseid, minúsculo oasis que, como todos los de su familia, tiene agua y palmeras.

De Aaiun a la costa, otros 30 kilómetros, la topografía presenta distinta perspectiva. Una cadena de dunas de Norte a Sur se encuentra a pocos kilómetros en una anchura de casi nueve. La acción de los alisios da movimiento a estos grandes montones de arena, cuya altura llega en ocasiones hasta los 10 metros.

Las dunas son bonitas, pero son también impertinentes, pues con frecuencia interrumpen la asfaltada pista a la playa, teniendo los vehículos que deslizarse entre ellas, fuera de la carretera, para ir alcanzando los tramos libres.

Máquinas quitaarenas y brazos de soldados trabajan con mucha frecuencia para dejar despejada la pista, en un juego casi ininterrumpido entre las dunas y el hombre.

## ● TURISMO EN DOCE HORAS

El Meseid y las dunas son las dos principales atracciones que tiene Aaiun para los turistas.

Dos o tres veces por semana aterriza en el aeropuerto un avión cargado de personas de ambos sexos, con la pinta inconfundible para los españoles desde hace diez años. Generalmente rubios, pecosos, de indumentaria vaporosa ellas, pantalón y mangas de camisa los hombres. Altos, desgarbada la figura y accidentalmente de profesión fotógrafos.

Son gente nórdica que, tras su periplo por las dulces islas Canarias, se empujan sobre la costa atlántica del Sahara para ver el desierto. El contraste entre el afortunado archipiélago y el Sahara no puede ser más evidente. Bien escogido está el slogan llamativo para el futuro viajero de «España es diferente».

Los turistas, distribuidos en taxis, visitan durante la mañana las dunas, se mueven entre ellas, se tiran arena y escuchan sus manos y pies entre la finísima mollienda. A continuación, con ese ritmo monótono del encuadramiento forzoso, se le traslada al Meseid, donde mojan sus labios en el líquido sahariano, toman té y aplauden las danzas morunas que les ofrecen.

El yantar lo realizan en la residencia del Gobierno, moderno edificio con apartamentos en tres pisos y restaurante y bar en los bajos. La comida, sana y abundante, como la de la Legión, con aperitivo de entrada y café y copa de despedida, sólo les cuesta cien pesetas por barba. Eso es dejar bien sentado el pabellón del turismo, porque por contra Aaiun es la ciudad más cara de España.

En la misma residencia pueden adquirir «souvenirs», cuya adquisición la deben completar en la visita que seguidamente realizan a la ciudad en los mismos taxis de la mañana, y que a media tarde les llevarán al aeropuerto, chiquito y bonito, a dos kilómetros de distancia de la urbe, para remontar el vuelo y volver a pisar Las Palmas en menos de una hora de travesía.

Por poco dinero y menos esfuerzo, pues en doce horas se cumplimenta todo, los viajeros nórdicos han puesto pie en el desierto, han jugado al escondite entre las dunas, han sor-

bido té moruno, han fotografiado camellos y hasta habrán intentado charlar, sin entenderse, claro es, con algún saharauí.

Lo gracioso es que allá en sus nubosas y verdes tierras, cuando les pregunten si sudan-

aliento, que mantiene enhiestas las banderas en los mástiles, la reseca tierra del desierto se convertiría en la parrilla de un horno.

Simpático viento del Norte, ¡cuánta poesía se te podía dedicar! Eres el mejor turista de



ron mucho, porque el desierto, emparejado con el termómetro, siempre aparece con la imagen del calor y de la sed, es posible les contesten lo contrario. Que en pleno verano, casi casi tuvieron su mijita de fresco.

## ● EL MEJOR TURISTA

Y así es, o así puede ser con suma facilidad. Claro que también puede ocurrir lo contrario, que el calor sea sofocante. Todo depende no del color del cristal con que se mire, sino de donde sople el viento. Pues si las dunas bailan continuamente su lenta danza es porque el aire está siempre de juega permanente.

Si viene del Norte con galante inclinación hacia el Este, ¡bien va! Es el que produce la agradable temperatura cuando su intensidad es reducida, tornando frescos y hasta fríos los amaneceres y las noches aun en el rigor del verano. Es el simpático y casi constante alisio, que en la zona oriental toma el nombre de «harmatán», volviéndose allí huracán y dando desplantes con su sequedad y las nubes de polvo que levanta.

Si la postura del viento en la ruleta de su rosa es el cuadrante S. E., entonces es el malhumorado siroco o «irifi», cálido y fuerte, sofocante y desvergonzado. Viento de guerra, que impide hacer la vida normal y que se oculta entre las violentas oleadas de polvo, de tierra y arena, que aparte azotan y punzan los desnudos del cuerpo humano e impiden totalmente la vista, llega hasta trastocar las mentes débiles. Por eso en este territorio, con claro grafismo se titula «asrocada» a toda persona de carácter raro, en analogía a la llamada a Clemposuelos que se hace en la provincia de Madrid a determinados individuos.

Lo mejor cuando el siroco asoma es quedarse en casa, aun cuando uno ni así se libra de parte de sus efectos, pues las finísimas partículas de arena que reparte por doquier se cueñan por los intersticios de puertas y ventanas llegando a todos los lugares.

Frío y calor alternan en el Sahara con diferencia de pocas horas, como buenos amigos que van siempre juntos, como extremos que se tocan.

Más el juez de paz de toda la partida es el viento del Norte. Sin él, el clima sahariano sería punto menos que insostenible. Sin su caricia, casi ininterrumpida, el sol calaría hasta los huesos. Sin su agradable

todos los visitantes. ¡Bien venido seas!

## ● AAIUN, LA CAPITAL

El caserío de Aaiun se levanta en la margen izquierda de la Sagua El Hamra (Acequia Roja). Al otro lado sólo existe Sidi Buya (Señor Padre), el acuartelamiento del Tercer Tercio de la Legión. Un buena carretera salva los dos kilómetros que distancian la población de Sidi Buya. Su trazado desciende casi hasta el cauce de la Sagua, para permitir su franqueo, pues para llevarla en alto sería preciso construir un puente de dimensiones colosales.

La llanura seca de la amplia Sagua es buen campo de instrucción militar y en ella se ejercitan a diario los soldados de la guarnición y sobre ella se lanzan los paracaidistas en sus saltos periódicos.

No tengo datos en este momento para saber lo que era Aaiun hace treinta años, o El Aaiun, que también así se lee o se dice, aunque con menos prodigalidad que sin el artículo. Pero los informes recogidos comprueban que poca importancia tenía. Un lugar más destacado que otro del desierto sí, pero sin edificaciones aceptables y sin comodidad alguna.

Sitio con más estabilidad que otros para las tribus nómadas, donde plantaban sus jaimas y, si venía al caso, montaban su zoco. Persistencia de los nativos en vivir en este lugar por la existencia de agua, pues hay que tener presente que Aaiun es el plural de Aain, que significa fuente.

Avala lo expuesto la lectura de una placa fijada en la pared de lo que hoy es un bar, en la plaza del Teniente Coronel de Oro, y que dice: «Primera casa edificada en El Aaiun por Moian Uld Endur, de la tribu de Izarguien. Año 1938.»

Es a partir del final de la Cruzada, al establecer guarnición fija un tabor de Ifni-Sahara, un escuadrón de Auto-Ametralladoras Cañón y una unidad de Artillería, cuando empieza Aaiun a llenar de vocales. Las operaciones de enero de 1958 transforman a Aaiun, que es el lugar del territorio más próximo a Las Palmas de Gran Canaria, en un importante centro militar.

La elevación del Sahara más tarde a provincia española con-



bordes de la Sagua, parece una serie de dados con sombreretes. Son las casas de planta baja, rematadas las distintas habitaciones por casquetes esféricos que, al aumentar en el interior la superficie y en el exterior la incidencia de los rayos solares, atenúan el calor.

Los casquetes son familiarmente conocidos con el nombre de «huevos», y de su colocación no se abdicó al reformar viviendas o construir otras nuevas de un solo piso, por el comprobado beneficio que reportan.

Algunas edificaciones de más altura recientemente levantadas alternan con sus hermanas pequeñas.

Aaiun tiene dos iglesias, la misión católica de San Francisco, al final de la calle «principal», en el ensanche de la bien urbanizada plaza de África, y la capilla castrense, que no es más que un cuidado barracón, pero donde Cristo se entrega a las gentes igual que en la más hermosa de las catedrales.

Posee tres bancos; dos cines, uno, Los Candiles, desconocido para muchos; otro, Las Dunas, siempre lleno en sus tres sesiones diarias, con cambio de película en cada sesión.

Tiene un casino para civiles y militares, lugar de cotilleo y de miradas para la que entra o sale; bastantes bazares y comercios y algo más de tascas y bares, donde los soldados se gastan las «sobras», de mucha mayor cuantía que en la Península y donde los legionarios empujan el codo que es un contento.

El completo para las diversiones es un cabaret o sala de fiestas: El Oasis, tal como se anuncia en la Prensa local; pero no puedo describirlo, porque aún no he pisado el umbral, lo que no me excusa de que alguna noche vaya para contarles a ustedes si cuesta mucho o poco dinero aburrirse en Aaiun, porque presiento que debe ser bastante.

## ● LO CARO Y LO BARATO

No me equivoco al decir que tomarse una copa en El Oasis debe ser caro, como en general es el valor de cualquier cosa en Aaiun. Ello es secuela de dos factores: la carencia de industria en el Sahara y los más elevados sueldos que se disfrutaban en relación a los normales del resto de España.

Todo ha de venir de Canarias o de la Península. Los comerciantes de artículos de uso corriente y por lo tanto necesarios, como no abundan mucho, se aprovechan de su situación privilegiada, ejerciendo el dominio a su favor.

Es, pues, Aaiun un buen lugar para comerciar. Yo aseguro excelentes ganancias para aquellas personas o sociedades que se atreven a instalar unos bueros almacenes, donde pueda comprarse de todo. El éxito es seguro y la venta también, pues hoy día sólo existe un lugar de esta índole, al que no hay más remedio que acudir. Además, las contabilidades son más fáciles, pues lo inferior a la peseta no se cotiza. Aquí la calderilla no existe.

La excepción justifica la regla, encontrándose aquella centrada en los aparatos electrodomésticos, que se pueden adquirir a precios inferiores a los del mercado peninsular. Objetos de capricho y de adorno del hogar también son más asequibles, al igual que el tabaco, notoriamente más barato que en la Península.

«Donde fueres haz lo que vieres», dice el adagio. Y ese hacer consecuencia de lo visto es en el Sahara comprarse un coche. La facilidad de importación dada a los residentes y la posterior utilización del vehículo en otra provincia de España, al cabo de un cierto tiempo de estancia en el territorio, aun pagando los impuestos correspondientes, resulta favorable la

adquisición de un coche de cualquier marca extranjera.

Es casi obsesiva la idea de poseer el cochecito. Los amigos te empujan como ellos a su vez fueron empujados, y es raro el que se escapa al canto de la sirena. Quizá al principio se resista uno, pero se termina por ceder a la reiterada persuasión, que más o menos se produce de esta manera:

—¡Qué! ¿Cuándo te vas a comprar el coche?

—Hombre, no sé; ya veremos.

—Cómo que ya veremos. Mira, cuando todo el mundo lo hace, por algo será. Así que animate y no seas tonto.

—Bueno, bueno; si me decides ya te lo diré.

—Nada, ya verás luego cómo te alegras; y en último término, cuando regreses a la Península, si no te interesa, allí siempre lo podrás vender por más precio del que te cueste.

El predispuesto se inclina en seguida a la compra; el que no está tanto termina por convencerse a base de buenas dosis de amabilidad, que en el fondo hay que agradecer. Consecuencia, la obsesión que se convierte en martilleo termina por desaparecer, pues repito que pocos son los que se resisten a no marcarse con el signo de estos tiempos, que es la posesión de un automóvil y no de tipo «standart».

Lo cual quiere expresar que aquí un Seat no se ve ni en imaginación. El precio de la gasolina, a 7 pesetas el litro, también influye en la determinación, que para bien o para mal es raro deje de producirse.

¡Claro que la rareza es algunas veces sensatez! En fin, cualquiera lo sabe... Yo no quiero afirmarlo; lo único que hago es describir una atmósfera corriente de Aaiun.

## ● LOS SOLDADOS

En Aaiun hay fuerzas de todas las armas. Como, además, la normal vestimenta en la oficialidad a todas horas es el uniforme, en apariencia, la capital del Sahara es una ciudad militar.

Digo en apariencia, primero, porque la absoluta tranquilidad reinante en todo el territorio desvanece el sentido guerrero, y segundo, porque la implantación de los distintos organismos civiles mezcla los trajes de paisano de sus funcionarios con las guerreras militares.

La supremacía es, sin embargo, a favor de las últimas, sobre todo a la hora de entrada, por la tarde, en el cine Las Dunas, donde se agolpan las masas de soldados para pasar dos horas de asueto diario. Las fuerzas especiales, la Legión, paracaidistas y tropas nómadas, prestan con el colorido de sus telas un tinte de película al escenario de Aaiun.

La Legión, de color verde, camisas abiertas y remangadas. Los «paracas», del mismo color, la camisa, sin remangarse, boina y corbata negras, y los nómadas, de color crema desvaído, tocados con teresiana, los europeos, y turbante, los nativos; son las unidades más características y señaladas.

La Policía Territorial, perteneciente al Ejército, viste del color de los nómadas. Las restantes fuerzas, de color «garranzo».

La instrucción intensiva, la fuerte disciplina, el duro clima, la vida de destacamento y la lejanía de los lugares de origen, no hay duda que endurece los cuerpos y fortalece los espíritus, de los que permanente o temporalmente sirven a la Patria, constituyendo el Ejército del Sahara una fuente magnífica de hombres dispuestos al sacrificio, en cualquier contingencia y en cualquier momento.

A la hora de paseo y los domingos a ésta y a otras, las calles de Aaiun se pueblan de uniformes de distintos colores.

(Pasa a la pág. siguiente.)

# TURISMO EN EL SAHARA ESPAÑOL

(Viene de la pág. anterior.)

y formas. Las numerosas tareas se completan con asiduos visitantes, de conversación ruidosa, que a poco que se tercié muestran en seguida sus buenas dotes para el canto.

Es la guarnición de Aaiún que busca el solaz de la fiesta tomando una copa, comprando una chuchería para llevarse a la novia a su regreso, adquiriendo una postal para escribir a la familia o haciendo cola para entrar en el cine.

Una cuestión que satisface profundamente es el absoluto respeto a la mujer. Cualquiera muchachita o señora puede circular, aun a horas puntas, diremos empleando una frase de moda y expresiva, sin que su paso se vea perturbado por un entorpecimiento oral o físico chabacano. Nada de eso está en el ánimo de ningún soldado, el cual vive su vida de día festivo y deja vivir la de los demás.

Esa misma noche formará al toque de retreta y en todos los acuartelamientos sonarán los clarines como fin de un día más y pregón de existencia de tantos hombres que lejos de los suyos acompañan y sirven a la Patria en sus afanes de ayuda a un pueblo tan vinculado a España como es el musulmán.

## EL PIQUETE

Diariamente, a la caída de la tarde, desde cualquier lugar de Aaiún, se oye la marcha airoso de una banda militar que, precedida por la escuadra de gastadores, señala con su ritmo armónico la pauta del paso de una sección de soldados que marcialmente avanza por la calle.

Es el piquete que va a rendir honores a la bandera.

A su paso, la gente se detiene, los del casino se levantan, los chiquillos corren tras él y todos admiran la gallardía y buena presentación de la tropa, que rivaliza en ser la más marcial.

En el piquete alternan todos los Cuerpos de la guarnición, pero los que cortan el bacalao son los legionarios y los para-cadistas.

La escuadra de gastadores de La Legión es lo más exageradamente varonil que uno puede imaginarse, y cuando es ella o los «paracas» los que nutren el piquete, la afluencia para verlos desfilar se intensifica notablemente.

Poco después, formados ante el edificio del cuartel general, presentan sus armas, suena el himno nacional; la mano de los espectadores de uniforme se levanta para el saludo; los demás, españoles o musulmanes, estiran sus cuerpos instintivamente mientras la bandera roja y gualda va descendiendo lentamente para volver a lucir en ondulaciones de mar al otro día.

Cesa el himno. Suena la voz del oficial:  
— ¡Descansen! ¡Armas!  
— ¡Media vuelta! ¡Mar!

Los soldados miran ahora en posición de firmes a Oriente, al incógnito desierto sahariano. La banda deja escapar entonces los solemnes y graves sonidos del toque de oración, y las gentes vuelven a erguir sus figuras llenas de fervor.

Es el momento en que se piensa en lo que se fué y en lo que vendrá, en el compañero caído y en el familiar ausente, en el pasado y en el porvenir. Es la emoción del amor que invade las fibras del ser. Es la atracción de la Patria de la lejana Península y de la que está aquí mismo, en el Sahara. Es el instante del ofrecimiento de la mente y del corazón.

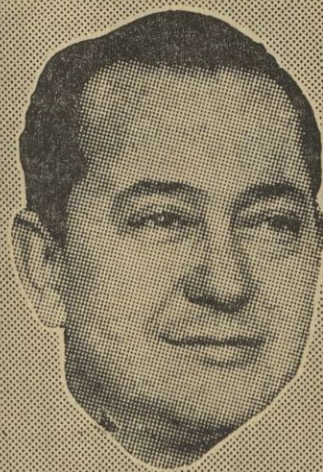
Se rompe el encanto con el último compás; pero el pensamiento, generoso, sigue fluuyendo.

El piquete, disciplinado, en perfecta alineación, medido por los clarines, torna a su cuartel. De nuevo la gente le admira al pasar, y uno no puede menos de recordar los versos de Calderón de la Barca:

*Aquí la más principal  
hazaña es obedecer,  
y el modo como ha de ser  
es ni pedir ni rehusar.*

Angel CLAVERO  
FERNANDEZ

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE  
F. Hernández  
CASTANEDO

Diplomado en  
Investigación  
Criminal

## CRIMEN en la CABINA 711

14  
Vieja historia

● RESUMEN DE LO PUBLICADO.—En una de las cabinas de baño de una playa aparece el cadáver de una joven rubia. Se dictamina muerte por estrangulamiento.

La autoridad judicial inicia la investigación del suceso. Los inspectores Blasco y Olivares se hacen cargo de la investigación. Con la fotografía de la víctima efectúan diversas indagaciones en la playa. que resultan infructuosas.

Un camarero de la playa cree reconocer a la víctima, y así lo expresa a los inspectores. Sin embargo, sólo sabe dar la referencia de que la víctima acompañada de una muchacha morena.

David y Chelo—componentes, con Celia, del conjunto de baile americano Stars Trio—comentan la misteriosa desaparición de la última.

Los inspectores cambian impresiones con su jefe acerca de las investigaciones realizadas. Comparece en la Brigada el señor Bélmez para manifestarse antiguo amigo de Celia y hacer diversas manifestaciones sobre ella.

Los inspectores localizan a los otros dos componentes del Stars Trio, procediendo a interrogarlos. Se procede al interrogatorio de David, creador del trio.

David Ordóñez responde con seguridad al interrogatorio.

A continuación es Chelo la sometida a interrogatorio.

Las declaraciones de Chelo coinciden, en líneas generales, con las hechas por David.

Los inspectores inician, entre ellos, un cambio de impresiones.

«Sansón», sometido a interrogatorio, se muestra firme en la réplica.

—¿De verdad, don Julio, que nos manda hacer las maletas para el «Foro»? —exclama, jubiloso, Olivares—. ¡Con el tiempo que no «huelo» el paseo de la Castellana!

—Pues ya puedes ir afinándote el olfato. Al fin y al cabo os he de encargar, en Madrid, de otras gestiones.

—Y al frente de aquí, ¿quién queda?

—No te preocupes, Blasco. Yo mismo. ¿Os parece un buen sustituto?

—¡Inmejorable! Dicho sea sin cobar, don Julio.

—Así lo tomo —replica riendo el jefe—, porque de otra forma os metía «a la sombra» una quincena. Con la peste que me han producido toda la vida los «pelotilleros».

\*\*\*

A las nueve de la mañana del día siguiente los inspectores Blasco y Olivares llegan a la estación del Norte madrileña.

Una hora más tarde la pareja de policías hace acto de presencia en las oficinas de una productora cinematográfica, de la que salen poco después con la dirección y teléfono de Víctor Rey, «Sansón».

Media hora después, a la puerta del apartamento del individuo buscado, los inspectores se cansan de pulsar el timbre. Y a continuación, orientados por el portero de la finca, alcanzan la meta de su objetivo en la barra de un bar próximo.

Víctor Rey, sentado en un taburete que parece incapaz de soportar por mucho tiempo la gravidez del cliente, se encuentra ante la barra devorando un copioso desayuno a la americana.

Se aproximan los inspectores a la aún joven y enorme humanidad.

—¿Víctor Rey? —pregunta Blasco.

El mencionado se ocupa de observar de arriba abajo, pausadamente, a los

desconocidos, mientras concluye de masticar el bocado que llena su boca.

—No me parecen cazadores de autógrafos —responde luego parsimonioso e indiferente.

—No —apunta Blasco, im-pasible—. Nosotros sólo

—Gracias, no.

—¿Señal de que están de servicio, entonces? ¡Bien, sí; yo fui quien me comí la cordilla del gato! Lo confieso. Ahí tienen mis muñecas para esposarlas.

—Feliz usted si se levanta siempre con el mismo humor.

—Más o menos. En fin, ustedes perdonen. A veces soy un estúpido. ¿De qué se trata?

—Simplemente, de la confronta de una coartada.

—Coartada no mía, por supuesto. ¿Eh?

—No; de Celia Sanchiz, «La Coral».

En el rostro de «Sansón» no descubren los policías más que una expresión de asombro.

—¿De Celia? Pues ¿qué le pasa?

—Fue íntima amiga suya, ¿verdad?

—¿A qué voy a negarlo? Eso lo sabe todo Madrid.

—¿Cuándo la conoció?

—Bueno, bueno —puntualiza «Sansón» riendo—. ¡De ayer es la fecha!

—¿Permanecieron juntos durante mucho tiempo?

—Bastante, sí. También habrán podido decirles cuánto, por ahí.

—¿Por qué se separaron?

—Porque nada es eterno ni inmutable en este pícaro mundo, comisario.

—Inspector.

—Inspector. Perdone.

—¿Quién se cansó de quién?

—Ya que insiste... Pero

amigo también de emociones, que le acompaña?

—Inspector, como yo. Y de ahora en adelante, déjese de tanto lío de palabras repetidas. Compañero que le acompaña, amigo, amigo de emociones... Mejor nos entendemos a lo llano, señor Rey.

—Disculpe, pero no tuve tiempo de ir a la universidad.

—Por eso mismo. En fin, quedamos en que iba a ser usted descortés.

—Sí, porque me iban a obligar a decir que, primero, yo me cansé de Celia, y luego, ella de mí, al descubrir que yo, bueno, me había buscado cierto trapi-cheo...

—¿La señora mayor, aún más acomodada que mayor? Rompe a reír «Sansón» de la mejor gana.

—Ahora es usted quien hace juegos de palabras, inspector —advierte, entre hipos de hilaridad—. ¡Pero vale! La verdad no es más que una.

—Siga por el camino de la verdad. ¿Cuándo vio a Celia por última vez?

—Pues, eso, cuando nos separamos. A los pocos días me «largaba» yo a Méjico.

—De donde volvió... ¿cuándo?

—Justamente hace hoy diecisiete... ¡no!, diecisiete días.

—¿Vino usted directamente a Madrid?

—Sí, claro. Pero oigan, señores, ¿no creen llegado el momento ya de decirme a qué vienen tantas preguntas? Porque yo, desde que hice las maletas para América, no he vuelto a saber una palabra de Celia.

—¿Jamás la escribió desde allá?

—Tengo alergia a la tinta.

—Bien. ¿Dónde se encontraba usted el pasado martes?

—¿El martes? ¿Qué importancia puede tener donde yo anduviera?

—Usted conteste.

—Bien, bien. ¿Dicen ustedes que el martes? Hoy estamos a jueves...

—A viernes —corrige Olivares.

—Eso, a viernes. ¡Buena cabeza la mía! Gracias, inspector. Pues el martes estaba, naturalmente, en Madrid, y «rodando» interiores.

—¿A qué hora del martes se presentó en los estudios?

—Espere que recuerde. ¡Pero bueno, antes que nada! Esto parece como si tuviera que establecer una coartada.

—Acierta usted, «Sansón».

—¿Pues van a tener coartada hasta hartarse! ¿Hora en que me presenté en los estudios? El coche de la productora vino a recogerme a casa sobre las nueve y media o diez de la noche.

—¿Qué hizo el martes hasta esa hora?

—Estar en la sierra.

—¿Desde cuándo?

—Desde la tarde del lunes.

—Pasaría la noche en alguna parte.

—Justo; en uno de los hoteles de allá.

—¿Con quién realizó la excursión?

(Continuará.)



SI NECESITA APRENDER  
IDIOMAS  
¡NO ESPERE A OCTUBRE!  
ACUDA A  
**BRIAM**  
EN SEPTIEMBRE  
Se abrirán nuevas clases para principiantes y adelantados, que seguirán normalmente su desarrollo en los meses siguientes  
FRANCES - INGLES - ALEMAN - ESPAÑOL  
Información en TETUAN, 5. Teléfono 231 60 04

Un sueño a su alcance  
**¡La Suiza española!**  
Robledo de Chavela (Madrid)  
Con pequeño esfuerzo hágase propietario de algo realmente excepcional:  
UNA PARCELA EN LA ZONA RESIDENCIAL QUE «CHAVELA-CLUB» CREA PARA USTED  
● Sierra, grandes y frondosos pinares, clima seco y sano. Mil metros de altitud. Sólo a 15 kilómetros de El Escorial y 60 de Madrid.  
● Agua corriente, luz, alcantarillado, amplias calles y alumbrado público.  
● Precios, desde 10 pesetas p.e. Facilidades de pago, tres años, sin intereses de demora.  
● Si es su deseo, se le construirá su chalet en corto plazo.  
PARA INFORMES Y VISITAR LA FINCA:  
«CHAVELA-CLUB» Robledo de Chavela.  
(Teléfono 22)  
¡SUS VERANOS EN ROBLEDO DE CHAVELA CONSTITUIRAN UNA AUTENTICA FUENTE DE SALUD!



**CASSEN**

PRESENTA  
El superespectáculo  
cómico-musical

¡¡ES BROMA...!!

Mari Carmen Casas

Anita Luna

Monika Kolpek

Orlando Marconi

El ballet francés

Les Doris Girls

¡¡MAS DE 200  
REPRESENTACIONES!!

TEATRO ALCAZAR  
(REFRIGERADO)

# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por MIRIAM

SIGNOS	SALUD	AMOR	DINERO	TRABAJO	GULA PARA LA JORNADA	Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana
<b>Aries</b> 21 de marzo a 20 de abril	⊗	⊗	⊗	⊙	Esté dispuesto a afrontar con serenidad las pequeñas contrariedades que pueden salirle al paso. Aumentarán sus responsabilidades, pero no será esto motivo de lamentación.	Serán serios, activos, voluntariosos y ambiciosos. Su conducta se atenderá siempre al más estricto realismo. Demostrarán una astuta e inteligente reserva en torno a cuanto sea verdaderamente importante para ellos. Serán enérgicos y habitualmente de secas y bruscas maneras, pero tendrán un profundo sentido de la fidelidad y de las responsabilidades que acepten voluntariamente. Serán más aptos para las actividades del orden intelectual que para las manuales y serán capaces de llevar a cabo obras que exijan una tenacidad inquebrantable durante largo tiempo. Disfrutarán de una resistencia física envidiable. El número siete les dará suerte. Su color favorable será el blanco; su perfume, el jazmín; su talismán, la plata.
<b>Tauro</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊗	⊗	⊗	=	Los aspectos planetarios en estos momentos le obligan a ser prudente y discreto. Trate de evitar actividades que signifiquen riesgo para su organismo. Aplazé todo viaje.	
<b>Géminis</b> 22 de mayo a 21 de junio	⊙	=	⊗	=	De una manera u otra, difícilmente esta fecha transcurrirá para usted sin acontecimientos de importancia. Dispondrá de circunstancias de resultados dichosos.	
<b>Cáncer</b> 22 de junio a 22 de julio	⊙	=	⊙	=	Será en el aspecto sentimental donde la jornada le ofrecerá múltiples ocasiones de pasarlo bien o de ser feliz. Hará proyectos e ilusiones de inmediata realización.	
<b>Leo</b> 23 de julio a 22 de agosto	⊗	⊙	=	⊗	Las actividades en el terreno de las cuestiones personales y de carácter importante podrán dar resultados muy halagüeños, aunque a largo plazo.	
<b>Virgo</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	⊗	⊗	⊙	=	Trate de estrechar los lazos familiares y afectivos. No dude en gastar su tiempo o su dinero si con ello reanuda una corriente afectiva interrumpida, que resulta dolorosa.	
<b>Libra</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	⊗	⊗	=	=	Le amenaza el peligro de una indisposición pasajera. Permanezca dentro de su círculo familiar y no trate de asustar más allá de límites razonables si hay una anomalía.	
<b>Escorpio</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	⊗	⊗	⊙	⊗	Es posible que su energía y su vitalidad habituales se resientan en esta jornada. Es fácil que se produzcan situaciones tirantes o decepcionantes.	
<b>Sagitario</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	⊗	=	⊙	⊗	Le rodearán personas muy gratas en su mayoría. Su simpatía e ingenio le facilitarán la conquista de afectos y admiraciones muy hondos y apasionados.	
<b>Capricornio</b> 22 de diciembre a 20 de enero	=	⊙	Z	Z	Buenas noticias en relación con asuntos familiares o la adquisición de bienes en condiciones un poco azarosas. Tendrá motivo para levantar su optimismo.	
<b>Acuario</b> 21 de enero a 18 de febrero	⊗	⊗	⊗	=	Lea con atención todos los documentos que eventualmente tenga hoy que firmar. Le amenaza una decepción financiera. La velada será grata en el campo sentimental.	
<b>Piscis</b> 19 de febrero a 20 de marzo	⊗	⊙	=	⊗	Buenas iniciativas en sus actividades materiales. Su ingenio le hará descubrir soluciones excelentes para problemas suyos o de personas ligadas a usted por algún motivo.	

### CLAVE

- ⊙ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ⊗ PASABLE
- Z MALO
- + PESIMO

### FIESTAS EN SACEDON

Domingo 30  
MONUMENTAL NOVILLADA  
De la ganadería de don Félix Gamó, para los espadas  
CURRO DE LA RIVA  
MANUEL VALVERDE  
(Manolete)  
ANTONIO HERRERO  
(de Salamanca)  
Empresa el Murciano ofrece la oportunidad al público de Madrid para disfrutar de las maravillosas playas del mar de Castilla participando en la excursión organizada a esta plaza. Salida autocares, 6,30, y regreso, 10 noche.  
Encargue su localidad en Bar Miguel, Juan de Urbieto, 25, y casa El Murciano, Filomena Gómez, 50, teléfonos 2331762 y 2031524

# CLESA

ruega a su estimada clientela que, en beneficio común,

- 1) Compruebe si el nombre CLESA aparece en el precinto y en el grabado de la botella
- 2) Se cerciore del perfecto estado del precinto
- 3) Se asegure de la inscripción en el precinto del DIA DE LA SEMANA en que adquiere su botella de leche
- 4) Conserve la leche pasteurizada, hasta el momento del consumo, en el lugar más fresco de su hogar
- 5) Por favor, lave el envase, ya vacío, antes de su devolución

Madrid, 22 de agosto de 1964

# ¡PROXIMAMENTE!

¿Por qué huyó con aquel hombre extraño Laura Pember?

SUSAN HAYWARD VIVE LA EMOCIONANTE HISTORIA DE UNA MUJER CAPRICHOSA A LA QUE LA ADVERSIDAD LE DESCUBRE EL VALOR DE LOS PRECIOSOS DONES DEL VERDADERO AMOR...

(C. P. C. 763.)

MIRISCH COMPANY y BARBICAN FILMS  
PRESENTAN  
**SUSAN HAYWARD**



C.P.C. 676



**Horas Robadas**  
MICHAEL CRAIG DIANE BAKER EDWARD JUDD  
Producción por DENIS HOLT Director DANIEL M. PETRIE Presentación Escenografía STUART MILLAR y LAWRENCE TILMAN  
COLOR DE LUXE

COMISION MUNICIPAL DE GOBIERNO

FILTROS PARA EVITAR LOS HUMOS DE LOS AUTOBUSES DE LA E. M. T.

FINANZAS

EL BANCO CENTRAL

Esta mañana se ha celebrado, bajo la presidencia del alcalde accidental, señor Del Moral, la reunión de la Comisión Municipal de Gobierno. Fueron tratados diversos asuntos y quedaron para otra posterior reunión tres puntos referentes a obras municipales.

El señor Del Moral, en la conferencia de Prensa celebrada a continuación, y a preguntas de los informadores municipales, dijo que estaba esperando el regreso del conde de Mayalde para que firmara el bando de la «zona azul». Comunicó que se suprimen los estacionamientos vigilados dentro de la zona y que, por tanto, queda suprimido el cobro de las dos pesetas, aclarando que estas dos pesetas eran cobradas hasta ahora por el servicio de vigilancia y no por el estacionamiento.

● «ZONA AZUL»

Se le preguntó por qué razones los coches oficiales podían aparcar en la «zona azul» sin necesidad de disco, a lo que contestó el señor Pontijas, delegado del Servicio de Tráfico, que sólo podrían aparcar en la «zona azul» aquellos coches oficiales en los cuales quedara dentro el conductor. También dijo el señor Pontijas que todos los vehículos de transporte público, tales como los de reparto de bebidas refrescantes, leche, etc., tendrán que

solicitar un permiso especial de la Delegación de Tráfico para poder aparcar en la zona en las horas en que estas disposiciones estén vigentes.

● HUMOS

El señor Del Moral comunicó a los informadores que la Empresa Municipal de Transportes ha traído unos modernísimos aparatos para filtrar el gas-oil, al objeto de evitar los humos en los escapes de sus vehículos. También se han traído otros dos aparatos para aplicar en los inyectores con el mismo fin. Los conductores de los autobuses municipales han recibido la orden de que vuelvan al taller con el vehicu-

lo en cuanto comprueben que éste lanza humos. Por último dijo también que las líneas de autobuses que cruzarán la «zona azul» serán reforzadas.

● CALLE DE LA VENTOSA

Con respecto a una pregunta hecha por un redactor de PUEBLO sobre qué pasaba con los vecinos de la calle de la Ventosa, el señor Del Moral comunicó que se les habían concedido viviendas en el poblado de absorción de Fuencarral, pero que estos vecinos no estaban conformes con la calidad de tales viviendas y que pretendían que se les llevara al poblado de San Cristóbal de los Angeles. El alcalde accidental dijo que había que esperar a que el primer teniente de alcalde, señor Suevos, se reintegrara a su puesto, ya que él en persona había llevado todo este asunto.

tiene el honor de participar a su estimada clientela y al público en general que el día 31 de agosto actual la Agencia Urbana número 15 de Madrid continuará sus operaciones en los nuevos locales de

Carrera de San Jerónimo, núm. 46  
Teléfonos 221 15 99 y 221 45 06

Al reiterar a todos el ofrecimiento incondicional de sus servicios, el BANCO CENTRAL se complace en recordar que tiene establecidas en Madrid las siguientes oficinas:

Oficina principal: Alcalá, 49, y Barquillo, 2 y 4.  
Agencia Urbana núm. 1: Goya, 89.  
Agencia Urbana núm. 2: Bravo Murillo, 302 (Tetuán).  
Agencia Urbana núm. 3: Toledo, 54.  
Agencia Urbana núm. 4: Marqués de Urquijo, 36.  
Agencia Urbana núm. 5: Arguñosa, 3.  
Agencia Urbana núm. 6: General Ricardos, 93.  
Agencia Urbana núm. 7: Plaza de Legazpi, 3.  
Agencia Urbana núm. 8: López de Hoyos, 140.  
Agencia Urbana núm. 9: Plaza de Olavide, 7.  
Agencia Urbana núm. 10: Paseo de Extremadura, 64, moderno.  
Agencia Urbana núm. 11: Avenida del Generalísimo, 34.  
Agencia Urbana núm. 12: Avenida de la Albufera, 21 (Puente Vallecas).  
Agencia Urbana núm. 13: San Bernardo, 8.  
Agencia Urbana núm. 14: Carretera del Este, 2.  
Agencia Urbana núm. 15: Carrera de San Jerónimo, número 46.  
Agencia Urbana núm. 16: Bravo Murillo, 120.  
Agencia Urbana núm. 17: Fuencarral, 80.  
Agencia Urbana núm. 18: Narváez, 51.  
Agencia Urbana núm. 19: Diego de León, 33.  
Agencia Urbana núm. 20: Joaquín García Morato, 105.  
Agencia Urbana núm. 21: Mayor, 9.  
Agencia Urbana núm. 22: Plaza de Roma, 16.  
Agencia Urbana núm. 23: Cea Bermúdez, 44.  
Agencia Urbana núm. 24: Goya, 31.  
Agencia Urbana núm. 25: Paseo de las Delicias, 47.  
Agencia Urbana núm. 26: Eduardo Dato, 15 bis.  
Agencia Urbana núm. 27: Carretera de Aragón, 100.

Integra actualmente la organización de la entidad un total de 391 Sucursales y Agencias al servicio de la economía de las plazas más importantes de la Península, Islas Baleares, Islas Canarias y plazas y provincias africanas.

(Aprobado por el Banco de España con el núm. 6.156.)



TURISTAS EN ESPAÑA

Sus vacaciones en Europa con un automóvil Mercedes-Benz entrega inmediata con matrícula turística

Representantes Generales para España: **idasa**  
C/ Don Ramón de la Cruz, 105 - Madrid  
Y Red de Agentes en toda España

Toros en Toledo AVISO

Por cogida del diestro El Cordobés en Almería, se aplaza la corrida anunciada para mañana en Toledo. Esta se celebrará antes del día 15 de septiembre. Oportunamente se señalará la fecha.

Las personas que tengan localidades, no conformes con el aplazamiento, pueden recoger su importe en la taquilla oficial, Jardines, 25, esta tarde y mañana todo el día.

BOLSAS

MADRID

Termina la semana y el mes bursátil con una sesión bastante animada, aunque escasa de negocio, pero con la misma orientación al alza y, si cabe, una mayor animación en los signos positivos, pues de los 74 valores contratados en renta variable suben 37, bajan sólo 12 y repiten 25 en sus precedentes. El índice general gana 0,26 céntimas, quedando fijado en 102,48 por 100.

El grupo bancario sigue cotizando en alza, recuperándose Banesto con tres enteros, y la misma alza en Rural. Los eléctricos también operan en alza, y siguen su buena predisposición en la demanda. El departamento de arbitraje sigue su tendencia irregular, con mayor firmeza en químicos y alza en Petróleos (+6) y en Explosivos (+5,50). Pocas operaciones en mineras, con alza de cuatro pesetas en Rif, y flojedad en siderúrgicas, con algunas pequeñas cesiones.

SITUACION AL CIERRE: Diner para los Bancos Central, Banesto, Hispano Americano y Rural y Mediterráneo, Fecsa, Galerías Preciados, Vacesa, Pysbe, Explosivos, Sniace y Española de Petróleos.

DERECHOS DE SUSCRIPCION

U. y Fénix, 1.045 (=); Bami, 11 (+1).

FONDOS PUBLICOS

	Anterior	Del día
Interior ... ..	94,50	94,25
Exterior ... ..	102	102
Amort. 4 % ... ..	105	
Idem 1950-52 ... ..	103,50	
Idem 1951 ... ..	103	103
Idem 1953 ... ..	103,75	103,75
Idem 1957 ... ..	102,50	
Idem 3,50 % ... ..	100,75	100,25
Idem 3 % ... ..	98,75	100
Céd. Invers. ... ..	106	
C. Isabel II ... ..	98,50	
I. Colonización ... ..	99,50	
Rec. Nacional ... ..	101	
Renfe ... ..	100,50	100,50
Ayunt. 1918 ... ..	93	
Idem 1923 ... ..	90	
Idem 1929 ... ..	79	
Idem 1931 inter. ... ..	87	
Idem 1931 Ench. ... ..	87	
Idem 1941 ... ..	84	86
Idem 1946 ... ..	84	
E. M. Transportes ... ..	100	100

CEDEULAS

	Anterior	Del día
Hipot. 4 % ... ..	81	
Idem A ... ..	91,25	91,50
Idem B ... ..	93,50	94
Idem C ... ..	90,50	
Idem 4 % exentas. ... ..	99,75	99,75
Créd. Loc. Interprov. ... ..	101,25	101,25
Idem lotes ... ..	103,50	103
Idem lotes pref. ... ..	107	107

ACCIONES

	Anterior	Del día
Bancarias		
Exterior ... ..	565	
Central ... ..	1.005	1.007
Esp. Crédito ... ..	1.314	1.317
Gral. Comercio ... ..	430	
H. Americano ... ..	875	876
Ibérico ... ..	767	767
López Quesada ... ..	815	
Mercantil ... ..	380	381
Pop. Español ... ..	758	759
Rural ... ..	267	270
Viesgo ... ..	217	218
Langreo ... ..	193	
Leonesas ... ..	174	172
R. Zaragoza ... ..	182	182
H. - Galicia ord. ... ..	350	
Fecsa ... ..	283,50	285
Fecsa de mil pesetas. ... ..	288	287,5
Fenosas ... ..	277	278
H. - Cantábrico ... ..	188	190
H. - Cataluña ... ..	184	
H. - Chorro ... ..	180	
E. N. Ribagorzana ... ..	146	
H. - Española ... ..	338	340
Iberduero ord. ... ..	394	395
Moncabril ... ..	139	
Salto del Nansa ... ..	133	133

	Anterior	Del día		Anterior	Del día
Salto del Sil ... ..	295		La Estrella ... ..	465	
Sevillana ... ..	209	210	Fénix ... ..	4.875	4.875
U. E. Madrileña ... ..	238	239			
			<b>Automóviles</b>		
<b>Alimentación</b>			Citroën Hispania ... ..	292	292
El Águila ... ..	600	599,25	Seat ... ..	265,50	
Azuc. General ... ..	159	158	Enasa ... ..	115	
Ebro ... ..	480	478	Fasa ... ..	650	
			<b>Siderometalúrgicas</b>		
<b>Cinematografía</b>			Altos Hornos ... ..	105	104,50
Cea ... ..	55		Aluminio Ibérico ... ..	95	
Filmofono ... ..	200		Aux. Ferrocarriles ... ..	130	128
			Basconia ... ..	171	
<b>Comercio</b>			Comercial Hierros ... ..	145	
F. Banloque ... ..	272	272	Babcock Wilcox ... ..	173	
G. Preciados ... ..	898		Const. Metálicas ... ..	80	
			Esp. del Zinc ... ..	83	
<b>Construcción</b>			Gral. Eléctrica ... ..	196	196
C. Alba ... ..	212		Finanzauto ... ..	212	213
F. y Minera ... ..	520		A. Tudor ... ..	505	
P. Valderrivas ... ..	677	669	Santa Bárbara ... ..	65	
P. Ebro ... ..	67	65,50	La Maquinista ... ..	93	91
Hidrociivil ... ..	60		Made ... ..	105	105
Dragados ... ..	349		Materia y Constr. ... ..	97	98
Encinar Reyes ... ..	76	75	Santa Ana, A ... ..	104	103
Cantabria ... ..	149		Motor Ibérica ... ..	1.650	
Vallehermoso ... ..	217		Nueva Montaña ... ..	157	
			<b>Telefonía y Radio</b>		
<b>Inmobiliarias</b>			Marconi ... ..	104	
Alcázar ... ..	180	18	Telefónica ... ..	179	179,25
Asturiana ... ..	77				
Bami ... ..	120	120	<b>Textiles</b>		
Ceisa ... ..	132		Caitasa ... ..	110,50	
Centro ... ..	140		Fefasa ... ..	101,50	102
El Carmen ... ..	155		Sniace ... ..	255	
Eurosol ... ..	166				
Hispana pref. ... ..	108		<b>Transportes</b>		
Menfis ... ..	110		Auto-Estaciones, B... ..	100	
I. Metropolitana ... ..	199,50	199,50	Aviaco ... ..	81	
Urbis ... ..	92	92,50	Metro ... ..	184	187
Vacesa ... ..	178				
U. Metropolitana ... ..	1.140		<b>OTRAS ACCIONES</b>		
Saconia ... ..	118	118	Catalana de Gas, 2.ª 216 (+1); H. Española, 1961, 331 (+1); idem, 1962, 325 (+2); idem, 1963, 320 (+1); Moncabril, nuevas, 112 (+2); idem, novisimas, 110 (=); Sevillana, nuevas, 202,50 (=); Cementos Cinca, 128 (=); Constr. General, 6 (=); Colomina G. Serrano, 99,75 (+0,25); Felguera, nuevas, 75 (=); idem, novisimas, 76 (=); Cedie, 144 (=); Ind. Aragonesas, nuevas, 147 (+1); Explosivos, nuevas, 175 (+5); Altos Hornos, nuevas, 100 (=).		

	Anterior	Del día		Anterior	Del día
Gral. Inversiones ... ..	200		<b>OBLIGACIONES</b>		
Continental Valores ... ..	109		Electra Madrid, 5.ª, 101 (+1); Langreo, B. 74 (s.c.); E. Leonesas, 1963, 103 (=); Fenosa, 1962, 1.ª, 108,50 (+0,50); idem, 3.ª, 100 (=); H. Chorro, 1953, 95 (=); H. Española, 5.ª, 101 (-1); idem, 6.ª, 102,50 (-1); idem, 9.ª, 100 (=); idem, 10.ª, 101,50 (+0,50); idem, 18.ª, 101 (=); idem, 19.ª, 98 (-0,50); idem, 20.ª, 100 (=); Iberduero, 1948, 96 (+1); idem, 1957, 104 (=); S. Sil, A, 101 (=); idem, C, 1955, 99 (=); Sevillana, 14.ª, 98 (=); idem, 16.ª, 100 (=); idem, 20.ª, 101,75 (=); U. E. Madrileña, 1954, 100 (=); idem, 1960, 105 (+2,50); idem, 1961, 105,25 (=); idem, 1964, 100 (=); Volta, 1.ª, 92,50 (=); E. e I. Aragonesas, 1954, 86,50 (=); Explosivos, 1959, 93 (+2); Altos Hornos, 1955, 74 (=); idem, 1960, 92 (=); Material y Constr., 1955, 76 (=); Telefónica, 5 %, 99 (=); Sniace, 1962, 102,50 (+0,50).		
Navales			<b>BONOS</b>		
Const. Naval ... ..	70	70	Bandesco, 101,25 (=); Fenosa, 1961, 105 (-0,50); Esp. Petróleos, 1958, 103,50 (=).		
Pebsa ... ..	114	114			
Pysbe ... ..	1.065				
Trasatlántica, pref. ... ..	60				
Trasmediterránea ... ..	156	156			
U. Naval Levante ... ..	130				
<b>Papeleras</b>					
Papelera Española ... ..	273,50				
Papeleras Reunidas ... ..	163				
<b>Químicas</b>					
Cepa ... ..	176				
Cros ... ..	273	274			
Dow-Unquinesa ... ..	148	148			
Ind. Aragonesas ... ..	161	162			
Explosivos ... ..	178	183,5			
Hidro-Nitro ... ..	107	109			
Insular Nitrógeno ... ..	124				
Ibérica Nitrógeno ... ..	60				
Químicas Canarias ... ..	165				
Mafe ... ..	161				
Esp. Petróleos ... ..	502	500			
Resinera ... ..	150				
<b>Seguros</b>					
Hermes, A ... ..	561				

JUNTA DE ADQUISICIONES Y ENAJENACIONES DE LA PRIMERA REGION MILITAR

EXPEDIENTE NUM. 26

Hasta las diez horas del día 7 de octubre próximo esta Junta, sita en la avenida de la Ciudad de Barcelona, número 36, admitirá ofertas para enajenar, por el sistema de gestión directa, material inútil, dividido en siete lotes debidamente valorados, compuestos: el número 1, de 35.000 kilos de acero en proyectiles; el 2, 3, 4 y 5, de 4.000 kilos plomo en balines proyectiles, cada uno de ellos, y el 6 y 7, de 5.000 kilos cada uno de la misma mercancía y perteneciente al Parque y Maestranza de Artillería de Madrid (Destacamento de Orusco).

Los adjudicatarios abonarán precisamente en el citado Parque, independientemente del importe de la adjudicación del remate, las siguientes cantidades por cada lote, por gastos de desbarate:

Lotes números 1, 2, 3, 4 y 5, 3.000 pesetas cada lote, y por los números 6 y 7, 3.750 pesetas.

Las ofertas se presentarán en quintuplicado ejemplar, la original reintegrada con póliza de seis pesetas y las copias solamente firmadas, acompañándose a la misma todos los documentos que previenen los pliegos de condiciones legales.

Previamente los licitadores deberán constituir ante esta Junta un depósito del 10 por 100 del importe de su oferta en concepto de fianza, que podrá hacerse en aval bancario o en metálico, haciendo constar en la oferta que acompaña recibo justificativo de dicha fianza, con indicación de su importe.

Los pliegos de condiciones, modelo de proposición y relación detallada del material pueden ser examinados en la Secretaría de esta Junta todos los días hábiles, a horas de oficina. Caso de presentarse dos o más proposiciones iguales de las más ventajosas para los intereses del Estado, se decidirá por pujas a la llama, y caso de subsistir la igualdad, se decidirá por sorteo. El importe de los anuncios será a prorrogo entre los adjudicatarios.

Madrid, 27 de agosto de 1964.

¿A DONDE VA USTED?

**CONGA** MONUMENTAL SALA DE FIESTAS

Plaza Tirso de Molina, 1  
Teléfono 227 06 00  
COMPLETAMENTE REFORMADA

Mañana, sábado, en función de tarde y noche, inauguración de la temporada

SENSACIONALES DEBUTS **MERCY PEÑA**  
Maravillosa estrella de la canción española

**PACO MATORANA**  
Genial intérprete de la danza española.

**ESTHER**  
Gentil cantante de melodías modernas

**Sacromonte y Monterrey**  
Formidable pareja de baile internacional.

Todo el espectáculo amenizado por las famosas orquestas

**PABLO HERRERO Y ABALOS**  
Ritmos y melodías del mundo. Los magos del jazz  
Canta NESTOR

El todo Madrid alegre y divertido desfilará por esta famosa sala de fiestas para admirar esta programación inigualable tarde y noche en

**CONGA**

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## La bolsa del motor

**AUTOMOVILES  
CAMIONES  
MOTOS**

### ESCUELAS

ESCUELA «España». Alameda XII, 58. 2-27-62-44.  
ARENAL. Escuela automovilista. Arenal, 23. 2-48-43-31. Avenida Albuera, 10. 3-52-22-37. General Ricardos, 44. 2600576.  
CEREZO. Auto-Escuela. Feljoo, 4. 2-23-72-09.  
BOADA. escuela automovilista. Jorge Juan, 50. 2-15-56-11.  
SALMANTINA. Conde de Peñalver, 24 y Alcalá, 170. 2-15-41-02.

### OTRAS OFERTAS

#### Consultas

CLINICA antivenérea, blenorragia, impotencia, gonorrea. Encomienda, 2. (14.173.)  
IMPOTENCIA. Urtimos tratamientos. Fuencarral, 6. (12.256.)  
BLENORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis. Operación firmosa. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446. (332.)

#### Fotografías

BARBOSA. Conde Peñalver, 4.

#### Guardamuebles

MATESANZ. Teléfono 2-43-26-79.

#### Maquinaria

VENDO muy barato tractor Pegaso 100 caballos con pala frontal, sin cadenas. VICO. Rastro, 3, pral. Sevilla. 235047.

#### Máquinas de escribir

MAQUINAS escribir grandes facilidades. Montera, 32. (Pasaje.)

#### Máquinas generos de punto

MAQUINAS punto sistema italiano. Rematadoras, bobinadoras, picadoras sastre. Facilidades. Imperio. Montera, 32.

#### Peluquerías

ACADEMIA Sol, peluque-

ria, belleza, manicura. Puerta Sol, 9, esquina Arenal. 2-32-46-21.

ACADEMIA Montero tiene sobrados modelos para practicar y aprender el curso de peluquería. Corte tijera, navaja. Ondas al agua y Marcel Manicura. Precios económicos Montero. 12.  
ENSEÑANZA sistema moderno. Prácticas. Barquillo, 40.

#### Plazos

ALMACENES ALCO. Facilidades pago.  
ALCO vende sin aumento.  
ALCO. Mantas, sábanas. ALCO vende sin aval.  
ALCO. Sastre. Camisera, gabardinas.  
ALMACENES ALCO. Tejidos en general, señora, caballero.  
ALMACENES ALCO. Montero, 6.

#### Relojes

ZAFER. relojes, joyas, contado y plazos. Pidan catálogo gratis. Se admiten colaboradores. Nicasio Gallego, 15. Madrid.

#### Tapicería plástica

LIQUIDACION tapicería plástica, gran surtido. Serra. Fuentes, 5. 2-48-17-11.

#### Televisores

TELEVISORES. Telefuntren 30 meses. Philips, 25.

Frigoríficos, neveras, electrodomésticos. 2-31-31-79.

TELEVISORES. Frigoríficos, amplias facilidades. largos plazos, sin intereses. diarios, 350 mes. Regalo antena, elevador, mesa. Preciados, 27, primero (junto Santo Domingo) 247-63-22.  
TELEVISORES 36 plazos. Hasta 35 % descuento. Regalamos accesorios. Zeus. Puerta del Sol, 5, sexto, 3.  
¡¡¡SENSACIONAL!!! Televisores 30 plazos, sin recargo, regalando accesorios. ¡¡¡Contado, descuentos asombrosos!!! Esparteros, 1, 4. (esquina Sol)  
TELEVISORES todas las marcas, sin excepción, pague en cómodos plazos, sin recargo, sin entrada, sin fiador, con regalo antena exterior, mesa y elevador. Anuncio verdad. Visítanos a domicilio. 2-52-07-73.

#### Trabajo

ZAPATEROS. Se necesitan oficiales especialistas botas esqui y montaña. Andrés Mellado, 19. Madrid. 10.268.)

#### Varios

FONTERO domicilio. 2-71-11-57.  
VERANEO. Durante su ausencia deposite en custodia alhajas, ropas, objetos de valor en oficinas Monte Piedad. Plaza Descalzas, 1. Teléfono 221-29-17.

## CINE

## PALACIO DE LA PRENSA

## “Fiel hasta morir”

Producción: Warner Bros. En technicolor. Guión: Roberta O. Hodes y Lillie Hayward. Dirección: Aram Aviakian y Leslie H. Martison.  
Intérpretes: Peter Breck, Peggy McCay, Carroll O'Connor, Angela Cartwright, Maurice Dallimore, Alice Pearce y el perro «Lad».

El protagonista de «Fiel hasta morir», el verdadero actor-protagonista pudieramos decir, es el chuchó «Lad», un perro que se las sabe todas, que parece estar siempre allá donde hace falta y que de una sola ojeada discrimina entre «buenos» y «malos». Los actores humanos, adolescentes o adultos, que desfilan por «Fiel hasta morir» son en realidad el coro necesario para que «Lad» se

luzca y cautive al espectador con su inteligencia, carreras, dentelladas, sus gestos «heroicos», etc.

Sobre una novela de Albert Payson Terhune—novela un tanto cansina y rosa, por cierto—, Roberta O. Hodes y Lillie Hayward han escrito un guión que los realizadores (porque la película tiene dos directores) han convertido en imágenes convencionales, pero simpáticas, muy amenas. El ritmo cinematográfico es agradable y fluido, y como toda o casi toda la acción transcurre a la intemperie, en un paisaje de extraordinaria belleza, esto da lugar a que las aventuras caninas se equilibren con fotografías de gran encanto y calidad.



INTERINO Peggy McCay, Peter Breck, Stuart Martin y el perro «Lad»

# CONDE DUQUE

## 39 SEMANAS DE TRIUNFO



OSCAR en 1964:  
Mejor película en color.  
Mejor dirección en color.  
Mejores efectos especiales.  
Mejor vestuario.

ELIZABETH TAYLOR  
JOSEPH L. MANKIEWICZ  
CLEOPATRA  
RICHARD BURTON-REX HARRISON  
TOOD-AD

Sin discusión: el mayor espectáculo de la historia del cine  
No se exhibirá en ningún otro local durante este año

MAYORES DE DIECIOCHO AÑOS

## PROXIMAMENTE, RIGUROSO ESTRENO EN ESPAÑA

LA ULTIMA GRAN INTERPRETACION DE GARY COOPER

GARY COOPER DIANE SUZY VARI PARKER  
GERALDINE FITZGERALD TOM TULLY



10 CALLE FREDERICK

CINEMASCOPE

PRODUCCION POR CHARLES BRACKETT GUION Y DIRECCION PHILIP DUNNE

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EN ESTA SECCION UNICAMENTE PODRAN PUBLICAR SUS ANUNCIOS LOS SEÑORES COLEGIADOS DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y LOS PROPIETARIOS DE FINCAS

### FINANCIACIONES

ARTERO! Finanzaciones. Hortaliza, 23. 2-31-67-65.  
ARTERO! Créditos hipotecarios, bancarios.  
ARTERO! Inversiones en capitales, sin riesgo.

### HIPOTECAS

HIPOTECAS urgente. Madrid y provincias.

FERMAR. Bravo Murillo, 290. 2-79-17-57.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23. Marqués de Urquijo, 10. 3.º centro. Padilla 58.  
HIPOTECAS. Exclusivas Arellano 2-31-70-54.  
HIPOTECAS. Rapidez, discreción. Gadea. Padilla 61. 2-26-00-32.

### LOCALES

LOCAL comercial pro-

pio bar, carnicería, pescadería, etc. Gadea. Padilla, 61.

### NAVES

SAIGON. Alquilamos. traspasamos, vendemos. 2-48-64-86.

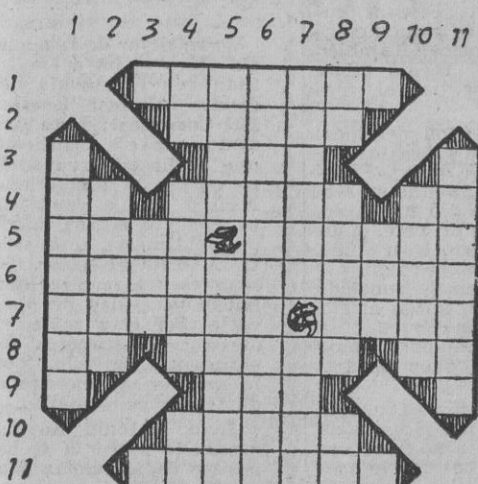
### RUSTICAS

¡¡¡ATENCIÓN!!! Disponemos compradores fincas rústicas. Aproveche la oportunidad de vender Montero, 10-12. Exclusivas Arellano. 2-31-71-46.  
¡¡¡FENEMOS!!! la finca que desea comprar. Consúltanos. Exclusivas Arellano. Montero, 10-12. 2-31-71-46.

CADA PALABRA EN ESTA SECCION, DOS PESETAS

## CRUCIGRAMA

Por K-B-ZAS



7: Al revés, fruto muy maduro. Envase.—  
8: Interjección. Acomete. Al revés, concede.—9: Vocal. Rey de Israel. Punto cardinal.—10: Al revés, número.—11: Arbol oleáceo, plural.

VERTICALES.—1: Considera.—2: Bienaventurado.—3: Vocal. Pecado. Consonante. 4: Nombre de letra. Artificio de pólvora. Al revés, nota musical.—5: Al revés, período de tiempo. Breve composición musical.—6: Plantíos de caña dulce.—7: Al revés, provincia española. Hijo de Adán y Eva.—8: Nota musical. Al revés, se somete. Interjección.—9: Punto cardinal. Doncella india que se enamoró de Buda. Punto cardinal. 10: Animal rumiante.—11: Apoyado.

### SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Vino agradable al paladar.—2: Al revés, perturbado.—3: Símbolo químico. Período de tiempo. Vocal.—4: Al revés, nombre de letra. Figuradamente, enredo. Al revés, nota musical.—5: Demostrar alegría. Tutor nombrado judicialmente.—6: Buque mercante turco, plural.—

VERTICALES.—1: Perceza.—2: Beato.—3: Ira.—4: Be. Traca.—5: tar.—6: Motete.—7: aromaz. Cain.—8: Do. ataca. So.—9: O. Ila. S.—10: Oveja.—11: Adosado.  
O.—10: ete. S.—11: Fresnos.  
ataca. Caja.—8: To. ataca. ad.—9: A. Ela.—5: Reñ. P. Año.—6: Caramuzales.—7: etar. O.—3: P. Año.—4: eb. Trama. od.—1: Abocado.—

EL ERA PROPIETARIO DE MEDIO OESTE... ELLA DESEABA SER SU DUEÑA... CUANDO AMBOS SE ENCONTRARON FRENTE A FRENTE FUE UNA EXPLOSION DE DELICIOSAS AVENTURAS...

C. P. C. 641.)

## JOHN WAYNE-MAUREEN O'HARA



EL GRAN MACLINTOCK  
PATRICK WAYNE- STEFFANIE POWERS-JACK KRUSCHEN-CHILL WILLS-VIVIANE DE CARLO  
JAMES EDWARD GANT-ANDREW V. MCGLEEN-MICHAEL WAYNE-TECHNICOLOR-PANAVISION-BATJAC

## UN POCO DE LUZ EN LA FUGA DEL AÑO

### Wilson «El Silencioso» salió de Gran Bretaña disfrazado de pastor protestante

- ◆ Usó un pasaporte robado en Gibraltar, con visados para el sur de España
- ◆ Se teme que la persona que dió el «soplo» a la Policía haya sido asesinada

LONDRES, 28. (Crónica de nuestro corresponsal, Julio Camarero.)—Una sensacional confidencia facilitada al superintendente del C. I. D. en Birmingham, Mr. Robert Anderson, ha venido a esclarecer la última noche algunos puntos oscuros de singular interés en torno a la escapada de Wilson, que, como ustedes saben, se produjo hace dieciséis días, en la prisión de Windson Green, en aquella localidad.

Tan importante fué la información recibida a través de un «intermediario», de alguien que conoce a fondo toda la mecánica del hecho, que el superintendente vino a Londres de madrugada y sostuvo una entrevista de más de dos horas con el superintendente jefe de Scotland Yard, Mr. Gerald Baumber.

Entre tanto, y obedeciendo a órdenes intermitentes, los hombres de la Brigada Volante se iban poniendo en movimiento con dirección a distintos domicilios del Sho y otros lugares.

Se sabe, gracias a anónimo informante, que Wilson salió de Inglaterra con un pasaporte falso extendido a nombre de un pastor protestante residente en Gibraltar, quien denunció la desaparición de este documento en octubre último. Tiene una edad aproximada a la de Wilson y viajaba con su esposa, cuya fotografía figuraba también en el pasaporte. El nombre del clérigo es John Santiago, y el documento estaba extendido para visitar La Línea de la Concepción, San Roque y Algeciras, en España.

El confidente explicó que Wilson había salido bajo la apariencia de un sacerdote, acompañado de una mujer, después de cambiar hábilmente las fotografías del pasaporte, lo que le ha valido el poco afortunado calificativo, en el comentario de la prensa londinense, del «Pimpinela del 64».

Según esta versión cabría suponer que Charles «El Silencioso» esté en cualquier playa española del Sur o al menos que haya estado, formando parte de esta escala de su plan de huida en los primeros momentos, antes de volar para otro sitio.

A medida que la Policía va anudando los extremos descubiertos desde la sombra por este extraño informador, descubre que todo tenía una exacta conexión y que la confidencia puede conducirlos a una pista cierta. La escapada no es ya un paréntesis en blanco que haya que rellenar con hipótesis. La Policía conoce ahora la identidad de ocho hombres que fueron reclutados por un importante «gang» del West

End londinense. El confidente afirmó que se les había ofrecido 300 libras a cada uno, y que Wilson, por su parte, les prometió 500 libras más por persona si la «operación» se llevaba a feliz término.

Sin embargo, parece que hasta la fecha los componentes de ese audaz comando no han recibido más que 150 libras y esperan el resto. Quién sabe si eso no ha sido el motivo de este «soplo» que parece venir a aclarar muchas cosas.

El «comité de las escapadas» celebró reuniones previas en dos clubs del Sgho londinense, en Kentish Town y en determinados domicilios de Notting Hill. En lo que pudimos llamar una asamblea general, sólo veinticuatro horas antes de ir en busca de Wilson, se ultimaron todos los detalles. La banda viajó a Birmingham en dos automóviles. «En la madrugada del miércoles —reveló el confidente—, cinco hombres fueron a la prisión y el resto esperó en sitios estratégicos. Hubo un cambio de conductores para despistar a cualquier posible testigo. La banda llegó a las dos y treinta, exactamente, a los muros de la prisión. Aquí —prosigue el informante— los «chicos» se encontraron con una mujer que iba en otro coche, que facilitó una maleta con las ropas de paisano que iba a vestir Wilson.»

De tan documentado relato se desprende que, en efecto, todo estaba planeado al minuto.

«Consultando los cronómetros, los encargados de entrar a por Charles lo hicieron en el momento preciso, tras la última inspección de un vigilante. Se llegó a la celda de Wilson antes de golpear al oficial, al que hubo que derribar luego en uno de los corredores.»

Se señala aquí que, con todo y con ello, hubo una diferencia de quince segundos, por la que más tarde tuvieron que dar explicaciones al «cerebro» que lo había planeado todo.

Seguendo esta versión, que encaja perfectamente con los datos recogidos por la Policía, Wilson fue llevado al coche, en el que iba la mujer y otro hombre, y desde allí marcharon a unas cuatro millas más lejos, donde esperaba otro automóvil. Ha informado también el anónimo comunicante que no hubo ninguna ayuda interna por parte del personal de la prisión, de lo que, a pesar de todo, sigue dudando, con razones fundadas, la Policía.

Sin embargo, el confidente manifestó que se había considerado también ese factor, pero lo estimaron como muy arriesgado, a juzgar por la valiosa presa que constituía Charles «El Silencioso».

Después el «gang» volvió a Birmingham, incluso con Wilson. Era una maniobra encaminada a despistar a todos. Y desde allí los hombres viajaron a Londres en diferentes trenes.

Sin embargo, parece que la Policía en este caso esté condenada irremediablemente, según va siguiendo una pista, a tropezar con un muro al final de su camino. Cuando parece claro que ya tiene en la mano la solución de este apasionante problema policíaco, ve escurrirse de entre sus manos la clave final.

Efectivamente, mientras se realizaban todas estas gestiones y toda clase de comprobaciones y análisis por los científicos del Yard y la Policía visitaba nuevas direcciones, la persona que había hecho de confidente era seguida de cerca por dos detectives, que no le quitaban la vista de encima. Así se supo que viajó a Folkestone y allí entró en un hotel, acompañado por un amigo. Poco después éste acudía al puesto local de Policía para decir que su amigo estaba dispuesto a hacer una nueva y reveladora confidencia en torno a la personalidad del jefe de la ban-

da que planeara el robo del tren de los millones, y también acerca del lugar exacto donde en estos momentos se encuentra Wilson.

Pueden imaginarse ustedes a qué velocidad rodaron los coches del C. I. D. en dirección al hotel. Pero cuando llegaron allí la habitación estaba vacía. No había señales de violencia. Y aunque todo hace suponer que a última hora el informan-

te había decidido «volar», hay también razones para sospechar que haya podido ser secuestrado—y quién sabe si a estas horas asesinado ya—por los hombres a quienes de manera tan concreta acababa de delatar.

Existe la impresión general de que su llamada urgente a la Policía obedecía a algún imprevisto y pretendía con ello obtener protección.

## 1,45 DE LA MADRUGADA

### APALEADO POR DOS DESCONOCIDOS



bre Francisco moliéndole a palos. Los golpes fueron preferentemente a la cabeza, pecho y brazos. La tunda duró poco tiempo, ya que uno le avisó al otro:

—Es mejor que lo dejemos ya.

Y escaparon rápidamente. Francisco pudo todavía asir al bajo de la camisa. Se la arrancó, pero el bajo salió corriendo en dirección al río. El más joven corrió por el puente.

Francisco quedó conmocionado un momento, apoyado sobre la estructura férrea. Poco a poco se aproximó a las primeras casas y aporreó una puerta. Salieron dos muchachos que, en su moto, le condujeron a la Casa de Socorro de Moscardó. Se le apreció herida contusa con hematoma en región occipital, erosiones en brazo izquierdo y región pectoral, de pronóstico leve, salvo complicaciones.

Francisco dice que le parece conocer al bajo. Cree también que esta paliza tiene algo que ver con aquella discusión en la que tanta gente se metió. Y, en fin, asegura que lo esclarecerá en cuanto vaya por el bar de al lado de casa. Desde luego, el móvil no ha sido el robo, pues Francisco regresó con todo el dinero y el reloj puesto.

(Foto Onieva.)

### El Cordobés será operado y cancela sus compromisos taurinos

Un redactor de la agencia Cifra se ha entrevistado con el cuñado del diestro Manuel Benítez (El Cordobés), Juan Antonio, quien manifestó que el diestro ha resuelto cortar la temporada. Añadió que, a causa de la reciente cogida sufrida en Almería, se le volvió a salir el hueso del hombro y parece ser que habrá necesidad de operarlo. Por otra parte, el diestro se encuentra físicamente agotado, por lo que se ve necesitado de tomar un descanso.

Juan Antonio no ha precisado sobre la fecha posible de la reaparición de El Cordobés, ya que, según dijo, todo depende de si se realiza la operación y del ritmo de recuperación que registre el torero.

Manuel Benítez se encuentra actualmente en su finca de Córdoba denominada «La hacienda del Cordobés».

Los dos se abalanzaron so-



4,30 de la madrugada

### FABRICA DE CERAMICA DESTRUIDA POR EL FUEGO

EN la pasada madrugada, a las cuatro y media, se declaró un incendio en una pequeña fábrica de cerámica, situada en la calle de Villamil, 105. El fuego, que duró alrededor de dos horas, ha dejado completamente destruida la industria.

La fábrica no se encontraba asegurada; aunque aquí se habían producido otros siniestros en diversas ocasiones, nunca fueron los daños tan cuantiosos ni habían resultado víctimas.

(Foto, Larrú.)

### Fuego en el edificio España

A las ocho de la tarde de ayer se declaró un incendio—probablemente por un corto circuito—en unos locales de la planta primera del edificio España, destinados a oficina y almacén de maderas. Fueron avisados los bomberos, quienes se presentaron inmediatamente, tardando una hora y cuarto en sofocarlo. No hubo víctimas personales y las pérdidas materiales no son muy importantes.

El incendio fué bastante espectacular por la humareda que salió de la ventana del local, que da a la calle de M. Guerrero, congregándose una multitud de curiosos.

Estos locales, muy reducidos de extensión, pertenecen a la obra que una empresa lleva a cabo para el hotel Plaza. La obra consiste en unos depósitos de fuel-oil, que serán instalados en el propio hotel, es decir, a mucha distancia del lugar del siniestro. Se usaba para oficina y almacén de maderas de desecho, que fué lo que ardió primero. También había otros materiales de construcción de la empresa: revestimiento de corcho y contrachapados.

La industria es propiedad de don Pedro Martín Sánchez, quien valora las pérdidas en más de cien mil



**PASO POR GUADALUPE EL HURACAN «CLEO»** Catorce muertos, centenares de heridos, un millar de personas sin hogar y varios centenares de casas destruidas, además de las plantaciones arrasadas, es el trágico balance del paso por la isla de Guadalupe, en el Caribe, del huracán «Cleó». Un aspecto de la desolación causada puede apreciarse en la fotografía, con árboles arrancados de cuajo por la fuerza del viento. (Foto Europa.)